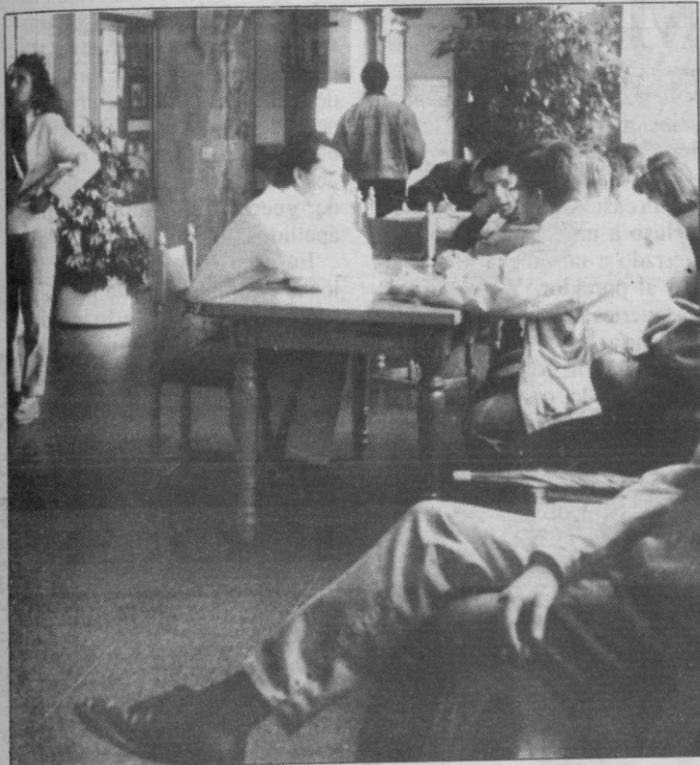


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 5 de octubre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.525



Los estudiantes se incorporan esta semana a las clases. PEÑALOSA

Notable incremento de estudiantes universitarios en las escuelas de Segovia

La Escuela de Formación del Profesorado y el Colegio Universitario de Segovia contarán este curso en sus aulas con 3.000 estudiantes, entre ellos 900 "novatos". Estas cifras reflejan un sustancial incremento con respecto a los índices de matriculación de otros años.

La creación de cuatro nuevas titulaciones, Educación Infantil, Primaria y Música en la Escuela de Magisterio y la diplomatura de Ingeniería Técnica de Informática de Gestión en el colegio

"Domingo de Soto", han sido la causa principal de que muchos segovianos hayan decidido estudiar en nuestra capital e incluso que esta ciudad se esté convirtiendo en polo de atracción para universitarios de toda la geografía española.

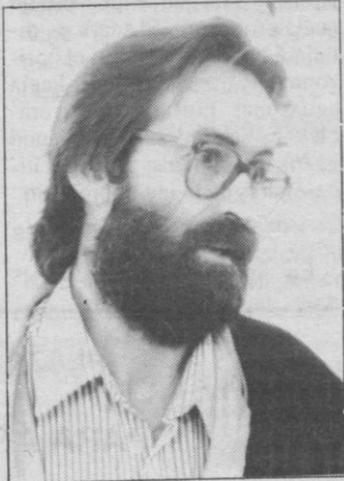
La Escuela de Magisterio, con 300 estudiantes, recupera un índice de ocupación similar al que registraba hace seis años, duplicando las cifras de matrícula del pasado año.

(Pág. 3)

"Los acuíferos se encuentran prácticamente agotados"

En el transcurso de las Primeras Jornadas sobre el Agua, que se están desarrollando en Segovia durante todo el día de hoy, se ha puesto de manifiesto que los acuíferos de la provincia están prácticamente agotados.

Estas jornadas han sido organizadas por la Unión Campesina COAG de Segovia y en ellas participan 130 agricultores de toda la provincia. El Plan Hidrológico Nacional, la problemática del agua en Segovia y la pros-



Gregorio de la Fuente. PEÑALOSA

pección y control de las aguas han sido algunos asuntos tratados.

(Pág. 5)

Los sindicatos creen que "la lógica" del Pacto Social ha fracasado

Mientras que el Gobierno y la patronal apuestan por negociar inmediatamente la política de rentas, que ambos consideran clave para la creación de empleo, UGT y CC. OO. dan por fracasada "la lógica" de un Pacto global por el Empleo, aunque no descartaron negociaciones puntuales. En la reunión de ayer no se fijó el calendario de negociación para la política de rentas y la reforma del mercado de trabajo.

El ugetista Nicolás Redondo afirmó que "no hay, ni es posible un acuerdo sobre la política por el empleo. Aquí se termina una lógica de negociación". Por su parte, Antonio Gutiérrez, líder de CC.OO., dijo que "no podemos participar en ningún engaño".

(Pág. 12)



TELEFOTO EFE

A pesar de todo, Redondo y Gutiérrez no han roto el diálogo.



S. GUIJARRO

Sería importante que las próximas obras en la CL-601 fueran las de su transformación en autovía.

Fomento maneja ya algunos estudios sobre esta obra

La autovía Segovia-Valladolid costaría 100.000 millones

El coste de la autovía entre Segovia y Valladolid podría elevarse a 100.000 millones de pesetas, señalaron a esta Redacción fuentes de la Junta de Castilla y León. La Consejería de Fomento está realizando ya algunos estudios, aunque la redacción del proyecto parece aún lejana a causa de su precio.

No parece que el Gobierno autonómico pueda transformar a corto plazo en autovía la CL-601 Segovia-Valladolid,

únicas capitales de Castilla y León unidas por una carretera de titularidad regional.

El elevado costo de la obra

exigiría dedicar a la misma durante varios años todo el presupuesto de la Consejería de Fomento. No obstante, la circunvalación de Cuéllar y las mejoras en las salidas de Valladolid previstas para 1994 pueden ser un buen punto de partida para la autovía.

(Pág. 5)

AL DIA

4 El tema de la cárcel no se negocia, según Ramón Escobar.

10 Bécker exige 14.000 millones para firmar la cesión del IRPF.

12 Borrell reconoce que no debió criticar las declaraciones de Solchaga.

13 Los Reyes visitan el Parque Tecnológico del País Vasco.

14 Yeltsin endurece el régimen de excepción en la capital rusa.

Los nuevos fascistas

ERNESTO SAENZ DE BURUAGA

Josechu es un vasco de 37 años. Es un vasco por los cuatro costados y nacer en Bilbao le da ese toque fanfarrón que le lleva a exagerar las virtudes de lo suyo sin perder el tono de las buenas maneras en ningún momento. Ama su tierra y se siente profundamente vasco. En más de una ocasión ha enarbolado la ikurriña y habla perfectamente euskera.

Un buen día se puso un lazo azul y tuvo que escuchar cómo le llamaban fascista. Desde ese momento es un militante activo contra la violencia, o más que contra la violencia contra su primer embrión, el fanatismo, la falta de luces y la estupidez.

Los fascistas son ellos, pensaba Josechu; los que sin mediar palabra toman la calle y defienden sus ideas desde la barbarie. Josechu tuvo una duda este fin de semana cuando recibía la noticia de la muerte de dos etarras. Una duda de que las cosas no fueran como parecían.

Pero las dispó pronto cuando las calles de San Sebastián se convertían en un campo de batalla y cuando los representantes de los partidos políticos, excepción habitual y lógica de HB, daban un margen de confianza al ministro del Interior en sus explicaciones.

ETA quería hacer mártires, pero las cosas, para los violentos, ya no son como antes. Los ciudadanos han perdido el miedo y los empresarios, en pleno chaparrón, hacían público un manifiesto contra la extorsión. Plantaban cara y aseguraban que los hábitos violentos se han establecido en parte del tejido social de forma que se han convertido en método habitual para la resolución de conflictos de diversos índole.

Podemos ganar el futuro, decían, y recuperar valores como la tolerancia, la libertad y el respeto a las ideas. Son los nuevos insumisos fiscales contra la extorsión de ETA.

Viejo luchador

Josechu podía ver en televisión a deportistas, hombres de

la cultura, periodistas, gentes de a pie, compañeros y amigos suyos y se sintió terriblemente unido a todos los que luchan por la paz en su tierra. Los de detrás de la barricada, los de las piedras y las pistolas están equivocados y la historia hace mucho que les ha vuelto la espalda.

Nuestro hombre está convencido de que es sólo cuestión de tiempo y los relojes están ya en marcha. Lejos de Euskadi la historia de Josechu, un personaje tan real como la vida misma, la interpretan muchos periodistas. Entre ellos Martín Prieto, un viejo luchador, brillante periodista y extraordinaria persona.

Martín Prieto escribía de los niños abertzales que amenazaban de muerte a conocidos ciudadanos. El está amenazado pero no tiene miedo. Y sigue alentando a todos a perder ese miedo que hace que los enanos parezcan gigantes.

A Martín Prieto le adoramos. En su boina caben todos los que la tienen para algo más que enroscársela a la cabeza.

EL ICOSAEDRO

La caza del snark

TOMAS HOYAS. (Ical)

Me gustaría proponerle una exótica y descomunal aventura. ¿Quiere usted participar en la búsqueda del snark?. Tendría por compañeros de viaje a un abogado inocentemente cándido, un castor lúdico y vitalista, e incluso a un orondo banquero aferrado a un amenazante cheque al portador. Y tendría que sostenerles la mirada.

Estaría buscando un animal improvisador, fogoso e inexistente, por lo que resulta muy probable que su aventura jamás llegara a feliz término. Es lo mismo: simplemente son cosas que suelen ocurrir. Debe contar con que, a bordo del esquife, suele patronear un capitán que siempre dice la verdad acaso tan sólo porque todo lo repite tres veces, mientras cepilla cuidadosamente su monstruoso prestigio.

Por su parte, los marineros, del timonel al grumete, probablemente envidien su innato aire marinero, su tradicional serenidad ante todos los vientos, su amenazante parche embreado y, sobre todo, su irresistible e incomprendido ascenso a contra-maestre.

Entre todas las Scilas y Caribdis que en el mundo han sido deberá sortear aguas plagadas de incomprensiones de ineptos, prepotencias de mediocres, arrecifes de ignorantes, específicos y dedicados escollos de envidiosos y sabedores. E incluso la espantosa solidaridad de sus defensores más imprudentes: esos que usted detesta como amigos.

Si acaso, tras un promontorio salvaje y lejano, logra divisar la triste silueta del snark y decide izar las velas ganando barlovento, es muy posible que su tripulación se amotine entre lamentos, se aferre amedrentada a las jarcias y pida que se recurra a un ancla protectora. El snark se dibujará por última vez en el horizonte y desaparecerá hacia aguas más profundas y favorables. Es su sino de Ajab blanco en los meridionales y enigmáticos mares de la incomprensión.

Vanidades

En cualquiera de sus viajes

iniciáticos, un cazador de snarks —lo que nosotros los viejos lobos de mar llamamos serpiburón—, debe cruzarse con paquebotos cargados de oradores de todas las políticas, cruceros de medrosos o posibilistas y un pequeño bajel de varias vanidades con arrebatadores nombres de guerra, con sobresalientes apellidos.

En esos mares, cumpliendo los ancestrales ritos de paso, un verdadero cazador de lo inevitable debe arriar sus banderas y sus velas —no lo olvides—, saludar con doce ensordecidos cañonazos al enemigo y guardar su popa, que es fórmula habitual entre los vencidos.

Advertido como estás —imprudente aprendiz de cazador—, suelo confiar en que no te lamentes tras zarpar, que yo te diré: "Ya os informé antes de embarcarnos". Y es que espero de ti las mínimas cualidades necesarias para la búsqueda. La tranquila serenidad, la sublime sencillez de los humildes, el silencio respetuoso y total; y una mirada baja, sucia y adulona de esclavo por etapas.

De no ser así, no dudaré en pasarte por la quilla y, tras la estrapada, olvidarte en alguna isla olvidada y sin palmeras acuáticas. Nos gusta —exclusivamente— la integridad de los triunfadores.

Bujum

Para que te hagas una idea te contaré mi último periplo en busca del snark, evitándote detalles por no distraerte ni enojarte. Tan solo quiero que sepas que intenté enseñar al necio, corregir al inexperto, satisfacer al sabiamente exigente, cumplir mis guardias nocturnas con las vigiliadas precisas, procurar no perder mi carga ni la confianza de los armadores.

En suma, comportarme en mi ansiosa circunnavegación como experto y profesional piloto. Como un viejo marino de cien mares. Y cuando creí divisar al snark, cuando tocaba con la mano la campana para despertarlo en medio del mar, descubrí que el snark no era un snark, sino un bujum, por supuesto.

TERCIO DE VARAS

El valiente general

FERNANDO MUNIESA

Durante nuestra reciente transición política tuvimos que sufrir no pocas declaraciones —a veces incendiarias y siempre inoportunas— de los altos mandos militares que al término de su carrera, y consolidados ya en el generalato, mostraban una locuacidad inédita durante su progreso previo a la cúpula del escalafón profesional. Entonces se despachaban a gusto.

Desde Atarés y Milans del Bosch hasta Soteras Casamayor o Fernández Monzón, todos exhibían sin pudor alguno los mismos atavismos franquistas que por razones obvias tanto intranquilizaban a la nueva clase política impuesta por las urnas.

Hoy, otros generales conti-

núan una práctica paralela a la de sus antecesores en el tiempo, pero de signo político diferente. Ahora, la profesión de fe exhibida al periclitarse sus vidas en activo es al parecer el "antifranquismo" y el "donjuanismo".

Este al menos es el caso del teniente general Emilio Alonso Manglano, actualmente al mando de la inteligencia militar, que se ha destacado en los Cursos de Verano de El Escorial afirmando con rotundidad que nuestra monarquía "no es juancarlista sino juanista", y criticando duramente al general Franco, quien en su opinión "contribuyó a crear en España un clima hostil y de total desconocimiento hacia don Juan".

Aprendiz

Contumaz resbalón interpretativo con el que, respetando sin duda la figura de don Juan de

Borbón Battenberg y las licencias intelectuales del valiente general Alonso Manglano, uno empieza a hartarse de tanto aprendiz de brujo empeñado en manosear y reescribirnos la historia.

Porque nuestra actual monarquía parlamentaria pudo instaurarse en la persona de Juan Carlos I, ante todo y pese a quien pese, por decisión expresa de Francisco Franco, el mismo Caudillo de España en cuyo regimiento personal sirvió con gran decisión el valiente capitán Emilio Alonso Manglano.

Por ciento, esto tras su destino como teniente meritorio en las unidades legionarias fundadas por Millán Astray, el mismo también que espetara aquella gloriosa frase del "muera la inteligencia". Y no hay más historia que ésta.

Tasas universitarias

RAMON MENDIBURU

La subida de las tarifas de las universidades públicas en un porcentaje notablemente superior al IPC, ha provocado en algún sector social un cierto rechazo. Conviene tener una visión de conjunto en esta materia.

Como es sabido, dichas tarifas académicas, incluso con el

incremento del recurso 93-94, no llegan a cubrir el veinte por ciento del coste real de cada puesto universitario. Me pregunto por qué motivo la comunidad tiene que pagar los estudios universitarios a los alumnos de familias de economías altas y a aquellos con escasa dedicación y rendimientos académicos.

Pienso que las tarifas universitarias públicas deben aumen-

tar no ya el 14% sino el 600%, o incluso más, hasta cubrir el coste real y, al mismo tiempo, perfeccionar el sistema de becas de modo que cubran la totalidad o parte de la tarifa en función del nivel de ingresos y también del rendimiento académico.

Creo que este sistema es mucho más justo y el único que posibilita realmente la libre elección de centro.

PLAZA MAYOR

PARA APRENDER

P.M.C.

No quiero decir que aquí seamos tan drásticos, pero sí debería servir de ejemplo para los que tienen la responsabilidad máxima en la defensa de nuestros monumentos, y asimismo como ejemplo para el pueblo, lo que otros hacen de cara a su protección. En la India existe una de las maravillas arquitectónicas del mundo, el Taj Mahal, gran mausoleo construido en el siglo XVII, cuya imagen es universalmente conocida, como nuestro Acueducto. Pues bien, la Corte Suprema de la India ha clausurado recientemente en la ciudad de Agra 200 fábricas que arrojaban humos que ponían en peligro el color del gran monumento. También se han clausurado otras 190 industrias que vertían gran cantidad de suciedad al sagrado río Ganges.

Así se toman medidas en un país al que muchos juzgamos como excesivamente sucio y abandonado, pero donde sus autoridades se preocupan, como se ve, por mejorar en todo lo posible. Repito que el ejemplo no es para tomarle aquí al pie de la letra, pero sí debe servir como orientación y muestra de la firmeza en los deseos de proteger el patrimonio artístico y la calidad de vida.

Si las viejas fórmulas académicas imperasen en los centros universitarios de Segovia, cerca de 3.000 personas entonarían estos días la canción que a lo largo de la historia se ha convertido en el himno por excelencia de millones de universitarios: "Gaudeamus Igitur, iuvenes dum sumus". La vuelta a las aulas de los dos colegios universitarios, Magisterio y "Domingo de Soto", deja de manifiesto el impulso que la oferta de nuevas titulaciones ha generado entre la población segoviana y estudiantes de toda la geografía española.



Los estudiantes de cursos superiores se lanzan estos días al asalto de las aulas de los centros universitarios.

PEÑALOSA

Cerca de 3.000 personas se matriculan en las escuelas de Magisterio y "Domingo de Soto"

La ampliación de la oferta de estudios aumenta la cifra de universitarios

P. B.
La Escuela Universitaria de Magisterio y el colegio "Domingo de Soto" han incrementado este año la oferta de titulaciones con la incorporación de cuatro nuevos estudios.

Magisterio, centro perteneciente a la Universidad Autónoma de Madrid, impartirá este año las especialidades de Educación Infantil, Primaria y Música. En el Colegio Universitario de Segovia, adscrito a la Universidad Complutense de la capital de España, además de las licenciaturas de Derecho, Ciencias Económicas y Empresariales (rama de Economía de Empresa) y Ciencias de la Información (sección de Publicidad y Relaciones Públicas), este año se podrá iniciar la diplomatura de Ingeniería Técnica de Informática de Gestión.

Los primeros efectos de la incorporación de nuevos estudios ya se ha hecho sentir en el número de solicitudes de plazas. Aproximadamente 300 personas estudiarán en el centro "Nuestra Señora de la Fuencisla", y 2.600 estudiantes acudirán a las aulas del "Domingo de Soto". Los alumnos de primera matrícula alcanza la cifra de 900 estudiantes, distribuidos entre las distintas carreras.

La vuelta a las clases se irá haciendo progresivamente durante la primera quincena del presente mes. Los estudiantes de tercer curso de Magisterio comenzaron las clases ayer, mientras que los matriculados en segundo están realizando estos días las denominadas "preprácticas" que llevan a cabo en diferentes colegios de EGB, públicos y privados, de Segovia y que

significan una toma de contacto con la dinámica de las escuelas. Hoy es el turno para las personas matriculadas en segundo, tercero, cuarto y quinto curso de las carreras impartidas en el "Domingo de Soto".

Los novatos estrenarán sus carpetas los días 13, en el Colegio Universitario, y el lunes 18 en la Escuela de Profesorado. Hasta estas fechas se mantiene abierta la posibilidad de matricularse en estudios como Derecho o en las distintas especialidades de Magisterio, cuyo número de plazas no han sido cubiertas en su totalidad.

Cerca del "tope"

La Escuela de Formación del Profesorado recupera durante 1993/94 índices de ocupación similar a los que se registraban hace seis años, fecha en que comenzó el descenso del centro.

Santiago Hidalgo, director de la Escuela de Magisterio, muestra su optimismo por el empuje que ha recibido el centro: "el año pasado el número de alumnos nuevos no llegó a 60, de los cuales en los primeros días de octubre, sólo 10 habían tramitado su matrícula mientras que este año 40 personas ya formularon su prescripción en junio y 35 lo han realizado en los dos primeros días del plazo abierto en septiembre".

Para la dirección del centro el índice de ocupación que se anuncia es el óptimo. "Un total de 300 alumnos es el tope adecuado para una escuela como la nuestra que está próxima a Madrid y que sin embargo supera la matrícula registrada en provincias similares como Avila o Soria", afirma Santiago Hidalgo, quien recuerda que hace 10 años, estudiaban en estas mismas au-

las 500 personas, "una cifra excesiva", puntualiza.

Procedencia diversa

Una de las consecuencias secundarias del incremento de universitarios, es estimular un ambiente académico en la ciudad, según coinciden en señalar Santiago Hidalgo y el jefe de estudios del "Domingo de Soto", Juan Iglesias.

Del computo total de estudiantes del Colegio Universitario, el 60 por ciento procede de Segovia mientras que en Magisterio la cifra supera el 75 por ciento. Sin embargo, los puntos de procedencia de los estudiantes se ha diversificado sustancialmente en carreras como Publicidad, "en esta carrera ha aumentado la demanda de estudiantes de provincias no límites a la nuestra. De hecho en la convocatoria de junio 70 plazas se han cubierto con alumnos de ciudades alejadas de Segovia", comenta el jefe de estudios.

Por el contrario, los universitarios segovianos han diversificado sus preferencias ante la ampliación de opciones. Derecho y Empresariales, con 230 y 220 nuevos alumnos, siguen acaparando el mayor número de estudiantes segovianos, que por el contrario ha descendido en Publicidad. Mientras que el éxito de aceptación lo ha registrado la diplomatura de Informática de Gestión.

Frente a las previsiones realizadas por la dirección de la Escuela de Magisterio, la especialidad de Música que se anunciaba como la protagonista, ha sido la menos demandada, en sustitución de Primaria, o maestro generalista, reclamada mayoritariamente.

Matrículas y becas

P. B.

El precio de la matrícula en la Escuela de Magisterio ronda las 60.000 pesetas, mientras que las personas que quieren estudiar en el Colegio Universitario abonan en 50 por ciento de las tasas académicas establecidas en la Complutense para cada una de las carreras además de las cuotas de inscripción del propio centro que oscilan entre las 210.000 pesetas de los estudiantes de Derecho a las 234.000 de Informática de Gestión.

La dirección de ambos centros defiende la política

expansiva de becas, que en el caso de los aspirantes a profesores abarca a cerca de un 70 por ciento de los estudiantes.

Por lo que respecta al colegio "Domingo de Soto", la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de Segovia, fundadora del centro en 1969, con la colaboración de la Diputación de Segovia, invierte 70 millones de pesetas en becas universitarias. Juan Iglesias considera que en este sentido la entidad desarrolla una política "enormemente generosa que muy pocas instituciones igualan".

Más proyectos de futuro

P. B.

Los proyectos de la Escuela de Magisterio se centran en aumentar su oferta con la especialidad de Educación Física para el curso 1994/95 y defender la permanencia del centro en Segovia. "Este año hemos demostrado - afirma Santiago Hidalgo - que hay personas que en primera opción quieren estudiar Magisterio y esto puede contribuir a la permanencia de esta escuela en nuestra capital". El argumento será inútil si el traslado de competencias de Educación a la Junta no se produce en fechas próximas. El director del centro no olvida la pretensión de la Universidad Autónoma de aunar dentro de un mismo "campus" todos las escuelas de profesores dependientes del rectorado madrileño. "El número de matrículas no va a hacer cambiar a la Autónoma su modelo de facultad, pero si puede beneficiarnos cuando tengamos que negociar con otra universidad", explica Hidalgo.

Futura sede

Por su parte, el futuro del Colegio Universitario de Segovia pasa por unir las distintas sedes que actualmente se reparten entre las instalaciones ubicadas en las calles Trinidad (Derecho y Empresariales) y Puente de Muerte y Vida (Informática de gestión) y el Centro Comercial Mahonías (Publicidad). "Se está estudiando hacer una sede definitiva para trasladar a los estudiantes de Publicidad e Informática de gestión, así como las carreras que en un plazo corto podamos incorporar aun mismo centro", anuncia Juan Iglesias. El jefe de estudios del Colegio "Domingo de Soto" desestima la posibilidad de acercar a estos estudiantes a la sede principal de la calle Trinidad, debido a la falta de solares o edificios que permitan una gran construcción. El problema es extensible a todo el Casco Histórico de la ciudad, por lo que la otra alternativa consiste en "desplazarnos hacia la periferia de Segovia, donde se podría construir un campus universitario", explica Iglesias que a su vez apunta que de momento no hay nada decidido al respecto.

En lo que respecta a nuevos estudios la dirección del centro comunica, sin precisar, que en el plazo de dos años, se habrá visto aumentada la oferta de carreras universitarias.

"Segovia ni se compra ni se vende", afirma Ramón Escobar

El alcalde asegura que no negociará la cárcel a cambio de otras obras públicas

El alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, ha afirmado hoy que nunca negociará la construcción de la nueva cárcel a cambio de que la Administración central ejecute otras obras públicas, como la circunvalación, y dijo que este tema ni siquiera se lo ha propuesto el secretario de Estado, Antonio Asunción.

AURELIO MARTIN

Escobar atribuyó a alguien con mala intención la difusión del comentario de que el alcalde estaba negociando en secreto admitir la cárcel a cambio de otras obras de infraestructura, como la circunvalación, a lo que respondió textualmente: "el alcalde no negocia ni lo hará nunca, porque el tema de la cárcel es innegociable y Segovia ni se compra ni se vende".

Asimismo aclaró que el secretario de Estado de Asuntos Penitenciarios, Antonio Asunción, "ni siquiera me ha hecho la más mínima sugerencia en ese sentido, porque no es un planteamiento serio ni lógico, por eso no lo ha hecho y por su sensibilidad, aunque de lo contrario me hubiera levantado de la silla".

Haciendo hincapié en la postura del Ayuntamiento, Escobar dijo que su postura es facilitar que la cárcel se vaya a otro sitio o admitir un centro exclusivamente para 350 internos, como lo aprobó la corporación en 1988.

Sindicatos

En cuanto a la postura de los sindicatos UGT y CC.OO., que ayer indicaron que desde ciertos sectores se estaba intoxicando a la opinión pública y defendían un centro penitenciario nuevo para 664 plazas —el mismo número que la licencia solicitada por el Ministerio de Justicia— Escobar señaló que respeta su opinión, "pero yo tengo un punto de



El alcalde insiste en que hay que buscar otra ubicación o que el centro no supere las 350 plazas.

vista distinto". "Como alcalde —añadió— me interesa la universidad, que también son puestos de trabajo, potenciar el turismo a través de obras de mejora en el recinto histórico y la apertura de museos, las infraestructuras y potenciar la

vida cultural, pero aquí empiezan por la cola, cuando en otras ciudades lo han hecho al revés".

A continuación, el alcalde ha hecho ante los periodistas una amplia reflexión sobre lo que, a su juicio, debe ser su

línea política, que pasa por hacer "lo que quiera el pueblo, que difícilmente se equivoca y se le manipula, y la mayoría de los segovianos están en contra del proyecto de la cárcel (...) haré lo que crea que Segovia quiera que haga".

No a los dinosaurios junto al Acueducto

A.M.

La Comisión Territorial de Patrimonio, que preside el delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío, ha acordado no autorizar al Gremio Artesanal Segoviano, para construir tres dinosaurios en material cerámico, de cuatro metros de altura, y colocarlos en el Azoguejo.

A juicio de los miembros de la comisión, se trata de una construcción de un gran impacto visual en la zona de influencia del Acueducto, por lo que sugiere a los artesanos que los construyan en otros

lugares como el parque de la Dehesa o Nueva Segovia.

Entre otros acuerdos, se aprobó la rehabilitación del Paseo del Salón, que también ha sido estudiado hoy por la Comisión de Gobierno Municipal, que quedará totalmente cerrado al tráfico. La obra prevé la nueva pavimentación de la zona y la retirada de las barandillas que rodean las farolas, con colocación de adoquín en la zona de bancos.

Asimismo quedaron aprobados los proyectos municipales de rehabilitación de la Casa Consistorial y del edifi-

cio de La Alhóndiga. Por indicación de la Comisión de Patrimonio, los nuevos sanitarios públicos, de estructura metálica y de pequeñas dimensiones, se instalarán frente a la verja de entrada al Alcázar y en la plaza de la Artillería, en la zona de aparcamiento de autobuses.

Se ha conocido un escrito del Ministerio de Cultura por el que se informa de la adjudicación de las obras de restauración del palacio Cardenal Espinosa, en Martín Muñoz de las Posadas, por ocho millones de pesetas.

La asociación "Amanecer" pone a debate los aspectos relacionados con la enfermedad mental crónica

M.G.

Dar a conocer a la opinión pública las claves fundamentales del tratamiento y alternativas para la enfermedad mental crónica es el objetivo primordial del ciclo de conferencias organizado por la asociación segoviana de enfermos mentales, familiares y amigos "Amanecer"; que comenzaron ayer en el salón de actos que la Junta tiene en la calle Infanta Isabel.

En la primera de las charlas, Elena Martín Mayo, teniente fiscal de la Audiencia Provincial, se refirió a los aspectos legales de la enfermedad mental, ha-

ciendo especial hincapié en la protección que la ley ofrece a aquellas personas que jurídicamente son declaradas como incapaces.

Martín Mayo explicó las circunstancias que pueden rodear a la declaración jurídica de incapacidad, dictaminada siempre por sentencia judicial que se basa principalmente en los informes de los especialistas médicos y forenses.

La teniente fiscal afirmó que la incapacidad "no es una situación irreversible", señalando que cuando las condiciones que determinaron en su día la inca-

pacidad hayan desaparecido, puede volver a recuperarse la anterior situación jurídica.

Por otra parte, Elena Martín también aludió a las diferentes situaciones de responsabilidad civil y penal en las que puede incurrir un enfermo mental, contestando a las preguntas que sobre este y otros asuntos relacionados con la legislación una vez finalizada su intervención.

Otros temas

A lo largo de estas jornadas, que cuentan con la ayuda de la Junta de Castilla y León, se desarrollarán también otros temas

relacionados con la integración y terapia del enfermo mental.

Esta tarde, Jorge Arévalo Ferrero, psicólogo del Centro de Servicios Sociales y Salud, disertará sobre "Familia y salud mental". En su charla, el especialista abundará en el relevante papel que la familia debe desempeñar a la hora de afrontar una enfermedad mental.

El ciclo de conferencias organizado por la asociación "Amanecer" concluirá con la intervención de la terapeuta Enriqueta del Río Martín, que hablará sobre "Terapia y alternativas de rehabilitación para el enfermo mental".

Medio centenar de médicos intensivos se reunieron en Segovia

A.S.

Medio centenar de facultativos asistieron a la XII Reunión Anual de la Sociedad Castellano Leonesa de Medicina Intensiva y Unidades Coronarias, que durante los últimos días se ha celebrado en Segovia.

El encuentro, organizado por la Unidad de Medicina Intensiva del Hospital General, congregó a los especialistas de todos los centros sanitarios de la Comunidad Autónoma que presentaron distintos trabajos y coordinaron nuevas líneas de actuación conjunta en el manejo de los enfermos críticos.

La reunión se dividió en dos mesas redondas, una de las cuales se dedicó a la "Fibrinólisis no Coronaria" moderada por Santiago Macías (Segovia) y en la que participaron A. Jareño (Jerez) y A. Montrón (Burgos), y la segunda a "Hemofiltración y Diálisis continua en enfermos críticos" dirigida por Pablo Ancillo (Segovia) y con F. Alvarez Ude (Segovia), M. A. Herranz (Río Ortega) y F. Barcenilla (Lérida) como ponentes.

Los tratamientos fibrinolíticos, empleados en los últimos años con gran éxito en el infarto de miocardio, son capaces de disolver los trombos alojados en los vasos sanguíneos que dan origen a flebitis, embolia de pulmón, embolias cerebrales y el mismo infarto de miocardio.

Por otra parte, los métodos modernos de diálisis continua en los enfermos de cuidados intensivos no sólo sirven para mantener artificialmente la función depuradora de los riñones cuando éstos fracasan sino que también pueden liberar al organismo de sustancias tóxicas que complican y empeoran el pronóstico de los pacientes con enfermedad muy grave.

Los participantes en esta reunión tuvieron también la oportunidad de conocer desde un punto de vista turístico y gastronómico Segovia, con visitas al Alcázar y a Pedraza, incluido un concierto a cargo del cuarteto Arce con obras de Haydn y Schubert.



PENALOSA

Elena Martín Mayo.

Aunque Fomento maneja ya algunos estudios sobre la obra, el proyecto está aún lejano

La autovía entre Segovia y Valladolid costaría alrededor de 100.000 millones

El coste de una futura autovía entre Segovia y Valladolid podría elevarse a 100.000 millones de pesetas, aseguraron a esta Redacción fuentes de la Junta. Aunque la Consejería de Fomento está realizando ya algunos estudios, la redacción del proyecto de esta obra parece aún lejana debido a su alto precio.

JESUS MARTINEZ CALLE

La autovía Segovia-San Rafael cuenta ya con su estudio informativo. La obra, que puede ser una realidad en sólo unos años, no costará menos de 20.000 millones de pesetas para un recorrido de sólo 29 kilómetros.

En base a estos datos, 110 kilómetros de autovía entre Segovia y Valladolid, con al menos diez pueblos que evitar, dispararían el precio de la obra a los 100.000 millones de pesetas.

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío, confirmó a esta Redacción que la Consejería de Fomento está realizando estudios sobre la viabilidad de la citada obra, pero que de momento es imposible su financiación puesto que exigiría dedicar a la misma durante varios años todo el presupuesto de la Consejería.

No parece por lo tanto que la autovía entre Segovia y Valladolid, únicas capitales de Castilla y León que están unidas por una carretera de titularidad autonómica, pueda ser una realidad a corto plazo. "La idea, después de los estudios que se están haciendo y las circunvalaciones que ya están en marcha, como la de Cuéllar, es ir cerrando el itinerario para luego seguramente ir



La autovía y la circunvalación evitarían el paso del tráfico por los núcleos urbanos.

PEÑALOSA

ampliando por zonas", explicó Pérez de Cossío.

El delegado territorial anunció que Fomento va a mejorar en 1994 la salida de Valladolid hasta el cruce con la comarcal 300, con la posibilidad de incorporar incluso una vía lenta para los camiones. "Si las posibilidades económicas son favorables —añadió—, lo cual es dudoso por el recorte presupuestario, se intentaría llegar a Portillo".

La autovía entre Segovia y la capital más importante de la región exigiría también la construcción de un número importante de carreteras de circunvalación, seis de las cuales estarían en esta provincia para salvar las localidades de Roda, Carbonero, Navalmanzano, Pinarejos, San-

chonuño y Cuéllar. Pérez de Cossío aseguró que todas esas variantes están siendo ya estudiadas, incluidas las situadas ya dentro de la provincia de Valladolid, aunque se ha empezado por la de Cuéllar al tratarse de la población más numerosa y económicamente más fuerte.

Parecida circulación

Según los datos facilitados por la Jefatura Provincial de Tráfico, los volúmenes de circulación que soporta la CL-601 no son muy distintos de los que transitan por la N-603, Segovia-San Rafael. Una encuesta realizada durante el mes de febrero arrojó los siguientes resultados: por la primera de las vías pasaban diariamente alrededor de 2.800 vehículos en cada sentido,

mientras que por la segunda lo hacían 3.180.

En la línea de mejorar las comunicaciones con Valladolid, la Consejería de Fomento está trabajando en la C-605 Segovia-Arévalo, en el tramo que une esta última localidad con Santa M^a la Real de Nieva. Además, confirmó también el delegado territorial, se está elaborando el proyecto para arreglar la antigua carretera de Arévalo desde la Fuencisla hasta su unión con la nueva vía. Pérez de Cossío estima que el trayecto con Valladolid sería entonces más breve por esta conexión que por la CL-601, al menos en tanto en cuanto no finalice la circunvalación de Cuéllar, prevista en un principio para dentro de un año y medio.

"Es una obra que no se debe olvidar"

J.M.

El procurador socialista por Segovia en las Cortes de Castilla y León, Angel F. García Cantalejo, considera que, a pesar de que su alto coste impide a la Junta "hacerla de hoy para mañana", la autovía Segovia-Valladolid no se puede olvidar y debe empezarse a preparar ya, puesto que una obra de tales características lleva varios años de trámites.

"El tema autonómico es imparable y dentro de él las transferencias de Educación lo que significa la dependencia universitaria de la región y tener previstas comunicaciones con Valladolid", explicó García Cantalejo.

"No se puede —añadió— estar apretando las clavijas a Madrid y no acordarse de Valladolid como punto de referencia, cuando la comarca de Cuéllar vive desde el punto de vista comercial y universitario en Valladolid".

Sin olvidar la zona de influencia de la capital de España, por razones económicas, sociales (petición de subvenciones y ayudas), la comunicación natural, según García Cantalejo, tiene que ser la Comunidad Autónoma. En su opinión la prueba está en el importante número de empresas que de cinco años a esta parte se han instalado en las márgenes de la CL-601.

Sobre la posible financiación de la obra, el procurador recordó que con las nuevas transferencias llegará también más dinero.

Las jornadas sobre el agua ponen de manifiesto que los acuíferos de Segovia están casi agotados

F. DESCALZO

Una de las primeras conclusiones de las I Jornadas sobre el Agua que se están celebrando durante hoy, ha sido la que señala que los acuíferos de Segovia están prácticamente agotados.

En las jornadas, organizadas por la Coordinadora de Agricultores COAG de Segovia, están participando 150 agricultores pertenecientes a esta agrupación número que ha desbordado las previsiones más optimistas de los organizadores.

Gregorio de la Fuente, presidente de COAG-Segovia ha apuntado también que el nivel de los acuíferos profundos está bajando muy deprisa, debido a la sobreexplotación a que están sometidos. El incremento de su gasto en domicilios y el gran número de sondeos debidos al paso a una agricultura de mercado, junto con la concentración parcelaria, han hecho que los niveles de agua hayan descendido notablemente.

Otra de las cuestiones que ha centrado la jornada ha sido la calidad de estas aguas, que está en relación inversa con la cantidad. El problema se agrava en zonas como Arévalo y Olmedo, donde "la calidad de sus acuíferos profundos es francamente mala", se ha indicado.

Las jornadas se han iniciado esta mañana con la conferencia pronunciada por Jaime Dena, responsable de COAG en el tema del agua. Este oscene ha señalado su postura frente al Plan Hidrológico Nacional (PHN): "en nuestra organización hemos llegado a un consenso con el planteamiento del PHN a nivel nacional sobre los trasvases", aunque la organización agraria no está de acuerdo con las cantidades que se pretenden trasvasar. El PHN tiene prevista una cantidad de más de 4.000 hectómetros cúbicos, y los especialistas de COAG consideran que con 1.350 hectómetros sería

suficiente. Los ríos Ebro y Duero son los caudales más importantes de los que van a salir estas transmisiones.

Trasvases

También ha indicado que Segovia no tiene por qué verse perjudicada por este tema de trasvases ya que la mayoría del agua se obtiene de los acuíferos subterráneos. "Lo importante es que no se vacíe y por ello hay que buscar soluciones para que existan recuperaciones, tema sobre el que se están sensibilizando tanto la Junta como los propios ciudadanos", ha indicado. También ha puesto de manifiesto el importante esfuerzo de COAG para celebrar las jornadas.

La última de las sesiones informativas ha sido desarrollada por Pedro Carrasco Morillo, ingeniero técnico de Minas, que ha tratado la prospección y control de las aguas subterráneas, donde ha puesto de manifiesto las posi-

bilidades de la captación de aguas en la provincia segoviana. También han sido señaladas las técnicas de construcción de sondeos eficientes haciendo hincapié en la importancia de las labores que comprende su fase final (entubado y riego). La exposición ha finalizado con una explicación de la calidad química de las aguas para abastecimiento humano y para el regadío.

Para esta tarde se tiene prevista la celebración de una mesa redonda en la que participará Jose María Laguía, presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero. También se contará con José Valín Alonso, director general de Estructuras Agrarias de la Junta de Castilla y León; un responsable de COAG y otro de la asociación ecologista "Duratón" también estarán presentes.

Las jornadas se han celebrado en otras provincias como Valladolid, Navarra, o Madrid.



Jaime Dena, esta mañana.

PEÑALOSA

TUTTI
LIQUIDACION
TOTAL
25% DTO.

JUNTO AL PATRON

Félix París, medio siglo interpretando el villancico a San Frutos

“Debería hacerse algo más por destacar la fiesta del patrón de Segovia”

En torno al patrón de Segovia, San Frutos, han surgido y surgen historias de cada día. El próximo día 25, lunes por más señas, se celebrará un año más su festividad. En el trancorro de la Catedral se entonará el villancico tradicional, en el que un grupo de segovianos, músicos, cantores, continuadores de una larga tradición, pondrán el punto y seguido a la fiesta.

JOSE M^a MARTIN

Cincuenta años, medio siglo es el tiempo que lleva interpretando la música del himno a San Frutos (“Al siervo bueno y fiel...”), el violinista Félix París Vicente. Desde aquel lejano 1943, que de la mano de Antonio Hernández Martínez, fundador de “Radio Segovia”, llegará a la Catedral para integrar el reducido grupo de músicos que acompañaban el canto del himno al Santo, Félix no ha faltado a la cita ni un sólo año.

Su padre, músico en la Academia de Artillería y solista que fue del Teatro Apolo de Madrid, “del que aprendí casi todo pues era un gran músico”, le inició en el camino de la vocación musical.

El paso siguiente fue la compra de un violín, “que mi madre, ilusionada con la idea de que pudiera ser músico, le compró a un sacerdote claretiano, el padre Nuñez, pagando por él diez pesetas”. Pasados los años Félix se desprende del violín, “se lo vendí a un alumno mío por 300 pesetas, y ahora ando loco por saber dónde puede estar y adquirirlo de nuevo por el precio que sea, porque era un tres cuartos con el que aprendí todo”.

En aquellos años cuarenta los ensayos se realizaban en el antiguo edificio de Bellas Artes, “y como el canto del villancico era sobre las nueve de la mañana, nosotros comenzábamos el ensayo a las siete. Allí nos dirigía el maestro José Terol, director que fue de la banda de la Academia y fundador de la Orquesta de Cámara de Segovia”.

Los músicos que acudían a los ensayos del villancico no eran, en su gran mayoría, profesionales. Más bien eran personas a las que gustaba la música. “Y en ningún caso, comenta Félix París, lo hacíamos por dinero. Ten en cuenta que la primera vez que nos pagaron por esa colaboración, nos dieron tres pesetas, de la subvención que otorgaba el Ayuntamiento”.

La cantidad era un premio sensacional para aquellos tiempos, “ya que cuando tocábamos en los funerales, sobre todo en San Millán, donde íbamos los violinistas, nos daban una peseta”. Diez/doce músicos era el número que integraban la improvisada orquesta, “a todos nos llamaba Pepe. El tocaba el contrabajo y trabajaba de dependiente en la tienda de “Germán Elfás”.

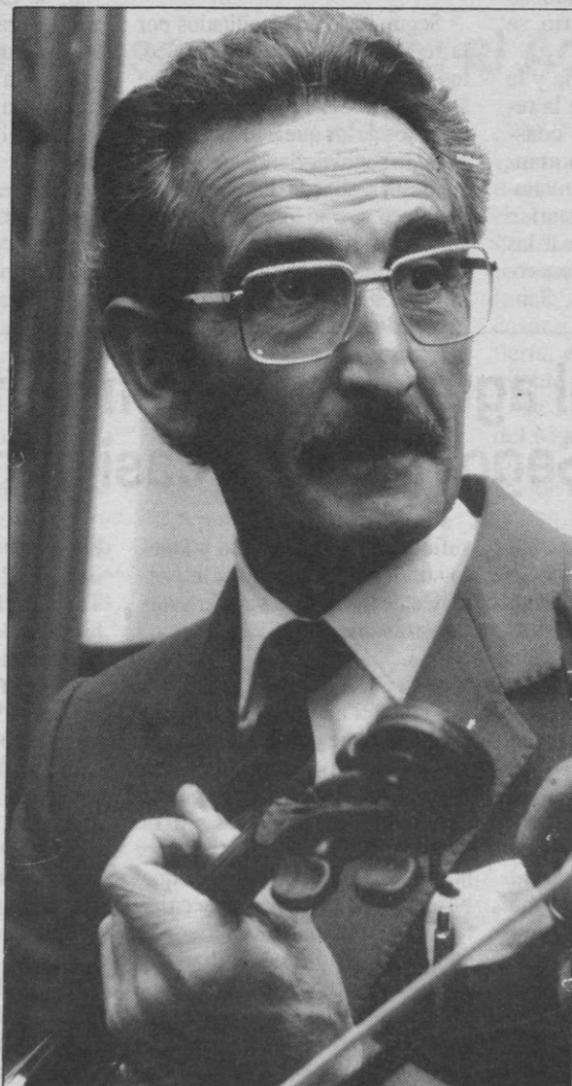


Diez pesetas le costó a Félix París su primer violín.

JUAN MARTIN

“Hasta la década de los setenta no acudían a la Catedral más de cincuenta personas a escuchar el villancico, que ahora es multitudinario y bien acogido por todos”

“El primer violín me lo compró mi madre y le costó diez pesetas, años después yo lo vendí por 300 y ahora lo llevo buscando mucho tiempo para adquirirlo al precio que sea”



Cincuenta años interpretando el villancico.

JUAN MARTIN

“Es cierto que podía haber hecho otras cosas ese día, pero todos los años, como si fuera el primero, siento la gran ilusión de coger el violín y acudir a tocar el himno a San Frutos”

“Si se potenciara más el día del patrón no se marcharía tanta gente de Segovia, y los miles de pesetas que se gastan fuera se invertirían aquí”

El oboe y el clarinete llegaban de la Academia de Artillería”.

Pese al esfuerzo de ese grupo de músicos entusiastas, del coro formado por alumnos del Seminario, “muy pocas eran las per-

sonas que acudían en la mañana del día 25 de octubre a oír cantar un villancico tan segoviano, que cuando yo entré a formar parte del grupo era dirigido por D. José del Moral.

Hombre de carácter fuerte y extraordinario conoedor de la música, que dirigía sensacionalmente al grupo de cantores del Seminario, que tenía más de 80 miembros”.

Al que es patrono de la ciudad

Pregunta.— ¿Qué va de ayer a hoy en la interpretación del villancico al patrón de Segovia?

Respuesta.— Ha cambiado casi todo. Se ha pasado de ensayar los músicos unos minutos antes del acto en la sala capitular, a estar realizando ahora ocho o diez con Alfonso Frechel. Creo que los medios de comunicación han sido en este caso los grandes impulsores de que al canto del villancico acuda cada vez más gente. En mis comienzos no acudían más allá de cincuenta personas. Fue a partir de la década de los setenta cuando muchos segovianos comenzaron a descubrir el gran valor musical del villancico. También pudo influir en ello el que el coro se hiciera más popular. Se abrió a todos los ciudadanos que quisieran acudir a los ensayos, y posteriormente se hizo a través de la Agrupación “Voces de Castilla”. Hemos pasado de estar en familia a un acto multitudinario.

P.— ¿También se marchaban los segovianos a Madrid entonces aprovechando el día de fiesta?

R.— Hubo años en que tras salir de la Catedral, en la Plaza Mayor sólo nos encontrábamos los que habíamos estado dentro. Segovia era una ciudad vacía. Sin embargo, y es algo que he podido apreciar en los últimos años, ahora se queda mucha más gente ese día. Y si se potenciara más el día del patrón, seguro que mucho del dinero que se marcha se quedaría aquí.

P.— ¿Qué ha tenido que sacrificar Félix París por acudir cada año a tocar en la Catedral?

R.— No creo que haya sido mucho. Es cierto que podría haber hecho otras cosas ese día, pero aquello que comencé desde niño me atrae de tal manera, que después de cincuenta años mantengo la misma ilusión. He pasado frío, he dejado de salir al campo, pero nada de ello tiene la importancia de acudir a la Catedral el día de San Frutos.

P.— Por cierto, ¿se sabe la letra del villancico?

R.— Pues la verdad, la letra no la domino. La partitura la conozco al dedillo, aunque lo mejor continúa siendo el seguir la batuta del director, pero la letra no, aunque sé que data del año 1874.

P.— ¿Actúa el músico de la misma forma cuando había poca gente, que ahora que hay mucha?

R.— La responsabilidad es siempre la misma para un músico que se precie. Hay que preparar a las personas que llegan el primer año y que desconocen al director o la partitura.



VILLA DE CUELLAR

La reunión dará comienzo el próximo día 9 en la capital de la Comunidad Autónoma

La villa acogerá la clausura del Congreso Internacional de Encaje de Castilla y León

El próximo día 11 se celebrará en Cuéllar la jornada de clausura del II Congreso Internacional de Encaje de Castilla y León que tendrá lugar los días 9, 10 y 11. El congreso será inaugurado en Valladolid,

se realizarán diversos actos en Tordesillas y Segovia capital y la tercera y última jornada se celebrará en Cuéllar. En la villa cuellarana existe la única asociación de Castilla y León cuyo objetivo es estu-

diar y promocionar el encaje de bolillos, una labor artesanal que está en vías de desaparición y que sin embargo está siendo cada vez más valorada desde los puntos de vista artístico, económico y cultural.

S. GUIJARRO

Al citado congreso asistirán unas 100 personas procedentes de Castilla y León, Cataluña y varios países europeos, donde esta labor tiene gran aceptación. El trabajo de encaje de bolillos es una tarea tradicionalmente femenina consistente en realizar tejidos artísticos de mallas, calados o lazadas utilizando hilo y un tipo de palillos o bolos pequeños de madera (bolillos).

Estos encajes fueron utilizados para adornar todo tipo de vestidos, vestiduras sagradas, ornamentos y diversos tipos de paños de uso diverso.

Este tipo de trabajo artesanal tuvo un gran arraigo en la mayoría de las regiones españolas. En la actualidad se ha conservado de una manera más efectiva en Galicia, Cataluña, Extremadura y Castilla y León.

El II Congreso Internacional de Encaje de Bolillos tendrá como actos fundamentales una serie de conferencias sobre los más variados aspectos de esta artesanía tradicional y la realización de varias exposiciones. También será visitado el museo de encajes de Tordesillas fundado y dirigido por Natividad Villoldo, especialista en esta labor e impulsora de la recuperación de esta artesanía artística tradicional.

El día 11, último día del congreso, se realizará por la mañana en Segovia una conferencia que impartirá Angela López, especialista en bordados y trajes típicos segovianos. Posteriormente los congresistas se desplazarán a Cuéllar.

A la jornada de clausura han sido invitados el consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero; el delegado de la Junta en Segovia Luis Pérez de Cossío; el presidente de la Diputación, Atilano Soto y la diputada provincial Juana Borrego.

Los sistemas a este II Congreso Internacional de Encajes serán recibidos en el castillo-palacio de los duques de Albuquerque alrededor de las 13 horas. En honor de los visitantes actuara el grupo de danzas Villa de Cuéllar y posteriormente realizarán una visita al singular edificio, principal monumento cuellarano. A continuación los congresistas visitarán varios monumentos de la zona alta de la población.



En la exposición se podrán contemplar diversos trabajos de bordado segoviano.

S. GUIJARRO

La jornada de tarde se iniciará a las 16,30 horas con la visita al Centro de Acción Sociocultural de la Junta, situado en la Ronda de San Bartolomé, donde podrá contemplarse una exposición de los trabajos realizados por un grupo de mujeres y niñas que han realizado diversos cursillos y mantienen la tradición del bordado segoviano.

También será visitado un antiguo telar del siglo XVIII que se conserva en el centro y que fue donado al mismo por el último tejedor cuellarano: el señor Faustino. Este telar está en muy buen estado de conservación y mantiene la mayoría de las piezas originales.

Los congresistas podrán observar diversos trabajos realizados en el telar, así como su funcionamiento. La directora de este centro, Marce Senovilla, considera este objeto como una auténtica pieza de museo.

El programa previsto para la jornada de tarde contempla un paseo por varias calles típicas de la villa y la visita a alguno de sus monumentos más importantes.

Posteriormente los asistentes al congreso visitarán el centro cultural Cronista Herrera para ver una exposición de diversos y variados trabajos de encajes de bolillos realizados en el taller que funciona en Cuéllar desde hace un año, promovido por la asociación de mujeres El Moli-

no, patrocinado por el Ayuntamiento y dirigido por Natividad Villoldo.

Conferencias

Junto a los trabajos realizados por las alumnas del taller, se podrán contemplar un conjunto de piezas con encajes de gran calidad, cedidas por particulares y varias instituciones religiosas.

El programa de este II Congreso de Encajes se completará con sendas conferencias que se celebrarán en el salón de actos del Ayuntamiento y que serán impartidas por Angela López y Natividad Villoldo.

A este último acto de la jornada de clausura asistirán también Mercedes Cano, profesora de la Universidad de Valladolid, y Joaquín Díaz, director del centro etnográfico de la Diputación de Valladolid.

La jornada de clausura del congreso se celebra en Cuéllar gracias a la iniciativa del grupo de mujeres El Molino, que mantiene el taller y la asociación que promueve la difusión y el mantenimiento del arte del encaje. Esta iniciativa fue apoyada por el Ayuntamiento y el Centro de Animación Sociocultural de la Junta de Castilla y León.

El taller de encaje lleva funcionando en la localidad cerca de un año y surgió como consecuencia del interés creado tras una conferencia que ofreció Natividad Villoldo en mayo de 1992. Esta charla fue una de las

primeras actividades organizadas por la asociación El Molino poco después de su fundación.

Taller de encaje

Al mismo tiempo que la conferencia fue organizada una exposición con diversas piezas aportadas por particulares, la parroquia de San Miguel y el convento de Santa Clara. Tanto la conferencia como la exposición fueron acogidos con gran interés y la asociación de mujeres propuso a Villoldo que diera un cursillo de encaje en la villa.

Este curso se inició el año pasado y tuvo gran aceptación. Se creó un taller con su asociación correspondiente y desde entonces se realiza una meritoria labor de elaboración de encajes tradicionales y mantenimiento de sus técnicas, así como de investigación y experimentación con nuevos modelos.

Para realizar esta labor se utilizan como las técnicas como los materiales tradicionales y autóctonos. Uno de los objetivos del taller en conservar la pureza de esta artesanía en los sistemas de trabajo, materiales y formas.

El taller tiene previsto una duración de dos años más con el fin de alcanzar una estimable perfección y dominio de la técnica por parte de las alumnas. Posteriormente se intentará crear una sociedad o entidad comercial que comercialice los productos elaborados.

Exposiciones

S.G.

En la exposición de encajes que con motivo del congreso se realizará en el centro cultural Cronista Herrera, se expondrán piezas de gran valor tanto artístico como histórico. Algunas de ellas ya fueron expuestas en el centro Carhena, y otras han sido creadas en el taller.

Entre estas piezas podrán verse varias sabanillas de altar del siglo XVI realizadas en lino, así como diversas vestimentas religiosas cedidas por la parroquia y convento de Santa Clara. También podrán contemplarse juegos de cama, ajueres de novia, mantillas y vestidos adornados con encajes.

La exposición se complementará con diverso material utilizado en distintas épocas para realizar estas labores, así como herramientas y utensilios variados, como cardadores de lino, bolilleros franceses y españoles y distintas piezas de ruecas.

En la exposición organizada en el Centro de Asociación Sociocultural de la Junta se podrán contemplar diversos trabajos de bordado segoviano realizado por las mujeres y niñas que asisten a los cursos que se celebran todos los años.

En este centro, dependiente antiguamente de la Sección Femenina, se llevan impartiendo cursos de bordado segoviano desde su inauguración hace 30 años, según informa su actual directora Marce Senovilla.

La exposición constará de varios modelos de piezas, como mantelerías, cojines, alforjas, manteles individuales, toallas y diversos tipos de paños. También podrán verse varias obras realizadas en el telar del siglo XVIII que se conserva en el centro.

TUTTI
JUAN BRAVO, 8
Teléfono 44 02 11
**LIQUIDACION
TOTAL**

AYLLÓN

Otro año más llovió durante la celebración de las fiestas de San Miguel

BELEN DE MARCOS

El tiempo, que durante las fiestas de Ayllón, es un elemento imprevisible, y el que por primera vez una peña hace culto "En San Miguel siempre llueve" — gritaba su carroza—, este año acompañó hasta el último día, San Miguel, que amaneció nublado y durante la mañana no dejó de chispear. A la hora de comenzar la corrida de toros el chaparrón era tal que tuvo que ser suspendida. Se traladó al día del Pilar.

A pesar de los muchos días de fiesta el público logró aguantar hasta el final. Lunes, martes y miércoles, días, en principio laborables para muchas personas, han contado con asistencia de personal, aunque no con la misma que registraron el viernes, sábado y domingo, donde, además de fin de semana, se contó con mayor calidad en los acontecimientos deportivos, musicales y taurinos.

El lunes las jóvenes de Ayllón fueron protagonistas de la tarde de toros, tocando, toreando 4 vaquillas que en algunos momentos las asustó, dándolas algún que otro revolcón, y con las que se preparó la tradicional caldereta en la Plaza Mayor, al día siguiente; e inmediatamente después, otra divertida corrida a cargo de los jóvenes de la localidad, que lograron arrancar las risas de los espectadores.

Fuegos artificiales

El miércoles, día de San Miguel, a pesar de estropearse la fiesta taurina, el tiempo permitió que el espectáculo de fuegos artificiales se celebrará a la hora prevista y sin ningún problema.

Las fiestas finalizaron con una chocolatada, seguida del final de fiesta amenizado por una simpática orquesta encargada de poner punto y final a San Miguel 1993.

La participación de las peñas en algunos acontecimientos resultó fundamental para que éstos se realizaran. Los "torreznillos" se encargaron, como cada año, de la torreznada a altas horas de la madrugada, en honor a su nombre "Torreznillos p'almorzar"...

Durante seis días las calles se llenaron de gente, ruido, vidrio y plástico. El jueves las calles limpias por las mañanas permanecían aún así al mediodía, y por la tarde... La tensión de los días de fiesta había desaparecido. El pueblo un poco más triste, cansado y callado, después de tanto bullicio volvía a la normalidad.

Lea Vd.
EL ADELANTADO

VALSECA

Es uno de los productos típicos de la localidad

Los garbanzos siguen recolectándose de forma artesanal

Una vez finalizada la cosecha de cereales como el trigo y la cebada, y bien adentrados en el mes de agosto, el turno de recolección en Valseca, le tocó al afamado garbanzo, un producto que se identifica con el pueblo desde hace siglos, donde llegado el mes de septiembre, los excedentes del consumo familiar eran exportados a Madrid, donde formaban parte de ese "cocidito madrileño" típico y tradicional.

ALVARO PINELA

El sol arrecia y hace mucho calor. Durante tres, tal vez cuatro días hay que pegarse el madrugón, para ya con "la fresca" a eso de las 6,00 de la mañana juntarse una "cuadrilla" y coger la tarea de recogida de garbanzos con más ligereza. Se tarda pocos días, pero hay que escoger el mejor momento para a rueda de remolque acercarse al campo y allí alinear los surcos por número de personas, como si de calles de pista de atletismo se tratara.

La hoz es el útil de trabajo para la corta del duro tallo. Los garbanzos van quedando al lado del surco para después cargarlos en el remolque. Su recolección es muy trabajosa y pocos son los agricultores que nunca los han sembrado en Valseca. Su cultivo es antiquísimo, de siglos, y todos los años después de la siega de cebada y trigo no faltan los garbanzos en la era. Es una exigencia de la garantía de su calidad.



Agricultores de Valseca, recolectando garbanzos.

ALVARO PINELA

Julián es un joven agricultor de Valseca. Afirma sonriendo que lo que menos le gusta es recogerlos, pero que ningún año falta de sembrar unas fanegas de garbanzos, para el gasto, para la familia y algunos pedidos comerciales.

Trabajosa recogida

Es un producto del que no se siembran muchas obradas de tierra, pues el inconveniente de su trabajosa recogida todavía no ha sido tentado por la tecnología.

"No existe ninguna máquina específica para su corte —apunta Julián—. Hace algunos años alguien trajo una máquina parecida a una cortadora de césped, pero el resultado que dio no fue muy bueno. Despedía muchos garban-

zos al suelo, con lo que se trabajaba doblemente. Desde entonces no se ha vuelto a traer, así, el trabajo continúa siendo lo más puro y artesanal, como se ha hecho siempre.

Las parras o montones de garbanzos son trasladados de la tierra a la era, donde se les deja unos días más para que se acaben de secar y después demolerlos.

De esta demolición es muy aprovechable para los animales los tallos de la mata conocidas como granzas. Después y en su última fase los garbanzos, a pulso de criba, son limpiados y seleccionados para embolsarlos. El próximo año otras tierras diferentes servirán de plantación para garantizar más fertilidad.

PALAZUELOS DE ERESMA

"La Atalaya" pide el trasvase de agua de la cacera del Cambrones

A.S.

La Mancomunidad de La Atalaya solicitará a la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) que se realicen los trámites necesarios para que se trasvase agua de la cacera del Cambrones a la tubería que abastece a los pueblos que la conforman, al menos el volumen del agua necesario para el consumo humano.

Esta propuesta de la presidencia de la mancomunidad deberá ser estudiada en el pleno que tendrá lugar mañana en su sede, el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, a partir de las 19,00 horas.

Además el titular de la presidencia, Domingo Asenjo, propondrá al resto de los representantes de los municipios que componen la mancomunidad la

modificación del artículo 3 de los estatutos de la asociación.

Esta modificación supondrá que en el artículo, que hace referencia a los fines de la mancomunidad, se especifique que las actuaciones de la asociación serán mejorar el servicio de abastecimiento de agua potable, así como el saneamiento y depuración de aguas residuales, ya sean urbanas, industriales o ganaderas de los municipios y barrios afectados.

Además la mancomunidad actuará en la recogida y tratamiento de residuos sólidos urbanos, industriales y ganaderos, también en el ámbito de su competencia.

En otro orden de cosas, el pleno analizará la contratación del mantenimiento del servicio de control de aguas.

Los cronistas oficiales de España rendirán un homenaje al Marqués de Lozoya

A.S.

Los cronistas oficiales de España rendirán un homenaje al Marqués de Lozoya en el transcurso del congreso bianual que a partir del sábado próximo se va a celebrar en Segovia.

A la cita se espera que acudan medio centenar de cronistas procedentes de las comunidades autónomas de Andalucía, Aragón, Castilla y León, Castilla la Mancha, Extremadura, Galicia, Madrid, Murcia, La Rioja y Valencia.

El congreso ha elegido, para esta ocasión, Segovia como sede, con el fin de recordar a Juan de Contreras, en su centenario, ya que fue cronista de la ciudad, por lo que las comunicaciones girarán en torno a su persona y su actividad cultural.

Los actos centrales de la reunión tendrán lugar en la iglesia de San Justo, como marco incomparable por su belleza e his-

toria, en el Torreón de Lozoya, cedido por la Caja de Ahorros de Segovia, en el Salón del Trono en la localidad de Santa María la Real de Nieva y en el salón de la Diputación Provincial, donde será abierto el congreso y se dará la bienvenida a los miembros asistentes al mismo.

Apretado programa

Los congresistas, además de visitar la villa de Santa María, acudirán el domingo al Palacio y los Jardines Reales de La Granja de San Ildefonso. Todo ello en un apretado programa de actividades que ha sido de la Asociación de Cronistas, Jerónimo Jiménez, cronista de Logroño, por Antonio Rubio Rojas, cronista de Cáceres y por el cronista de la villa segoviana de Ríaza, Antonio Horcajo Matesanz, director, además, del aula "Marqués de Lozoya".

SANTA MARIA DE NIEVA

Aprobado el tercer convenio colectivo de los empleados municipales

MEDIA LUNA

Se celebraron dos plenos extraordinarios en el Ayuntamiento de esta villa. Los puntos tratados en el primero fueron:

— Quedó aprobada por unanimidad la solicitud de aplazamiento de la deuda contraída con la tesorería de la Seguridad Social con un convenio con esta ciudad. La deuda asciende a más de 20 millones.

— Se aprobaron las modificaciones de las ordenanzas fiscales en varios capítulos: escombros, cuotas de mantenimiento de agua, alcantarillado, impuesto sobre vehículos y otros.

— Hubo unanimidad en la aprobación del tercer convenio colectivo entre el Ayuntamiento y sus empleados y el tercer pacto entre la misma entidad y sus funcionarios con subidas del 5 y 5,4% respectivamente.

— Además se aprobaron las cuotas de transporte escolar para los alumnos del instituto de Bachillerato "Catalina de Lancaster" para el curso 93-94.

El segundo pleno extraordinario tenía un único punto: el nombramiento de cronista oficial de la villa.

Recayó esta designación, por unanimidad, en el historiador de Santa María la Real de Nieva, Felipe Molinero Rodríguez, por su trabajo de investigación y publicaciones en pro del conocimiento de la historia de la villa.

Molinero Rodríguez ha escrito y publicado diversos trabajos sobre las costumbres e historia de la localidad. Es además corresponsal de este diario.

FUTBOL



El Quintanar se "paseó" en el campo del Almazán.

JUAN MARTIN

Positivos resultados para los equipos segovianos de Preferente

Diez goles consiguió el Quintanar en su desplazamiento a Almazán

La jornada de fútbol para los dos equipos segovianos inmersos en la categoría juvenil preferente se puede calificar como positiva. Quintanar logró la goleada de la jornada al marcar diez tantos ante el Almazán, mientras que Unami consiguió un empate ante el Burgos B.

JAVIER M. MESA

El partido que disputara Unami ante el filial del Real Burgos se saldó con el resultado de empate a cero, pero ello no quiere decir que el encuentro fuera aburrido. Tanto segovianos como burgaleses derrocharon mucha fuerza en sus acciones, y tuvieron varias ocasiones para inaugurar el marcador. Unami no supo concretar las jugadas en las que sus delanteros se encontraron solos de cara al marco contrario, y aunque en muchas fases del choque dominaron a los visitantes, al final no pudieron pasar de la igualdad.

Con este punto conseguido, Unami estrena su casillero, tras haber sufrido dos derrotas en las dos primeras jornadas de liga.

Por el equipo segoviano jugaron Javi, Juan, Santi, Puente (Roberto min. 75), Rafa, Medina, Nete (Israel min. 46), Chuchi, Alvaro, Fernando y Adeva (Jesús min. 65).

Dirigió el encuentro el colegiado Martín Llorente, que mostró tarjetas amarillas a Medina, Adeva, Santos, Roberto y Juan, a este último en dos ocasiones, por lo que fue expulsado en el minuto 70. También fueron amonesta-



Unami y Burgos B lucharon durante todo el partido.

JUAN MARTIN

dos tres jugadores del equipo burgalés.

Quintanar se paseó en Almazán

El C.D. Quintanar viajó hasta Soria para disputar su encuentro ante el Almazán. En el orden deportivo, el 0-10 no deja lugar a dudas sobre la superioridad que esgrimieron los segovianos a lo largo del partido. Aunque los locales aguantaron con dignidad durante la primera parte, en la segunda los goles fueron cayendo sin remisión uno tras otro del lado segoviano.

Los goles de Bioque (3), Alberto (2), Jorge, Godoy, Antonio, Ramsés y Revilla (en pro-

pia meta) mostraron la clara diferencia que existe entre uno y otro conjunto. La goleada fue de escándalo.

Por el Quintanar jugaron Andrés, Jorge, J. Félix, Alberto, Oscar L. (Fraile min. 75), Godoy, Ramsés, Víctor (Michel min. 48), Bioque, Juancho y Duque (Alfonso min. 66).

En el aspecto extradeportivo, hay que destacar la desconsideración que hacia el equipo segoviano mostraron algunos miembros de la directiva del Almazán al querer trasladar el escenario del encuentro de un terreno de juego a otro, el cual se encontraba en pésimas condiciones, con la excusa de que había que cuidar el césped con

vistas al partido que el equipo de Tercera debía disputar al día siguiente. Tras el tira y afloja entre directivos de uno y otro conjuntos, "aderezado" con algunos improprios hacia los del Quintanar, éstos consiguieron que se jugara donde se había estipulado en un principio.

Pero la "historia" no concluye aquí. Como las líneas del campo estaban sin pintar, nuevamente los directivos segovianos hubieron de actuar, colaborando para pintar las rayas del terreno de juego. Verdaderamente lamentable el espectáculo que hubieron de padecer los miembros del Quintanar en su desplazamiento a tierras sorianas.

La Gimnástica Segoviana también aplazó su encuentro con el Béjar

JOSE M^o MARTIN

Nadie sabe muy bien las causas por las que la Federación Española de Fútbol hace jugar entre semana a los equipos de la Tercera División. Bien está que por causa de los compromisos internacionales de la selección se disputen en esos días los partidos de Primera e incluso de Segunda. Pero a los clubes de Tercera la medida les perjudica de manera notable. Una muestra de ello la tenemos en el grupo VIII. De los diez encuentros programados para mañana miércoles sólo se van a disputar dos: Medinense-Zamora y At. Bembibre-Guardo. El resto, puestos los clubes de acuerdo, se jugarán el día 12, martes y festividad de la Virgen del Pilar, entre ellos la G. Segoviana.

La lógica empleada es aplastante. Ninguno de los equipos tiene profesionales en su plantilla. Citando como profesionales a quienes se dedican sólo a jugar al fútbol y vivir de lo que en su club perciben, por lo que todos trabajan o estudian y no pueden perder toda una jornada para jugar un partido.

La Federación, que demuestra sólo conocer el fútbol español a través de los clubes de Primera División, no sabe de la realidad de la Tercera. Si entrar en el tema, en las grandes dificultades de estructura que padece la categoría, seguro que no fijaría encuentros entre semana.

TENIS DE MESA

Importante torneo de zona el próximo fin de semana

J.M.M.

Los días 11 y 12 del presente mes se va a celebrar en Segovia el torneo zonal categoría infantil y juvenil, de los que se juegan en España tres, organizados por la Federación Española de Tenis de Mesa.

A Segovia acudirán jugadores de Galicia, Asturias, Castilla La Mancha, Madrid y Castilla León, pudiendo jugar en él todos aquellos jugadores que estén en posesión de licencia federativa, por lo que se podrán ver en las instalaciones del polideportivo "Pedro Delgado", a los mejores jugadores de la especialidad.

Siguiendo con la actividad, hay que informar sobre el curso de árbitros organizado por la delegación en Segovia, celebrado el pasado fin de semana y al que han acudido un alto número de participantes.

FUTBOL

La incorporación de Voro y las bajas de Guerrero y Alfonso, principales novedades

Clemente opta por la altura y la experiencia frente a Irlanda

Javier Clemente, seleccionador nacional de fútbol, dijo ayer, respecto a la exclusión de Julen Guerrero en la lista de convocados para el partido contra Irlanda del próximo día 13, que aunque "está jugando muy bien", será un encuentro con "connotaciones especiales y muy fuerte" y que no hay que tener prisa con el joven jugador del Athletic de Bilbao.

Madrid (Efe).— "Ante Irlanda, uno de los factores base será utilizar a gente con más experiencia", señaló Clemente para justificar la baja de Guerrero y la del delantero del Real Madrid Alfonso. Sobre éste último, además, agregó: "No es un partido para un punta, punta".

Junto a la baja de Guerrero, fijo en las últimas alineaciones de Clemente, la del barcelonista Guillermo Amor es otra de las más significativas. En cuanto a las altas destaca Kiko (Atlético de Madrid), ya recuperado de su lesión y las incorporaciones de Giner (Valencia) y Voro (Deportivo), además de dos veteranos en los esquemas del seleccionador: José Mari Bakero y Albert Ferrer.

Clemente no hará descartes entre los seleccionados hasta las horas previas al partido que se disputará en el estadio Landsdowne Road a las 14:45 horas del miércoles día 13. Para ello dispondrá de seis días de ensayos.

Sobre el choque dijo que "no habrá un dominio continuo por parte de ningún bando y el contraataque será muy importante". "El encuentro se desarrollará en el centro del campo, fundamentalmente porque ellos disponen una defensa que adelanta. El equipo está muy bien armado, sabe lo que hace y con una retaguardia muy contundente", añadió.

Al seleccionador nacional le gustaría que sus jugadores afrontasen este partido, de clasificación para el Mundial de Estados Unidos, con el nivel que se suele tener cuando se han disputado 25 ó 26 encuentros. Aunque ahora no poseen el "óptimo", cree que éste es "un poco mejor" que en anteriores enfrentamientos.

Por ello, Clemente reiteró ayer que el calendario de partidos de la selección "no ha sido el idóneo", tanto por las fechas como por los rivales, pero al respecto dijo: "Lo que no tiene solución no merece preocupación".

Igualmente, el técnico cree que "no hay que preocuparse tanto por el resultado frente a Irlanda. Es un equipo potente y está funcionado bien, pero nosotros somos tan potentes como ellos y cualquiera puede vencer", aseguró.

Mentalidad ganadora

"Nuestra mentalidad tiene que ser ganadora, porque",

prosiguió Clemente, "si vas con idea de empatar, al final pierdes. Hay que estar muy atentos para contrarrestar su fuerza física con la nuestra que además tendremos que compaginar con la técnica".

Irlanda, rival complicado

Según el seleccionador Irlanda será un rival más complicado que Dinamarca, sobre todo porque los irlandeses juegan en casa y allí no han perdido un partido oficial desde hace ocho años. "Es posible que todos los equipos que han ido allí sean muy malos, aunque me inclino a pensar que ellos son muy buenos. Saben lo que tienen que hacer", señaló.

No obstante, para Clemente "es importante que ellos necesiten un punto para clasificarse, porque pienso que cuando a dos equipos les beneficia lo mismo, es bueno. Para nosotros salir a empatar sería nuestra perdición, por ello lo que no debemos hacer es casi nada de lo que hicimos en Sevilla, aunque no estaría mal sacar el mismo resultado como mínimo".

Respecto al horario del partido, Clemente indicó que no es "perjudicial", pero sí "raro", porque los jugadores no están acostumbrados a comer a las once de la mañana. A la afición irlandesa la calificó "muy de Irlanda, pero deportiva" y en cuanto a la ciudad de Oviedo, donde se realizará la concentración, alegó que se inclinó por ella "por cambiar, para que algún listo no diga que me voy a jugar al golf, y para que-

Los 18 convocados

Madrid (Efe).— La lista de dieciocho jugadores que han sido convocados por el seleccionador nacional, Javier Clemente, para el decisivo partido que España jugará con Irlanda el próximo día 13 de octubre, que será clasificatorio para el Campeonato del Mundo de Estados Unidos, que se celebrará en 1994 es la siguiente:

Caminero, Kiko y Toni (Atlético de Madrid), Bakero, Quique Estebanz, Ferrer, Goikoechea, Gardiola, Nadal, Julio Salinas y Zubizarreta (F.C. Barcelona), Lopetegui (Logroñés), Alkorta, Hierro y Luis Enrique (Real Madrid), Voro (Deportivo de La Coruña) y



Javier Clemente, con la lista de convocados frente a Eire.

llar a aquellos que dicen que Valencia está un poco gafada. Mi intención es buscar otras zonas y llegar a más ciudades".

Voro, la novedad

El defensa del Deportivo Voro dijo ayer a Efe, después de que le comunicaran que había sido convocado por Javier Clemente para el encuentro que la selección española disputará la semana próxima frente a Eire: "esta llamada es algo maravilloso para mí".

Voro, que llegó esta temporada al Deportivo procedente del Valencia, indicó que no se esperaba la convocatoria de Javier Clemente y que le había sorprendido, aunque añadió que los jugadores de primera división

tienen la suficiente calidad como para esperar la llamada del seleccionador nacional. "En mi caso —agregó—, tardó en llegar, pero, al final, llegó".

Sobre la selección de Eire, Voro dijo que es un conjunto que practica un juego muy fuerte y al que le va muy bien el juego aéreo. El defensa deportivista, que se concentrará el próximo jueves en Oviedo con el resto de los compañeros seleccionados, dijo que está muy ilusionado y que espera tener suerte, para poder formar parte del once que se enfrentará al equipo de Eire.

Fernando Giner, jugador del Valencia que ha vuelto a la convocatoria de Javier Clemente para el partido que disputarán España y Eire, ha dicho que se alegra más por la presencia de su ex-compañero Voro en la selección que por su propia llamada.

"Me satisface más la presencia de Voro en la selección que la mía propia, ya que en mi caso, aunque la alegría es muy grande, es una vuelta tras haber estado ya en el equipo nacional, pero en el suyo es la primera vez", dijo Giner.

"Jugar en la selección Voro, Camarasa y yo es algo que siempre había deseado y que ahora se puede cumplir", aseguró el defensa valencianista.

Giner indicó que, en su caso, la llamada de Clemente le llegaba a que en el momento de esta campaña se le han juntado la sanción que le impedía jugar en la selección y la que no le ha permitido jugar con el Valencia.



Emilio Butragueño. ARCHIVO

Butragueño: "Soy rebelde y lucharé por volver a jugar"

Madrid (Efe).— Emilio Butragueño, delantero del Real Madrid, dijo ayer que se considera una persona "rebelde", por lo que no se va a conformar con quedarse de suplente en el equipo y seguirá trabajando para volver a la titularidad.

Butragueño reconoció que hasta que el técnico Benito Floro dio la alineación en el vestuario del Vicente Calderón confiaba en que estaría en el equipo inicial, aunque señaló que su suplencia no le sorprendió mucho dado que en el último entrenamiento previo al partido contra el Atlético no jugó en el once titular. El delantero madridista no dio mayor importancia al asunto y precisó que "un futbolista siempre desea jugar, pero eso lo quieren también sus compañeros".

Buenas relaciones con Floro

Butragueño indicó que sus relaciones con Benito Floro son muy buenas, y que "hay que respetar y ayudar al técnico para que pueda haber tranquilidad en el equipo y así mejore en la clasificación". "Al término del partido Floro conmigo y me explicó la situación y mi relación personal con él es muy buena", añadió Butragueño.

Para el jugador madridista, la situación por la que está pasando tiene una fácil explicación. "Un club de fútbol es como una empresa y el entrenador elige a los que cree que le van a dar mejores resultados", dijo.

En opinión de Butragueño, las declaraciones de Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, criticando que un sector de la afición pitase al delantero madridista son una muestra de su amistad. "Es una persona que siempre me ha apoyado en los momentos", puntualizó.

Butragueño tuvo palabras de elogio para Alfonso de quien dijo: "Es un jugador que tiene que darnos muchas alegrías en el futuro. Me alegro por él porque lleva tres años luchando por jugar".

RALLY

Jordi Arcarons, líder de la clasificación de motos en Los Faraones

El Cairo (Efe).— El español Jordi Arcarons (Cagiva) ha pasado a ocupar la primera posición en la clasificación de motos del Rally de los Faraones, tras haber realizado el mejor tiempo en el primer sector cronometrado de la segunda etapa y ser segundo en el segundo.

Arcarons se impuso en el primer tramo cronometrado, de 361 kilómetros, entre Bahariya y Farafra, en el que sacó más de dos minutos y medio al italiano Eddie Orioli (Cagiva).

En el segundo tramo, de tan solo nueve kilómetros, el piloto español fue segundo a 19 segundos del italiano Franco Picco (KTM) y en la clasificación general, tras la disputa de dos etapas figura con cuatro minutos de ventaja sobre Orioli.

En el apartado de automóviles el francés Jean Louis Schlesser (Buggy), vencedor del pasado año, gracias a la decisiva aportación de su copiloto el navegante marino Philippe Monnet, que ha de aventajar en un cuarto de hora al segundo clasificado, el qatari Al Hajri (Mitsubishi).

Hoy se disputará la tercera de 620 kilómetros, en torno a la localidad de Farafra.

La clasificación general de motos tras la segunda etapa está encabezada por el piloto español Jordi Arcarons, (Cagiva), 7h.19:25. Segundo es el italiano Eddie Orioli (Cagiva) 7h.23:22, tercero, el también italiano Franco Picco (KTM), 8h.03:07, mientras que el alemán J. Kleinschmidt (KTM) ocupa la cuarta posición con un tiempo de 8h.19:24.

En el apartado de automóviles el francés Jean L. Schlesser (Buggy) es el primero con 6h.16:03, seguido por el piloto de Qatar Al Hajri.

TENIS

El español no pudo lograr el tercer puesto en la ATP

Bruguera cayó ante Muster en la final del torneo de Palermo

El español Sergio Bruguera, primer favorito, vio truncado su sueño de alcanzar el tercer puesto de la clasificación mundial ATP, al ser derrotado en la final del torneo de tenis de Palermo por el austriaco Thomas Muster por 7-6 (7-2) y 7-5.

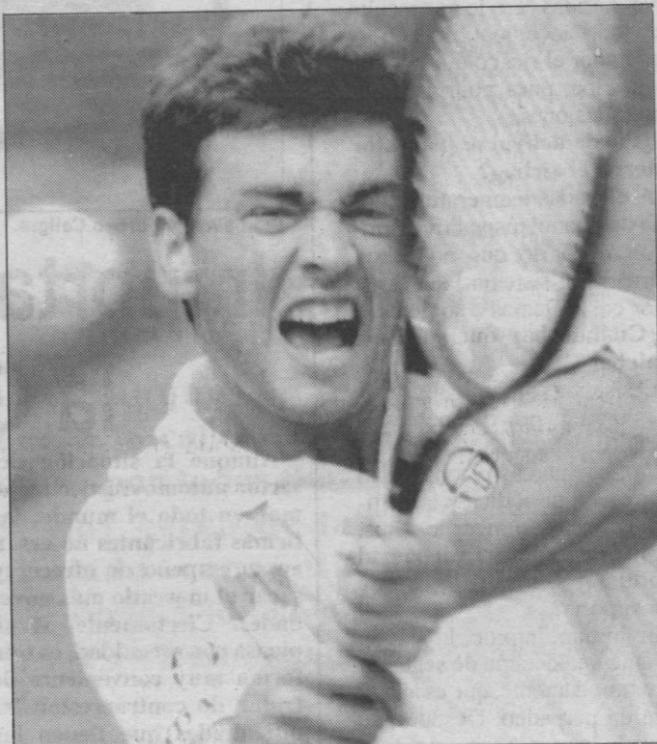
Palermo (Italia) (Efe).— Bruguera ganó el pasado año este torneo al vencer a su compatriota Emilio Sánchez en la final y necesitaba la victoria para lograr la tercera plaza, detrás de los estadounidenses Jim Courier y Pete Sampras, pero esta será para el sueco Stefan Edberg subcampeón el domingo frente al alemán Michael Stich, mientras que el español continuará cuarto.

La final de Palermo fue suspendida el domingo por la lluvia y la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) comunicó ayer que no hará pública la lista oficial hasta hoy.

Bruguera, no obstante, puede tener de nuevo al alcance de la mano el tercer puesto mundial en el torneo de Toulouse (Francia) esta semana en el que figura también como primer favorito, aunque se disputa en pista cubierta. Allí tendrá como principales rivales al francés Cedric Pioline, el sueco Magnus Gustafsson y el ruso Andrei Chesnokov.

El jugador español lleva ganados este año cinco torneos, Montecarlo, Roland Garros, Gstaad, Praga y Burdeos, y ha sido subcampeón en Milán, Barcelona y Madrid.

La pista central del Círculo de Tenis de Palermo, muy pesada y blanda por las lluvias de este fin de semana, obligó



Bruguera perdió la ocasión de ser tercero en la ATP. TELEFOTO EFE

a los jugadores a un esfuerzo extra. Bruguera, incluso, pidió que la arreglasen nada más comenzar el encuentro, por lo que este estuvo interrumpido durante 30 minutos.

Muster, que este año ha ganado los torneos de México, Florencia, Genova, Kitzbuhel, San Marino y Umag, se adaptó algo mejor que el español, que al final del encuentro reconoció incluso que estaba algo cansado.

Renuncia de McEnroe

Por su parte, el estadounidense John McEnroe anunció que renuncia "por motivos personales" a la posibilidad de ser el próximo capitán del equipo de Copa Davis de su país. McEnroe, de 34 años, dio a conocer su decisión en

un breve comunicado en el que señala que no ha descartado la idea de volver a jugar en el equipo estadounidense de Copa Davis y de llegar a ser su capitán en el futuro.

El capitán del equipo desde 1986, Tom Gorman, renunció el pasado 9 de septiembre, y el mismo día McEnroe manifestó que le gustaría ocupar ese cargo, ya que para él sería "un gran honor".

El presidente de la Asociación Estadounidense de Tenis (USTA), Howard Frazer, se mostró "muy sorprendido" por la decisión de McEnroe.

Entre los candidatos para ocupar este puesto, todos ellos hombres importantes en el tenis estadounidense, figuran los nombres de Stan Smith y Brad Gilbert.

BALONCESTO

El Taugrés espera eliminar hoy al Kormend húngaro de la Copa de Europa

Vitoria (Efe).— El Taugrés Baskonia, representante español en la Copa de Europa de Baloncesto, espera dejar hoy en la cuneta al Kormend de Hungría, tras haberle derrotado (74-75) en el partido de ida disputado la pasada semana en pista magiar.

Los hombres de Manel Comas parten como favoritos para pasar a la siguiente ronda eliminatoria de la segunda competición continental, ya que al abrigo de su público confían en lograr una nueva victoria —esta vez más abultada— en su cancha del Pabellón Alava.

El entrenador de los vascos, el catalán Manel Comas, no podrá contar en esta ocasión con su segundo base, el joven Juan Pe-

dro Cazorla, al que se le practicó una resonancia magnética la pasada semana, para conocer el alcance de su lesión de menisco.

Por contra, el técnico baskonista sí podrá contar con el nuevo fichaje, Santi Abad, que ya debutó con el equipo alavés el pasado sábado en pista valenciana ante el Pamesa, con unas excelentes estadísticas en puntos y rebotes dentro de la Liga ACB.

El partido entre Taugrés Baskonia y Kormend de Hungría, que comenzará hoy a las 20,30 horas.

El probable quinteto inicial del Taugrés estará formado por Pablo Laso, Perasovic, Nicola, Talaverón y Rivas.

El Taugrés no podrá disponer

para este encuentro del concurso de su norteamericano Ken Bannister, dado que, según la reglamentación de la FIBA, sólo podrán alinearse como jugadores foráneos el croata Velimir Perasovic y el hispano-argentino Marcelo Patricio Nicola.

Pleno continental

Todos los equipos españoles que participan en competiciones europeas esperan rematar esta semana su buena actuación en los encuentros de ida y superar las eliminatorias.

Mañana es la jornada más cargada de encuentros, con tres compromisos de Copa Korac y otros dos de la Copa Ronchetti en los que cinco equipos están al

borde de la clasificación, incluido el NatWest (20.30 horas), con mejor conjunto que el Galatasaray y una diferencia en contra no demasiado preocupante.

El CB León (20.45 horas) quiere repetir, como poco, su actuación de la pasada temporada, cuando se plantó en cuartos de final de la Copa Korac. El Caja San Fernando, superó los nervios del bautizo europeo, también se trajo un buen resultado de la pista del Aveiro (74-95).

El Barcelona y el Joventut, ya en Liga Europea, se medirán al Minsk bielorruso y al Broceni letón, respectivamente, con la vista puesta en la liga de octavos de final.

HOCKEY PATINES

8-2. España encabeza en solitario el grupo B en el Mundial de Italia

Bassano del Grapa (Italia) (Efe).— La selección española de hockey sobre patines logró ayer una nueva goleada (8-2), esta vez ante Holanda, y es líder en solitario del grupo B del Campeonato del Mundo de Italia.

Los españoles no jugaron bien durante el primer tiempo, en el que no consiguieron batir por primera vez al guardameta holandés hasta el minuto 15, pero en la segunda mitad, que comenzó con una ventaja de 2-0 para España, los hombres de Caramés impusieron su calidad y consiguieron una clara victoria.

La sorprendente derrota de Brasil ante Alemania (3-9), dejó a los españoles con dos puntos de ventaja sobre los suramericanos a falta de una jornada para el final de la primera fase.

El último compromiso del equipo español en el Grupo B será hoy martes ante la selección de Andorra.

La selección española estuvo formada por Folguera, Pujalte, Joan Carles, Guillén, Gabaldón —equipo inicial—, Carda, Ayats, Rovira y Duarte.

Los goles españoles fueron conseguidos por Gabaldón, Carda, Rovira (5) y Ayats.

EN BREVE

FUTBOL: El Tribunal Superior de Justicia de Canarias (TSJC) rebajó la cantidad de las sanciones impuestas por el CD Tenerife a Manuel Ruiz Hierro por viajar sin permiso y hacer declaraciones que, a juicio de la entidad, implicaron menoscabo en relación con los directivos. El Tenerife sancionó al jugador con 750.000 pesetas por las declaraciones que consideró de animadversión y, con 250.000, por viajar sin autorización, multas que la sala de lo social del TSJC dejó en 402.000 y 30.000, respectivamente.

Luciano Iturrino, jugador del Logroñés; Benito Floro, entrenador del Real Madrid; el Real Mallorca y el dirigente del Cádiz Manuel Irigoyen han sido galardonados con el premio Juego Limpio. Los trofeos deportivos consisten en una escultura obra de Esperanza D'Ors.

CICLISMO: El navarro Miguel Indurain se proclamó vencedor de la undécima edición del Criterium de Alquerías del Niño Perdido, que se disputó ayer en esta localidad castellanense.

GOLF: El jugador británico Nick Faldo, con 21.11 puntos, continúa al frente de la lista de la clasificación mundial del circuito profesional de golf, y mantiene una clara diferencia sobre sus inmediatos seguidores, el australiano Greg Norman y el alemán Bernard Langher con 18.68 y 17.81, respectivamente.

Diez preguntas sobre el "airbag"

El conocido "airbag", sistema de protección incorporado ya en varios modelos por sus respectivos fabricantes, que les van colocando de serie en numerosos de esos modelos, da lugar a interrogantes que con frecuencia se plantean conductores y usuarios en general. De un reportaje sobre los "airbags" publicado en "Motor 16", recogemos una relación de diez preguntas y respuestas en relación con el funcionamiento del sistema.

¿Puede fallar el airbag?

Miles de pruebas simuladas han demostrado que sólo se dispara en ciertas circunstancias, a velocidades superiores a 25 kilómetros por hora y sólo en choques frontales.

¿El airbag hace innecesario el cinturón de seguridad?

No. Son sistemas complementarios y siempre habrá que abrocharse correctamente el cinturón.

¿La explosión del generador de gas pirotécnico puede dañar a los ocupantes del vehículo?

En absoluto, el estampido es similar al de una bolsa de papel al reventar y el gas producido es inócuo. Puede darse algún zumbido pasajero en los oídos y alguna leve irritación de las mucosas.

¿Están las gafas contraindicadas para el uso del airbag?

No. Las pruebas exhaustivas realizadas por las marcas han demostrado que las fuerzas del impacto se distribuyen de mane-

ra uniforme sin peligro para los ojos y que las gafas suelen caerse antes del impacto.

¿Y en el caso de los fumadores?

Los cigarrillos podrían causar leves heridas pero lo que resulta del todo incompatible con el airbag por el riesgo que supone es la pipa, pues podría causar graves lesiones.

¿Puede activarse por calor externo el airbag?

A elevadas temperaturas podría detonar el dispositivo pirotécnico, por lo que no deben acercarse al sistema fuentes de calor como llamas o sopletes.

¿Cuándo hay que sustituir el airbag?

El sistema se mantiene efectivo durante prácticamente la vida útil del vehículo. Sin embargo, las marcas recomiendan su revisión periódica y la sustitución al cabo de unos diez años.

¿Puede cegar el airbag al conductor con el peligro que ello supone?

El airbag impide la visión durante una décima de segundo aproximadamente, que es lo que dura un parpadeo. Después, se desinfla instantáneamente.

¿Puede reutilizarse el airbag?

No, después de su uso hay que sustituirlo.

¿Protege el airbag a los niños?

Sólo si se utiliza en combinación con asientos adecuados, y nunca con los que llevan el respaldo hacia adelante.

Saab 9000 año modelo 94

J.D.

El Saab 9000 año modelo 94 tendrá una infinidad de características nuevas que mejoran el nivel de seguridad, reducen las emisiones e incrementan el placer de conducir.

El nivel de seguridad se incrementa introduciendo en todos los mercados del mundo airbag de serie para el conductor en los modelos con volante a la izquierda. Además, está disponible, opcionalmente, airbag para el copiloto, por primera vez en los automóviles Saab. El placer de conducir aumenta en todas las variantes de motor ya que se han instalado ejes de compensación doble para un mejor comportamiento y una conducción más suave. Se introduce además una nueva caja de cambios manual de cinco velocidades, compacta, más rápida. Saab enfatiza su preocupación por el medio ambiente en todos los motores de la línea 9000 equipándolos con el sistema de adaptación del motor Saab Trionic. Los beneficios de este sistema incluyen mejor comportamiento, menor consumo de combustible y reducción de las emisiones.

Saab Automobile AB, con sus oficinas centrales en Trollhättan, Suecia, se especializa en el diseño, fabricación y marketing de coches en dos líneas de producto: el Saab 900 y el Saab

9000. Para desarrollar estos coches la compañía ha puesto un listón muy alto en lo que a comportamiento en la carretera, estilo, seguridad y confort se refiere.

AMPLIO ABANICO DE MODELOS

El Saab 9000 se fabrica en las versiones de cinco puertas CS, CSE y Aero y las variantes de cuatro puertas CD, CDE y Griffin. Los modelos E tienen más equipamiento que las versiones básicas, incluyendo en algunos mercados, por ejemplo, madera interior.

El Saab 9000 Aero es un coche con magníficas prestaciones que pone el acento en la deportividad, pero sin los inconvenientes que ello podría tener para el medio ambiente. Desarrolla una potencia de 225 CV, y tiene spoilers aerodinámicos; su deportivo interior, todo de cuero, está diseñado para un confort excepcional.

El Saab 9000 Griffin es el automóvil Saab más cómodo y lujosamente equipado.

El Saab 9000 está disponible en varias alternativas de motor: motores inyección y turbo con cilindradas de 2.3 y 2.0 litros, con 16 válvulas, que desarrollan una potencia de entre 130 y 225 CV. Una nueva variante de motor en ciertos mercados es el 2.3 litros Ecopower que desarrolla 170 CV.



El nuevo y vigoroso Calibra.

Importantes novedades en la Gama 94 de GM

Aunque la situación del sector automovilístico sigue mal, en todo el mundo, las firmas fabricantes no cesan en su empeño de ofrecer y sacar al mercado más novedades. Ciertamente, si se piensa con serenidad, es una forma muy conveniente de tratar de contrarrestar las dificultades que tienen las marcas en el mercado de todos los países. Aunque, claro está, toda esa producción se realiza con las naturales prevenciones para no dejarse sorprender por cualquier nueva y más peligrosa situación.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Tener que decir los dirigentes de una empresa automovilística que están contentos porque el descenso en las ventas no ha sido excesivamente acusado, es un síntoma de cómo está la cosa. Y ello les permite, dentro de un terreno preventivo, hacer gala de un cierto optimismo, en la esperanza de que, aunque sea lentamente, el sector pueda iniciar una recuperación.

General Motors se encuentra en la misma línea que el resto de los fabricantes, y ellos están asimismo entre los que han sufrido menos el impacto del descenso en el porcentaje de las ventas. Por ello, Opel se esfuerza en ofrecer novedades, y acaba de presentar a los periodistas del motor toda su Gama 94, entre cuyos modelos hay cosas dignas de mención.

Entre la gama completa de que dispone Opel —y cuento hasta 12 modelos—, las novedades radican en el Opel Corsa Joy Automático, el Opel Vectra V6, el Opel Calibra V6, el Opel Combo y el motor Ecotec V6.

AUTOMATISMO DE GRANDES VENTAJAS

El nuevo Opel Corsa automático ofrece sobresalientes ventajas para el conductor, dado que dispone de un sofisticado sistema electrónico que permite unas respuestas muy originales. Por ejemplo, el conductor podrá elegir el modo de conducción que le convenga en cada momento, "Económico", "Deportivo" e "Invernal", y ello de la forma más simple. La primera forma es para la conducción normal, la segunda para cuando se desee una conducción ágil y deportiva, y la tercera se recomienda para utilizar en carreteras resbaladizas, para arrancar en tercera, reduciendo el riesgo de que las ruedas patinen.

MUY RAPIDO

La conducción de otro de los

nuevos modelos, el Calibra V6, resulta un placer, aunque debe extremarse la precaución por la inmediatez de las respuestas fulgurantes del potente motor, que ofrece una enorme seguridad para situaciones complicadas y difíciles y llega a marcar una velocidad máxima de 236 kms/h, con una potencia de 104 CV. Las velocidades largas mantienen muy bien la marcha y la recuperación es inmediata. Todo ello, claro está, a costa de un fuerte gasto de combustible. Pero quien algo quiere... El diseño exterior es muy acorde con las cualidades técnicas y el interior, muy confortable, con todos los mandos de fácil acceso.

Es imposible hacer referencia a todos los modelos, por falta de espacio, aunque ya he relacionado las novedades, a las que se puede sumar la lista de todos los productos de que actualmente dispone Opel: Corsa, Astra, Vectra, Calibra, Omega, Frontera, Monterrey, Pontiac Trans Sport, Combo y Astra Van. En todos ellos se han introducido algunas novedades, que contribuyen a mejorar el ya de por sí buen equipamiento de esos coches. Y por supuesto hay que destacar como notas relevantes, junto al confort y fiabilidad mecánica de Opel, la ecología y la seguridad.

EN RUTA

P.M.C.

NOMBRAMIENTO EN MERCEDES

Wolfgang Minet, director general de Mercedes Benz España, ha asumido el área de Finanzas, que se agrega a las de Controlling y Organización que ya tenía a su cargo.

CUOTA DE MERCADO RECORD

Opel y Vauxhall (su compañía hermana en Inglaterra) han alcanzado el récord del 13,3% de participación en el mercado de coches nuevos en Europa

Occidental, durante el mes de agosto. Ha sido la mayor penetración en el mercado europeo logrado hasta ahora por la marca.

DOS MILLONES DE AX

Desde el 21 del pasado septiembre ya hay dos millones de Citroën AX en el mundo, modelo que ostenta el título de Mejor Coche del Año en España. Además de la fábrica francesa, le lanzan la portuguesa de Mangualda y la española de Vigo, que desde el lanzamiento del modelo hasta ahora ha sacado al mercado 440.000 unidades. En España ha tenido una gran acogida.

DIMISION DE DIAZ ALVAREZ

Aunque la noticia ya es conocida, justo es también que en esta página se deje constancia de la dimisión de la producción el día 29 del pasado septiembre, del presidente de Seat, Juan Antonio Díaz Álvarez, al no haberle sido aceptado el plan de reestructuración de la empresa por los responsables de Volkswagen.

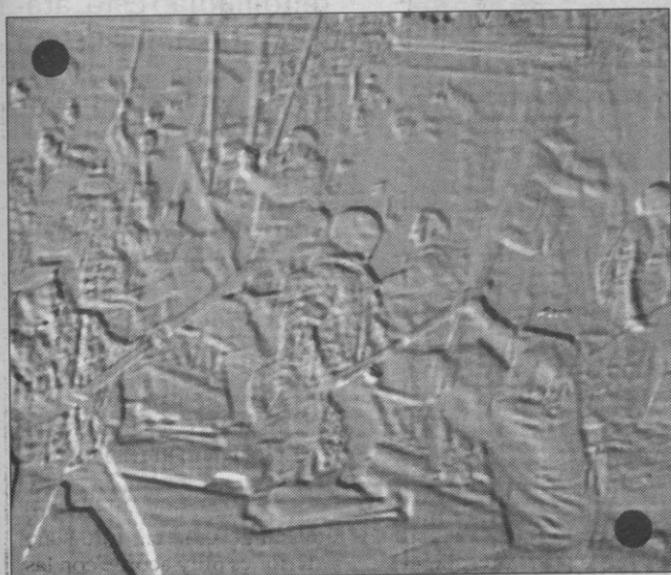
No te pierdas la gozada que es estar informado de la actualidad

AÑO 123
Número 123

EL MONOPATIN
el periódico más joven



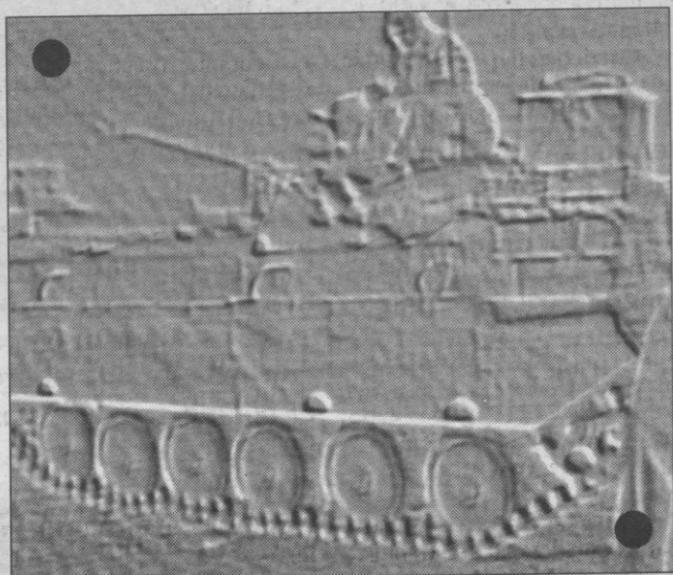
Rusia: un país que está que arde



Los tanques han salido a la calle y hay tiroteos por todas partes. Muy cerca de la Embajada española podía verse a los combatientes disparar sus fusiles.

Y es que en Rusia están atravesando por momentos muy difíciles.

Página 5



El Partido Nacionalista Vasco quiere el Condado de Treviño



Está en Alava, aunque pertenece a Burgos. El Partido Nacionalista Vasco (PNV) ha presentado una pregunta al Parlamento para ver si hay posibilidad de que pase a formar parte del País Vasco, a lo que se opone la Junta de Castilla y León.

Los habitantes tienen opiniones diversas. Unos quieren ser castellanos y otros vascos, aunque no se han hecho estudios serios para conocer su forma de pensar.

página 3

Las jaquecas

¿Estás hasta los pelos de que te duela de vez en cuando la cabeza?

Si es así, no dejes de leer el reportaje, porque en esta ocasión hablamos de las jaquecas (o la migraña).

De todas formas, si te duele, lo mejor es que vayas a un médico. ¿No crees?

Página 8



Si te gustan los animales y quieres conocerlos un poco mejor, tienes la oportunidad de hacerlo leyendo, cada semana, EL MONOPATIN.

En este número hablamos de un bicho muy simpático y muy nuestro:

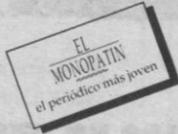
La CABRA MONTES.

¿Te apuntas?

Página 7

**"EL MONOPATIN"**

Apartado de Correos 2024
37080 SALAMANCA
Tfno. - Fax (923) 24 29 96

**Director**

Fernando Saldaña
Subdirectora
M^a José Saldaña

Exposición sobre Angkor

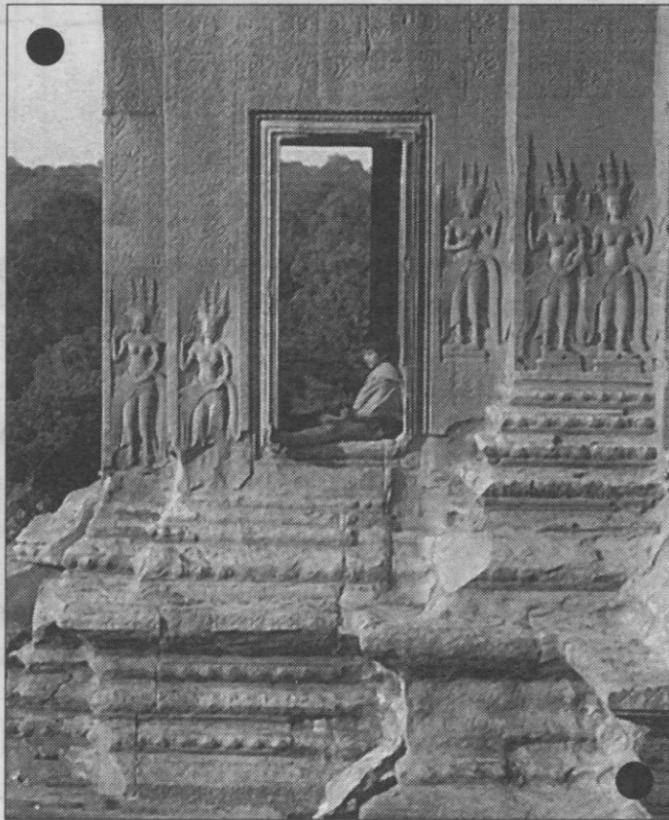
La Diputación de Segovia, la Junta de Castilla y León y la Fundación "La Caixa" inaugurarán el próximo día 18 una fenomenal exposición sobre Angkor

Podrá verse en el Teatro Juan Bravo y tratará sobre esta ciudad, situada en la Península de Indochina.

La exposición, que es de fotografías, refleja paisajes, monumentos, obras de arte... de un valor increíble y realmente bonitos.

Os recomendamos que vayáis pensando qué día podéis acercaros a verla, porque os avisamos con mucho tiempo y, realmente, merece la pena visitarla.

Ya os informaremos con más detalle sobre el horario y otros datos de interés.




Así lo vemos

Vemos, aterrados, que nos invaden los dinosaurios. Y es que la "dinomanía" está atacándonos con mucha fuerza. Nada, nada, que nos parece muy bien que a la gente le gusten los dinosaurios, pero tampoco hay que pasarse ¿No?

Vemos, más tranquilos, que el tráfico no se ha cobrado tantas víctimas este verano. Y es que los conductores empiezan a ser algo más responsables. Aunque ahy algunos a los que habría que retirar el carnet para toda la vida. Recuerdo un díz en el que...

- Venga, venga, no te enrolles.

- Bueeeeeeeno.

- (Es que si no le cortamos nos cuenta su vida entera).

Vemos, un poco nerviosos por la emoción, que nos acercamos al primer puente. ¡Ji, ji! si es que este trimestre se nos va a pasar volando, ya lo veréis.

Y hablando de trimestres: ¿Os habéis dado cuenta de que ya estamos en el último trimestre del año?

Si es que el tiempo pasa volando. ¿Verdad?

Vemos, ya para acabar, que Bosnia deja de ser noticia. Es triste. No es porque haya terminado la guerra, es que nos hemos acostumbrado a ella.

Estamos esperando tus cartas para que nos hables de lo que se te ocurra: de la guerra de bosnia, del problema de SEAT, de las mariposas con alas rojas y puntos blancos... de lo que se te ocurra.

Envíalas a

EL MONOPATIN

Apartado de Correos 2024

37080 SALAMANCA

Sobre los dinosaurios y sobre el cine

Hola, amigos:

Os escribo para felicitaros por EL MONOPATIN, que me gusta mucho, y para pedir os que dediquéis una sección a los dinosaurios, porque se están poniendo de moda y estaría muy bien que nos contarais cosas sobre ellos.

También me gustaría que hablaseis de cine y de cómo se hacen las películas. Podíais dedi-

car la página 8 a hablar siempre de cine.

Muchas gracias.

Héctor Sánchez
13 años
Segovia

Nota de EL MONOPATIN:

Hola "monstruito":
Ya que nos escribes haciéndonos algunas

sugerencias, vamos a contestarte.

Lo de hablar en alguna ocasión de dinosaurios nos parece bien (pero no demasiado, que luego aburre).

Lo del cine, tienes que pensar que no a todo el mundo le gusta el cine, por eso cambiamos mucho de tema en la página 8. Además, en varias ocasiones hemos comentado películas nosotros también.





El PNV pregunta al Congreso por el Condado de Treviño

El Partido Nacionalista Vasco ha preguntado al Congreso de los diputados qué sucede con el Condado de Treviño, que es una pobla-

ción de poco más de 1.500 habitantes, que pertenece a Burgos, aunque está en terreno de Alava y que el País Vasco quiere recuperar.



Juan José Lucas, Presidente castellano-leonés



Xabier Arzallus, Presidente del Partido nacionalista Vasco



Un mapa para que podáis ver bien lo que ocurre. Observad que el Condado de Treviño, aun perteneciendo a Burgos, está en Alava

Breves Nacionales

Tres meses de secuestro

El industrial Julio Iglesias Zamora sigue en manos de ETA. Ya se cumplen noventa días desde que la banda terrorista decidiera secuestrarle. Es el segundo secuestro más largo de la historia de ETA. Esperemos que le liberen pronto porque es terrible tener a una persona tanto tiempo secuestrada.

Izquierda Unida contra la política económica del Gobierno

Se ha aprobado una campaña en la que pedirán a la gente que salga a la calle para protestar contra la política económica del Gobierno. Además de hacer conferencias, charlas y mítines pretenden finalizar con una gran manifestación en Madrid.



El condado de Treviño pertenece a la provincia de Burgos desde hace muchos siglos.

Pedro Manrique, que era un noble burgalés con mucho dinero, se lo compró al pastelero del Rey, y desde entonces, aún cuando está dentro de Alava, es burgalés.

El Estatuto de Castilla y León impide que pase a manos vascas, por eso el PNV intenta que los Diputados ordenen la modificación del Estatuto, algo muy complejo.



Porque el condado está dentro de la provincia de Alava.

Los vascos aseguran que si fueran alaveses tendrían las cosas más fáciles, porque estarían más cerca de la capital y mejor atendidos.

Los castellano-leoneses aseguran que los treviñeses están bien atendidos ahora, y que no es necesario que pasen a depender del País Vasco.

Los ciudadanos de Treviño están divididos. Unos quieren ser vascos, mientras que otros prefieren seguir siendo castellanos.



En España hay 23 casos como el de Treviño, de los que 11 están en Castilla y León.

Quizás el caso más curioso es el de un pueblo (de 844 habitantes) que pertenece a Gerona, aunque está en Francia. A 4 kilómetros de la frontera, para ser más exactos.

Los ciudadanos de este pueblo, que se llama Llivia, están contentos de su situación, aunque se quejan de que, además de pagar impuestos españoles, tienen que pagar algunos franceses.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

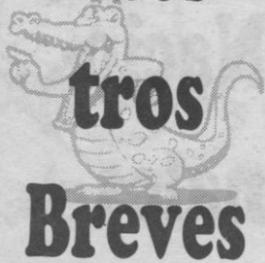
Colabora con este número a la promoción de la campaña Prensa-Escuela

EL MONOPATIN se entrega gratis con el número normal

El MONOPATÍN
el periódico más joven



Nuestros Breves



Un hombre generoso

Un empresario brasileño lanzó desde un helicóptero mucho dinero para los niños de la calle. Este hombre empezó siendo como ellos, un niño que vivía en la calle y sin recursos y no ha olvidado lo mal que se pasa. Ahora que es un hombre rico ha intentado facilitarles las cosas.

Malos tratos

Un niño marroquí de nueve años ha denunciado a sus padres. Se presentó en un hospital de la Cruz Roja para denunciarles donde se le encontraron heridas en las plantas de los pies. Seguramente se las hicieron con una navaja al rojo vivo. Aunque los padres lo niegan, el niño ha sido separado de ellos. Viven en Cataluña.

10 niños norteafricanos piden asilo en España

Tienen entre 10 y 16 años y llegaron en un barco, como emigrantes ilegales, a nuestro país. Aunque pidieron a las autoridades que les dejaran quedarse, España ordenó su repatriación, sobre todo porque algunos de los padres habían denunciado la desaparición de sus hijos y estaban muy preocupados.

Crece el déficit

El Gobierno presenta el proyecto de los nuevos presupuestos

El Ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, (le vemos en la foto), entregó al Presidente del Congreso el Proyecto de Ley de los Presupuestos Generales del Estado para 1994.

Ahora los parlamentarios tendrán que estudiarlo, debatirlo y aprobarlo (si lo creen oportuno, claro).

Estos presupuestos van a ser muy **ingresará, con lo que el déficit**



conflictivos porque pretenden frenar la crisis, con lo que adoptan medidas excepcionales que no le gustan a mucha gente (como no subir nada el sueldo de los funcionarios, por ejemplo).

A pesar de todo, según el Proyecto, España gastará más de lo que

El Proyecto de presupuestos tuvieron que llevarlo en una furgoneta, porque consta de 24.634 páginas y pesa casi 60 kilos.

Se publicará en el boletín Oficial del Estado (es un diario en el que aparecen todas las leyes que se aprueban) el próximo día 1, y después los

Diputados tendrán 15 días para presentar enmiendas a la totalidad (si quieren cambiarlo todo, presentan una enmienda a la totalidad).

El gobierno necesita, a la fuerza, que le apoye algún otro parti-

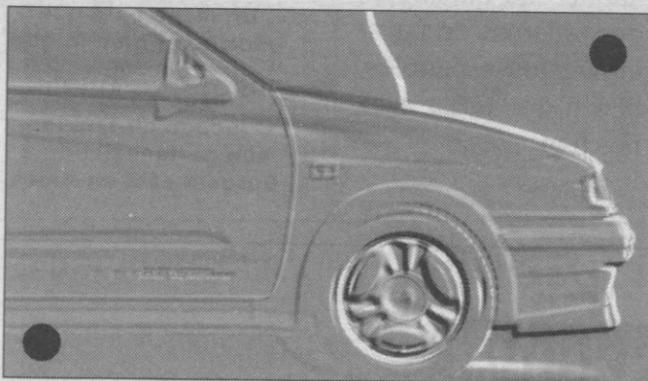
do político para aprobar los presupuestos, porque hacen falta 176

votos (mayoría absoluta) y El sólo tiene 159. Por eso está buscando

el apoyo de los partidos nacionalistas (vascos y catalanes).

SEAT: marcha atrás

SEAT era una industria automovilística creada por el Estado. Luego las cosas no le fueron bien y la vendieron a la empresa Volkswagen. Como tampoco le va bien estaba pensando cerrarla, con lo que irían al paro unas 30.000 personas.



La situación es tan preocupante que el mismo Vicepresidente, Narcís Serra, ha sostenido una reunión con los responsables de Volkswagen para que le garanticen que no van a cerrar la industria, a lo que han accedido los alemanes. De todas formas no se descartan ajustes en la plantilla de trabajadores, lo que supondrá algunos despi-

dos, aunque no todos.

A este problema hay que añadir otro y es que la mayor industria está en Martorell, y muchas tiendas y pequeños negocios viven indirectamente de la SEAT (los trabajadores compran en las pequeñas tiendas, pero si no hay trabajadores, se arruinan los demás también (panaderos, tiendas de ropa, zapaterías...)).

Juicio

a los traficantes gallegos

Los principales traficantes de droga de Galicia, que fueron arrestados en una operación policial llamada "Nécora", están siendo juzgados estos días.

Muchas de las pruebas se basan en los testimonios de Portavales, un traficante que decidió arrepentirse de

serlo y colaboró con la policía denunciando a sus jefes y a otros implicados en la compra y venta de droga

Abuchearon al Rey y no les pasa nada

Hace unos años el Rey fue abuchado por parlamentarios de Herri Batasuna, durante una visita al País Vasco. Se les denunció porque se pensaba que con su conducta habían injuriado al Monarca.

El Tribunal Supremo ha dicho que no hubo tales injurias y que los parlamentarios lo hicieron porque no les dejaban hacer uso de su palabra, como era su derecho.





EL MONOPATIN
el periódico más joven

Rusia: al borde de la guerra

Los ultracomunistas no están dispuestos a ponerle las cosas fáciles a Yeltsin, así que han rechazado todas las propuestas que les han formulado hasta ahora, y no contentos con eso, han puesto minas en los alrededores del Parlamento. Al final Yeltsin ordenó al ejército que saliera a la calle para terminar con las revueltas.

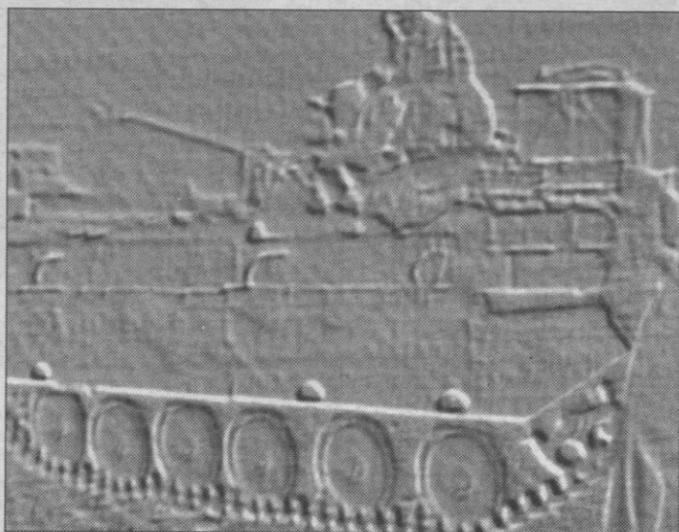
Por otra parte, cientos de manifestantes se enfrentaron con la policía, después de que el vicepresidente ruso, Alexander Rutskoi les animara a tomar la calle y luchar contra la dictadura que, según él, detenta Yeltsin.

Los manifestantes, unos 15.000, atacaron a la policía con barras de hierro, y rompieron el cerco que aislaba a los Parlamentarios. Parece que esta primera victoria animó a la gente y se fueron rápidamente a tomar el edificio de la alcaldía de Moscú, que se encuentra muy cerca de la Casa Blanca (el lugar donde estaban encerrados los Parlamentarios). Cortaron el tráfico en varios puntos de Moscú y se dedicaron a incendiar coches y quioscos.

Después fueron directos a tomar el edificio "Ostankino", que es el centro de televisión más importante. Cuatro de los seis canales de la televisión rusa tuvieron que suspender sus emisiones.

Ante estos ataques Yeltsin ha mandado a los tanques y al ejército que vayan a Moscú y ha declarado el estado de emergencia.

No se sabe cuántas personas han muerto en los distintos ataques, ni tampoco de qué bando eran, pero se cree que al menos



unas 12.

Afortunadamente parece que los Congresistas rusos se dieron cuenta de que con la violencia no se llegaba a ninguna parte y el lunes amanecieron con bandera blanca.

Soluciones

No parece nada fácil

encontrar una solución.

Algunos comentaristas internacionales dicen que la solución, quizás, sería que dimitieran todos y que hubiera elecciones, a la vez, para designar un nuevo parlamento y para escoger al Presidente de Rusia. De



esta forma sería el pueblo el que decidiera quién quiere que siga en el poder y quién no.

Los países occidentales apoyan a Yeltsin y no quisieran que fuera derrocado. Mientras tanto Gorbachov opina que Yeltsin debe retirar los tanques de la calle porque la situación se acercaba demasiado a la de una guerra civil. Además, Gorbachov dijo que nadie puede llegar a la democracia a través de la fuerza.

Por qué todo esto

Todo comenzó cuando Yeltsin comenzó a recibir duras críticas por parte del Parlamento, sobre su forma de actuar. Los enfrentamientos llegaron hasta tal punto que Yeltsin, como Presidente, disolvió el Parlamento, mientras que Este le cesaba como Presidente. Al final los Congresistas se encerraron en el Parlamento, junto con un grupo de voluntarios armados.

La tensión llegó a ser tan grande que se habló de la posibilidad de que estallara una guerra civil, que, afortunadamente, parece alejarse.

Para evitarla ha llegado a intervenir Alexis II, Patriarca de la Iglesia rusa (como su Papa), aunque hasta el momento tampoco ha logrado ningún éxito.

Breves internacionales

En Alemania sigue habiendo división

Tres años después de la reunificación alemana sigue habiendo graves diferencias entre la antigua Alemania del Este y la del Oeste. El paro y la pobreza son la nota dominante en el Este que lucha por salir adelante.

La ONU intenta que dure la paz en Bosnia

Los mediadores internacionales tratan por todos los medios de convencer a serbios, croatas y musulmanes de que tienen que firmar un acuerdo definitivo para que no vuelva la guerra a Bosnia.

La oposición argentina no se fía de las elecciones

La oposición teme que en las elecciones se produzca un "fraude informático" a la hora de contar los datos con el ordenador. Tienen miedo de que Menem añada votos a su partido.

Tres bombas causan seis heridos en Londres

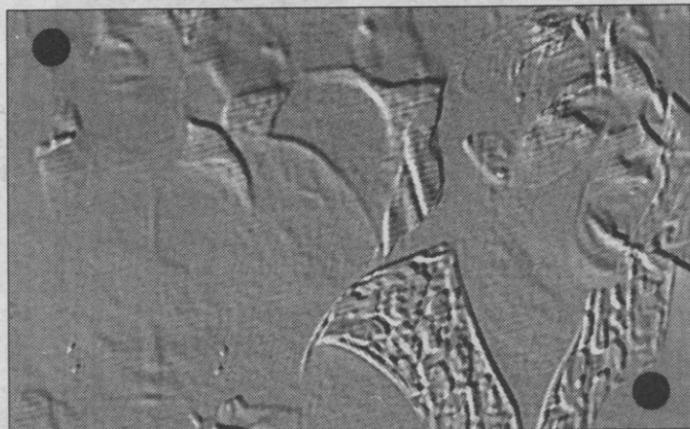
Afortunadamente las bombas no tenían demasiada potencia y sólo provocaron seis heridos. Dos de ellas estallaron frente a un restaurante italiano y otra cerca de una estación de metro.



Un terremoto en India causa 35.000 muertos

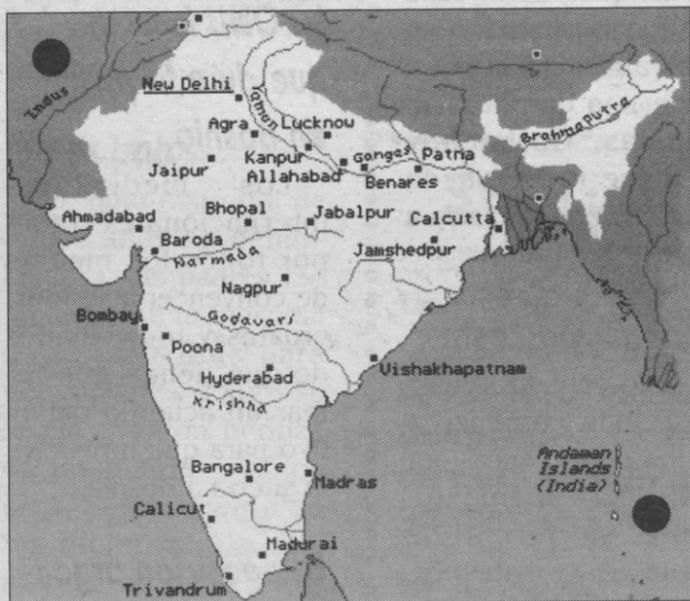
Tres terremotos de gran intensidad sorprendieron a los habitantes de las zonas del centro, oeste y sur

Sucedió de noche, cuando la gente estaba durmiendo. Esa es una de las razones por las que es tan elevado el número de víctimas. Las zonas en las que el terremoto ha azotado más fuerte son principalmente rurales, por lo que las casas eran de barro y ladrillo. El área más castigada es la de Khillari, donde ha muerto más de la



mitad de la población (a 400 kilómetros de Bombay).

En total han fallecido más de 35.000 personas aunque se supone que el número seguirá creciendo cuando se logren quitar los escombros. La catástrofe ha sido terrible. Como hay tantos muertos no hay más remedio que incinerar todos los cuerpos para evitar que se produzcan infecciones y plagas. En cualquier caso hay que decir que la incineración es algo frecuente en la India, por lo que no le plantea problemas a los ciudadanos



Dinero para los palestinos

Los países más ricos del mundo se han puesto de acuerdo para conceder 2.000 millones de dólares para la puesta en marcha de las autonomías de Gaza y Jericó. Es posible que la cifra aumente ya que según el Banco Mundial se necesitarían 2.500 millones para que estos territorios tuvieran un buen desarrollo económico.

Este dinero se entregará a lo largo de cinco años. En este primero se han prometido 600 millones de dólares,



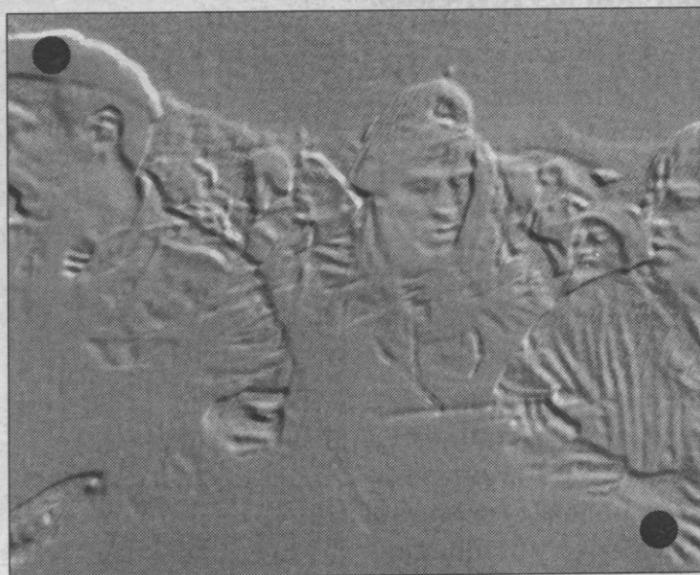
400 el segundo y 1.000 millones para los tres años restantes.

Los países que más van a aportar son Estados Unidos, Arabia Saudí, la Comunidad Económica Europea (que ingresa lo de

todos sus miembros juntos) y por último Israel. Hay que reconocer que lo de Israel tiene mucho mérito, porque pasan de estar en guerra con los palestinos ayudarles económicamente.

Las tropas del ex-Presidente georgiano toman el puerto de Poti

La ex-República soviética de Georgia está pasando sus peores momentos. El Presidente, Shevardnadze, no sólo tiene que enfrentarse a los separatistas abjasos sino también a las tropas del ex-Presidente Gamsajurdia.



Hace unas semanas os contábamos que Gamsajurdia y Shevardnadze se habían unido para luchar contra los abjasos pero ahora, el exiliado Gamsajurdia ha roto su unión.

Las tropas leales al ex-Presidente han tomado la ciudad de Poti. En esta ciudad está el puerto más importante de todo el Mar Negro. Aunque Shevardnadze fue a una ciudad cercana a Poti para intentar detener la toma, no tuvo más remedio que

volver a Tiflis (la capital de Georgia).

Gamsajurdia ha hecho un llamamiento a los georgianos para que tomen las armas y derroquen a Shevardnadze, a quien él considera un fascista.

También Shevardnadze ha pedido a todos los georgianos que ocupen su puesto dentro de la Guardia Nacional (su ejército) para salvar al país de la desintegración.

Mientras tanto, los separatistas abjasos seguían avanzando conquistando tierras hasta la frontera con Georgia. No es probable que Georgia deje las cosas así sino que intentará recuperar el control de Abjasia.

El líder de los separatistas abjasos ha desmentido que sus tropas vayan a atacar el resto de Georgia. Según él, ha sido una guerra para conseguir la liberación de su pueblo, no para conseguir más territorios.



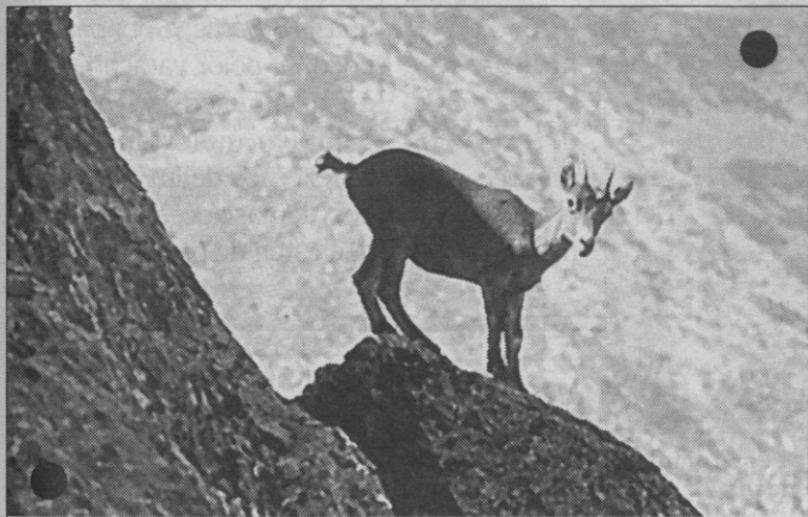
La zona negra es el Mar negro, Abjasia está al oeste (a la izquierda) de Georgia y es la zona donde han estallado los conflictos



La cabra montés: un ejemplo de nuestros animales

Vamos a seguir hablando de los animales más característicos de Castilla y León, y hemos escogido la cabra montés, primero porque recu-

perarla (casi había desaparecido) precisó de un esfuerzo enorme y segundo porque es un bicho simpatiquísimo que nos cae muy bien.



Esta es una hembra. Se la reconoce muy bien porque tiene la cabeza y los cuernos más pequeños



Y aquí tenemos un macho. Los machos son mayores y le tienen más miedo a los hombres

Su nombre científico es *Capra Pyrenaica victoriae*. En inglés se le llama *Ibex* y en alemán *Steinbock*.

Desde la cabeza a la cola, los adultos suelen medir entre 100 y 165 centímetros, siendo su altura de unos 65 a 75 cms.

Los machos tienen grandes cuernos, mientras que las hembras los tienen mucho más pequeños.

Su pelaje sufre varios cambios dependiendo de la estación del año en que nos encontremos. por ejemplo, los machos en verano son de color pardo grisáceo, sin embargo en invierno llegan a ponerse casi negros. Además, en

invierno, como tienen más pelo, parece que son más gordos.

Suelen ser muy silenciosos, salvo cuando están en celo (cuando buscan pareja), en que balan de forma muy suave. Eso sí, si se sienten en peligro emiten un agudo y sonoro silbido que sirve para avisar a los demás.

Les gusta vivir en las zonas más altas de las montañas, aunque en invierno, como la nieve tapa la comida, tienen que bajar mucho.

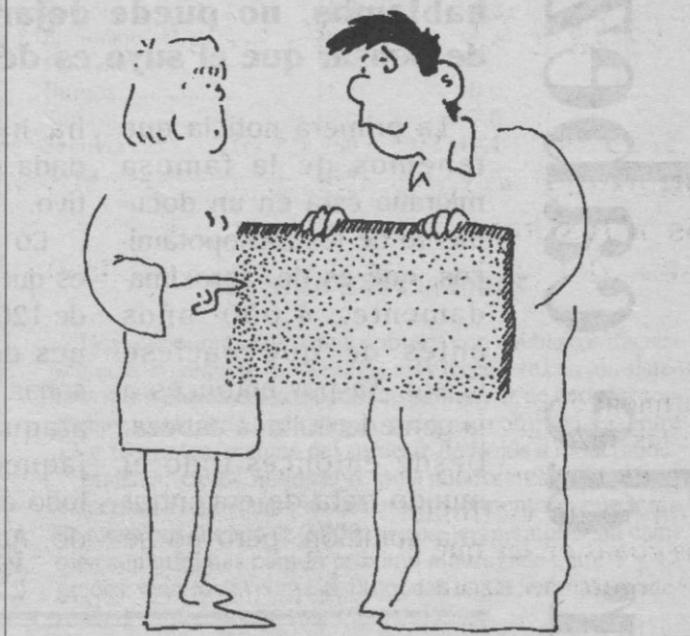
Como cada vez hay más montañeros, han tenido que acostumbrarse a la presencia del hombre, hasta el punto de que están casi domesticadas y buscan

alimento entre las basuras (eso es un problema, porque en ocasiones acaban comiendo plástico, que les sienta fatal). Los machos, sin embargo, son mucho más desconfiados y no suelen acercarse al hombre.

Donde mejor se las puede observar es en las zonas más escarpadas de las montañas, donde más difícil es llegar, porque allí viven en su estado natural.

En la actualidad hay bastantes en la sierra de Gredos y se está intentando que se acostumbren a vivir en algunas sierras de Salamanca, el problema es que son más bajas y se marchan a Gredos, que está más cerca y es más alta.

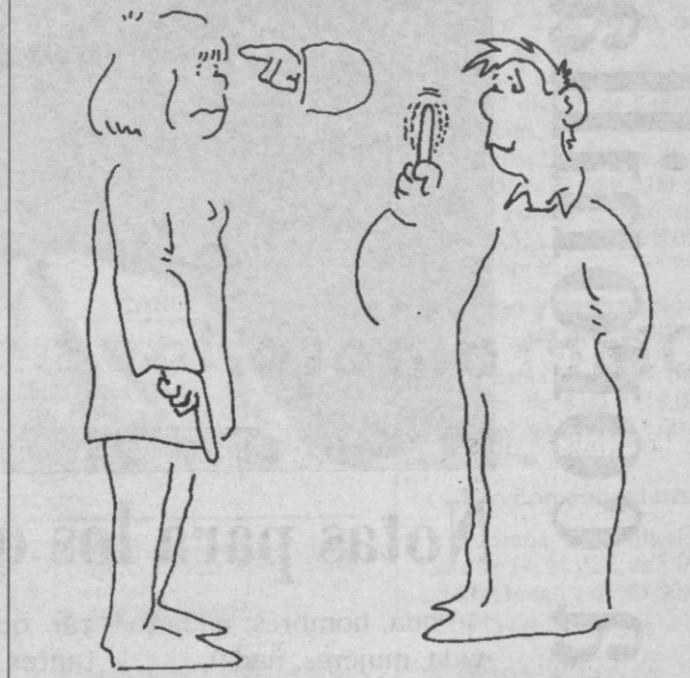
¿Y ese felpudo?



Es para que se limpien la cabeza los que empiezan las guerras



¿La cabeza? Serán los pies



No. La cabeza. Los que empiezan las guerras piensan con los pies.





¡Hasta la coronilla del dolor de cabeza!

Aunque hay muchos dolores de cabeza distintos, el que padece éste del que hablamos, no puede dejar de pensar que el suyo es de

lo peor, que es como un castigo divino, o algo así.

Nos referimos a la "jaqueca", a la que muchos llaman "migraña" y que es una de

las enfermedades más antiguas del mundo, a la que nadie parece encontrar solución.

De ella hablamos ahora.

La primera noticia que tenemos de la famosa migraña está en un documento de los mesopotámicos, que es de, aproximadamente, 4.000 años antes de que naciese Cristo. Ya por entonces a la gente le dolía la cabeza. Desde entonces todo el mundo trata de encontrar una solución, pero no se

ha hallado nada definitivo.

Lo cierto es que cerca de 120 millones de personas sufren ataques de jaqueca en todo el mundo. Además



Es como si la cabeza se rompiera en mil pedazos

Lo que sí está claro es que no se manifiesta por igual en todas las personas. En total parece que la jaqueca puede llevar consigo, ade-

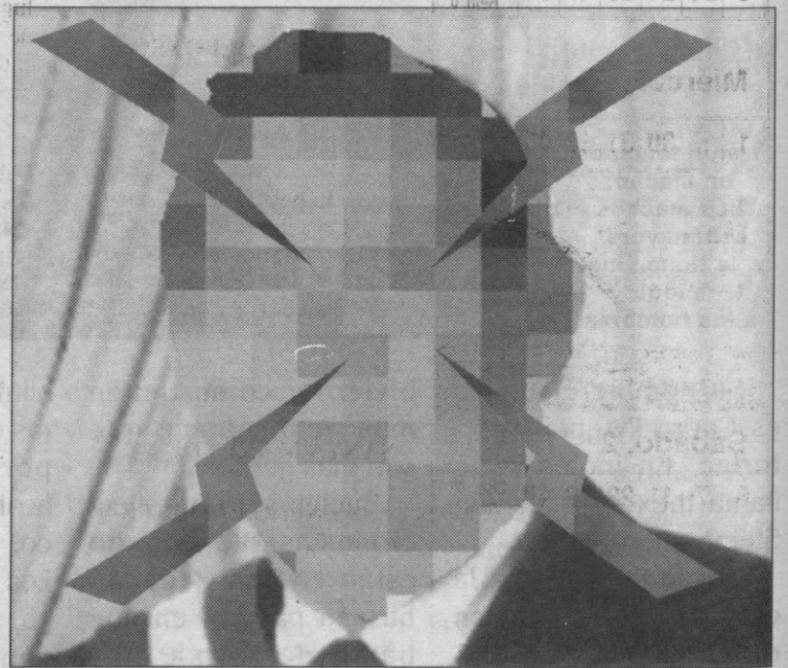
sabemos que esta enfermedad ataca más a las mujeres que a los hombres, y que las edades peores, en las que más se manifiesta, es

entre los 25 y los 54 años.

Los que la sufren, suelen padecer, como media, un ataque mensual, que dura unas 18 horas y, por si fuera poco, el dolor va acompañado de náuseas y vómitos. También molestan mucho los excesos de luz o los sonidos demasiado altos, por lo que están de mal humor.

La razón de que se produzca este dolor no está nada clara. Unos opinan que se trata de problemas del sistema nervioso central, mientras que otros van más lejos y achacan la culpa de todo al hipotálamo (que tiene conexiones con los vasos sanguíneos de la cabeza.

más del dolor de cabeza, cambios de humor, bostezos, torpeza mental, vómitos, sudores, cambios de temperatura, trastornos intestinales, y, en casos excepcionales, puede ser la causa de un infarto o de una trombosis (no os preocupéis, hablamos de casos excepcionales).



Notas para los que se hayan quedado preocupados

Nada, hombres, nada (o nada, mujeres, nada).

En el mundo industrializado (en Africa no tienen tanta suerte) ocho de cada diez personas pueden verse libres de los dolores de cabeza si siguen las recomendaciones de su médico. Eso sí, recomendamos que sea un especialista, porque son los que más saben de migrañas.

Os pedirá, para empe-

zar, que seáis muy constantes en el tratamiento, porque en eso está una

importante parte del éxito (no nos atrevemos a hablar del remedio, por-

que, cuando empezamos a estudiar para hacer este reportaje, nos encontramos con palabrejas como 5-hidroxi-triptamina o serotonina, y nos dieron mucho miedo).

De todas formas nos animaremos a decir que el medicamento que mejores resultados está dando es uno a base de sumatriptan, que no sabemos lo que es, pero que tardaron 18 años en conseguirlo.



Martes

5

octubre

CALENDARIO PARA MAÑANA

Miércoles 6 de octubre.
Van 279 días, faltan 86.
Sol: De 7,16 a 18,49.

SANTORAL

Santos: Bruno, Sagar, Barto, Balduino, Fraternal, Mateo.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: García Carretero, Cervantes, 27.

CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,30 y 10,30: "La fuerza de uno". Sala 2: A las 7,30 y 10,30: "El fugitivo". Sala 3: A las 7,30 y 10,30: "Máximo riesgo".

SALA ZULOAGA: A las 7,45 y 10,45: "Sombras de una batalla".

Bono Loto

Lunes, 4

4	10	20	27
28	Com. 17 Rein. 6	31	

Viernes, 1

3	20	21	26	27	35	Com. 47 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 29

1	5	30	31	38	45	Com. 22 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 28

3	15	18	27	38	40	Com. 12 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 2

6	7	11	28	32	49	Com. 45 Rein. 3
---	---	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 30

2	21	22	27	39	47	Com. 8 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	-------------------

ONCE

Lunes, 4

04.719

Viernes, 1 Jueves, 30
51.388 61.297
111

Miércoles, 29 Martes, 28
89.800 25.643



Hazte sociode la Cruz Roja.
Harás Bien.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	PL/M ²
Valladolid	18,8	11,8	2,0
León	15,7	8,6	0,4
Zamora	16,8	11,2	
Salamanca	18,4	11,3	3,0
Palencia	14,9	9,5	0,7
Burgos	16,5	10,0	4,0
Soria	19,4	7,6	
Segovia	20,8	10,4	
Avila	20,4	10,8	

NIEVE EN LAS CUMBRES

Hoy, cielos nublados o muy nublados con chubascos dispersos ocasionalmente moderados, más frecuentes en los sistemas montañosos del norte, donde podrán ser de carácter tormentoso; temperaturas en ligero descenso con máximas entre 13 y 18 grados; vientos del suroeste de flojos a moderados. Mañana, cielos nublados o muy nublados con chubascos dispersos, ocasionalmente de carácter tormentoso, que serán de nieve por encima de 2.000 metros; temperaturas sin cambios con mínimas para la próxima madrugada entre 7 y 12 grados; vientos del noroeste flojos con algún intervalo moderado.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

TORREON DE LOZOYA

—Encuadernaciones mudéjares. XVIII Congreso internacional de bibliofilia. Hasta el 6 de octubre.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

—Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII; "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX; y "Tecnología del Vidrio". Horario de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Cerrado lunes y martes.

SANTA MARIA DE NIEVA

CENTRO FAMILIAR CAJA SEGOVIA

—Aves migratorias. Sociedad Española de Ornitología/Birdlife International. Hasta el 9 de octubre.

CONFERENCIAS

ENFERMOS MENTALES

La asociación segoviana de enfermos mentales, familiares y amigos "Amanecer" celebra hasta el miércoles un ciclo de conferencias sobre "Enfermos mentales crónicos", que tendrá lugar en los salones de la Junta de Castilla y León de la calle Infanta Isabel, 14. Las charlas darán comienzo a las 19,00 horas. Jorge Arévalo, psicólogo del Centro de Servicios Sociales y Salud analizará hoy la problemática de la familia y la enfermedad mental. La charla del miércoles tratará sobre la terapia y alternativas de rehabilitación para el enfermo mental, a cargo de Enriqueta del Río.

CURSOS

ANALISIS DE BALANCES

Curso de contabilidad y análisis de balances. Del 18 de octubre al 19 de noviembre. Información e inscripciones, a partir del 7 de octubre en el Colegio Universitario de Segovia, en horario de 10,00 a 14,00 horas y de

16,30 a 20,30 horas, o en el teléfono 43 27 50. Presentación del curso, miércoles 6 de octubre.

TALLER DE TEATRO

El plazo de matrícula del nuevo curso del Taller Municipal de Teatro estará abierto hasta el día 11 de octubre, que tiene su sede en la iglesia de San Nicolás. Información e inscripciones: Concejalía de Cultura.

A lo largo de este curso se hará un recorrido por algunas de las disciplinas que necesita un actor para crear, desarrollar o dar vida a un personaje.

Además de esta labor pedagógica el Taller Municipal de Teatro seguirá con su taller de lectura teatral, el taller permanente de cuentos, los "Viernes abiertos", actividad paralela al taller y la "Gran noche de teatro".

CINE

CANONIGOS

Días 9 y 10 de octubre, "Bambi". Días 11 y 12 de octubre, "Drácula". Días 30, 31 de octubre y 1 de noviembre, "Daniel el travieso".

LES RECOMENDAMOS

TERTULIA DE LOS MARTES

La Tertulia de los Martes inicia con el otoño su nueva andadura.

Para empezar la temporada lo hará con las novelas de Muñoz Molina, quien acudirá a la primera tertulia de este curso para acercar a los asistentes de vivia voz el mundo que los cautivó a través de los libros. Muñoz Molina, a pesar de escribir desde una provincia, se ha puesto el mundo por montera y ha ganado todos los premios y galardones, a pesar de su edad. La tertulia, en esta ocasión, cambia de lugar, y se celebrará en el Colegio Universitario de Segovia. Hoy, a las 20,00 horas.

CONGRESO DE EDUCACION FISICA

La Escuela de Magisterio de Segovia y la Asociación de Profesorado Universitario de Educación Física han organizado el XI Congreso de Educación Física de Escuelas Universitarias de Magisterio que se celebrará del 6 al 9 de octubre. El congreso, que se celebrará en el Escuela de Magisterio está dirigido al profesorado de las áreas de Didáctica de la Expresión Corporal y Educación Física y Deportiva de las E.U. de Magisterio, así como a profesorado de los INEF.

Las inscripciones pueden realizarse en la secretaría del congreso sita en la Escuela de Magisterio.

VIENA 1900

A partir de hoy, el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid ofrece al público la exposición "Viena 1900".

A través de las más de 460 obras que reúne la muestra y que van desde la pintura, dibujo y arquitectura, hasta el diseño de muebles y joyas, moda música o literatura, se pretende ofrecer una visión panorámica integral de lo que fue la cultura vienesa de los dos primeros decenios del siglo XX. Mediante la presentación de estas creaciones artísticas de las que la ciudad fue testigo, se puede valorar de manera global un período que coincide con el inicio de la modernidad.

ADEMÁS

PRACTICAS DE TIRO

Las fuerzas de esta Plaza efectuarán durante el mes de octubre los siguientes ejercicios de tiro en Matabueyes.

Tiro con armas portátiles

Academia de Artillería: Los días 18, 19 y 22, de 8,00 a 14,00 horas. Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: Los días 7 y 11, de 8,00 a 14,00.

Unidad Móvil de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: El día 20, de 8,00 a 14,00 horas.

Jefatura Logística Territorial: El día 27, de 8,00 a 14,00 horas.

Guardia Civil: Los días 4, 8, 15 y 29, de 8,00 a 14,00. Policía Nacional: Los días 5, 13 y 26, de 8,00 a 14,00 horas.

Rastreo y destrucción de proyectiles

Academia de Artillería: El día 6, de 8,00 a 14,00 horas y el día 26, de 15,00 a 18,00 horas.

Tiro con subcalibre

Academia de Artillería: Los días 14, 21 y 28, de 8,00 a 14,00 horas y de 15,00 a 18,00 horas.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Segovia comunica a los donantes de sangre de la institución que en sus oficinas se dispone de una cantidad limitada de participaciones, en el número 59.740, para el próximo sorteo navideño, con la novedad que se obsequia con cinco pesetas de lotería por cada 500 que se adquiere. Es decir, se pagan 500 y se juegan 505 pesetas.

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**

ALQUILO nave de 120 m², con luz y agua. Tabanera del Monte. Teléfono 449287.

ALQUILO piso en Segovia, céntrico, grande, estudiantes. Teléfono 91-5550501.

ALQUILO habitación en piso compartido. Teléfono 437969 (noches).

OFREZCO piso para compartir una persona. Económico. Parque Rosales, 1, 2º izquierda (de 9 a 10 noche).

SE ALQUILA bar-restaurante-hotel Bachén, en Aguilafuente. Teléfono 570013.

ALQUILO piso amueblado con calefacción central. Teléfono 437229 (de 4 a 6 tarde).

SE ALQUILA piso amueblado en Valladolid. Amplio, moderno, cómodo, garaje. Teléfono 421153.

SE ALQUILA piso amueblado, 2 habitaciones. Ezequiel González, 37 (conserjería).

ALQUILO apartamento, 1 dormitorio, amueblado, céntrico. Teléfono 427582.

ALQUILO piso, calle Curtidores, sin amueblar, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño, garaje y trastero, 85.000 ptas. mes. Teléfonos 426060-421999.

SE NECESITA chica para compartir piso. Telf. (987) 775089.

PISO amueblado, José Zorrilla, 4 habitaciones. Abstenerse estudiantes. Teléfono 431478.

ALQUILO piso dúplex a estrenar, sin amueblar, y 2 plazas de garaje. Teléfono 436326.

ENSEÑANZAS ▼

CONVOCADAS 1.200 plazas Cuerpo Nacional de Policía (Policía Nacional). BOE. 1-10-93. Instancias hasta el 5 de noviembre. Informes, temario y preparación completa en Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

LOGOS. Oposiciones a la Caja de Ahorros. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 443657.

LOGOS. OPOSICIONES. Gestión Hacienda. Administrativos. Auxiliares. Agentes. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

STUDIO 21. Inminentes convocatorias. Plazas Justicia: 746 plazas oficiales, 1.508 Auxiliares, 970 Agentes. Repasadas con personal especializado.

STUDIO 21. Comienzo, 4 octubre. Nuevos grupos preparación oposiciones Caja Segovia-Banca. Excelentes resultados convocatorias anteriores.

STUDIO 21. Gascos, 9. Teléfono 434010 y ahora también en Cuellar, C/ Avila, 3. Teléfono 143169.

GANADOS ▼

VENDO terneros pasteros, buena calidad. Telfs. 426525-440373.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO ▼

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas estudiantes, cuidar niños internas. Dejándoles mañanas o tardes y fines de semana libres. Teléfono 91/4451258.

SE NECESITAN señoritas para barra de 16 a 18 años, media jornada. Mesón de Cándido, de 2 a 5 tarde.

SE NECESITA matrimonio. El obrero agrícola; ella, limpieza casa. Teléfono 179021.

SE NECESITA señora para atender casa en Madrid, mayor 30 años, interna. Teléfono 470721 (llamar tardes).

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

SE NECESITA chica interna para trabajar en el Bar-Mesón Carmen, de Sepúlveda. 540517.

SE NECESITA empleada de hogar, mañanas. Llamar 5,30 a 8 noche. Teléfono 436874.

SE REALIZAN trabajos con máquina eléctrica u ordenador. Teléfono 436879.

SE NECESITA limpiadora. Razon: Mesón de Cándido, de 2 a 5 tarde.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende piso, San Lorenzo. 3 dormitorios, garaje, trastero. Amueblado.

TOVAR. Vende piso, calle Rianza. 3 dormitorios. Exterior. Planta 4º.

TOVAR. Vende pisos. Conde Sepúlveda, José Zorrilla. 3-4 dormitorios. Construcción.

TOVAR. Vende piso, calle Guadalupe. Planta 5º. Exterior. 3 dormitorios.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 105 m². 3 dormitorios. Calefacción individual. Todo amueblado. Oportunidad.

HABITAT: C/ LASTRAS. 105 m². 3 dormitorios. 2 baños. Exterior. Perfecto estado. Garaje.

HABITAT: AVDA. PADRE CLARET. 118 m². 3 dormitorios. 2 baños. Cocina amueblada. Maravillosas vistas.

HABITAT: SAN GABRIEL. 105 m². 3 dormitorios. 2 baños. Calefacción individual. Garaje y trastero.

HABITAT: C/ RIAZA. 123 m². 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción central. Todo exterior. Buen precio.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO. Vende casa 400 m². Yaguas, jardín con árboles frutales. 350 m². Ocasión. CP 147.

AMBITO. Vende última plaza de garaje en San Esteban. Ocasión.

AMBITO. Vende finca a 20 km. de Segovia. 17.000 m². Vallada. Posibilidad construcción. Sólo 1.700.000 ptas.

AMBITO. Vende precioso apartamento, 1 dormitorio, cocina. Totalmente amueblado. Trastero. Garaje. San Lorenzo.

AMBITO. Vende casa unifamiliar, 165 m². en 2 plantas, patio. Maravillosas vistas. Rehabilitado. Ocasión.

AMBITO. Vende piso, Obispo Quesada. 130 m². Todo exterior. Reformar. Ocasión.

AMBITO. "Mercado Inmobiliario". Reciba gratis en su domicilio, revista de información de pisos, locales y fincas rústicas: compra, venta o alquiler. ¡Pídala! 443033.

VEHICULOS ▼

VENDO Peugeot 405 GR, 4 años, seminuevo. Teléfono 437521.

SE VENDE Yamaha Yog. 100.000 ptas. Teléfono 436879.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Teléfonos 5939600-5939660.

¿ACASO andas buscando a la princesa de tus sueños? Apartado 253.

TRASPASOS ▼

TRASPASO mesón. Información: Teléfono 470721.

VENTAS ▼

LOCAL OFICINA. 46 m². Doctor Sancho, nº 4 (junto a c/ San Francisco). Teléfono 442582 (llamar laborables 8 tarde).

VENDO cuadro original de Lope Tablada de Diego. Teléfono 91/6196771.

CHALET adosado 270 metros aproximadamente. El Señorío de Segovia. Teléfono 441932.

EN VILLACASTIN. "Cañada Verde". Se venden 12 obradas; 6 cercadas de piedra con pinos mayores. 5768937 - Madrid.

VENDO piso. Parque La Granja. Teléfono (91) 5229555

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS**

LAS UNIVERSIDADES CELEBRARÁN LA
APERTURA DE CURSO EL 5 DE OCTUBRE

Madrid.—Las Universidades españolas celebrarán la tradicional apertura del curso académico de 1943-44 el 5 de octubre, iniciándose seguidamente las clases en todos los centros. Únicamente la Universidad de Madrid celebrará la apertura del curso el día 12, fiesta de la Hispanidad.

El lugar escogido para el magno acontecimiento son los edificios de la Ciudad Universitaria, que en ese día serán inaugurados con asistencia de altas jerarquías del Estado y del Partido.

Se desconoce aún el salón de actos en que se celebrará la inauguración oficial, si bien parece ser que la Facultad de Filosofía y Letras será la escogida por su acondicionamiento especial. El discurso de apertura estará a cargo del catedrático señor Hernández Pacheco.

Todos los centros docentes de España estarán representados en este acto, en el que figurarán todos los rectores de las Universidades españolas y los decanos de las distintas Facultades.

ORDEN DE EXCARCELACION DE LOS RECLUSOS
SEXAGENARIOS Y DE EDAD SUPERIOR

Madrid.—El Patronato Central de Nuestra Señora de la Merced, para redención de penas por el trabajo, para solemnizar el día del Caudillo, ha acordado conceder quince días de redención extraordinaria a los reclusos que redimen penas. Asimismo, otros quince días de redención extraordinaria en conmemoración de la fiesta de Nuestra Señora de la Merced, celebrada el pasado día 24 de septiembre.

Dicho Patronato ha estado reunido en sesión permanente para estudiar los expedientes de reclusos de setenta y más años, cuya libertad ha sido acordada por Decreto de la Presidencia, aprobado en Consejo de Ministros y comunicado a los directores de los establecimientos penitenciarios en el día de la fiesta del Caudillo. En todas las prisiones de España se ha comunicado hoy a los reclusos sexagenarios y de edad superior, la merced de que han sido objeto, anunciándoles telegráficamente a las familias de dichos reclusos que pueden hacerse cargo de ellos, no permitiéndose la excarcelación sin este requisito...A...

**Cooperativa de Viviendas
"Cooperativismo Vecinal S.Coop"**

COMUNICA: Que ha sido adjudicataria de una parcela para construir viviendas unifamiliares a precio de costo.

CONVOCA: A todos sus preinscritos e interesados a la ASAMBLEA INFORMATIVA que se celebrará el día 5 de Octubre de 1993, a las 19,00 horas.

LUGAR: HOTEL LOS ARCOS

C/ Ezequiel González, 26 - SEGOVIA

GESTIONA:



serproge, s.a.

C/ Muerte y Vida, 10, bajo

SEGOVIA



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,25.- SESION DE TARDE
"Puentes quemados"
18,05.- NOTICIAS
18,10.- JAKE Y EL GORDO
19,00.- TELECOMEDIA
19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,00.- TARDE DE HUMOR
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- OBJETIVO INDISCRETO
22,00.- CINE PARA TODOS
"Procedimiento ilegal"
00,05.- ESTA ES SU VIDA
01,10.- TELEDIARIO 3
01,25.- CINE DE MEDIANOCHES
"Jay, blanco de China"
02,55.- TESTIMONIO
03,00.- DIGA 33
03,25.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
07,30.- PINNIC
09,20.- LA PRIMERA RESPUESTA
10,05.- NOTICIAS
10,10.- POBRE DIABLA
11,00.- PASA LA VIDA
13,30.- EL MENU DE CADA DIA
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,25.- SESION DE TARDE
"Arco de Triunfo"
18,05.- NOTICIAS
18,10.- JAKE Y EL GORDO
19,00.- TELECOMEDIA
19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,00.- TARDE DE HUMOR
20,30.- JUZGADO DE GUARDIA
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- NOCHES DE RISAS
"Crimen Desorganizado Sociedad Anónima"
23,30.- ESTUDIO ESTADIO
00,30.- TELEDIARIO
00,45.- CINE DE MEDIANOCHES
"Myra Breckinridge"
02,20.- DIGA 33
02,50.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- DE POLO A POLO
17,00.- PARA NOSOTROS
20,00.- INFORME DEL DIA
20,25.- RALLYE LOS FARAONES
20,30.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- LINGO
21,30.- CINE
"La máscara y la piel"
23,10.- EL ORGULLO DEL TERCER MUNDO
23,40.- ALUCINE
01,15.- CINE CLUB. TAN LEJOS, TAN CERCA: "Heaven"

Mañana

07,00.- 24 HORAS
09,30.- LA AVENTURA DEL SABER
11,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"Angel y el pistolero"
12,40.- 24 HORAS
13,30.- ULTRAMAN
14,00.- LA LOCA ACADEMIA DE POLICIA 2
14,30.- LOS FRUITTIS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
17,00.- PARA NOSOTROS
20,00.- INFORME DEL DIA
20,25.- RALLYE LOS FARAONES
20,30.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- LINGO
21,30.- ¡JO, QUE PELI!
"Uno después de otro"
23,30.- DOCTOR EN ALASKA
00,30.- DIAS DE CINE
01,00.- EURONEWS
01,15.- CINE CLUB. PAUL CO
"Corazones solitarios"

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Un asunto criminal"
17,30.- A OTRA COSA
19,30.- COSAS DE CASA
20,00.- TROPICAL HEAT
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CITA CON LA VIDA (Nuevo programa con Nieves Herrero).
24,00.- EL DEBATE GALLEGO
01,30.- NOTICIAS
02,00.- CINE
04,00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,30.- DIBUJOS ANIMADOS
10,15.- BELLISIMA
11,00.- PASIONARIA
11,45.- TODO VAN BIEN
13,15.- EL EQUIPO A
14,00.- COSAS DE CASA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
18,10.- LA MERIENDA
18,30.- NUEVOS POLICIAS
19,30.- TROPICAL HEAT
20,30.- NOTICIAS
21,00.- SERIE
22,00.- CINE
23,30.- CINE
01,30.- NOTICIAS
02,00.- CINE DE MADRUGADA
03,30.- CIERRE DE EMISION



15,30.- TARDE DE CINE
"Las dos vidas de Audrey Rose"
17,30.- AVANCE INFORMATIVO
17,35.- APARTAMENTO PARA TRES
18,00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
19,25.- ANTONELLA
20,15.- LAS NOTICIAS
20,45.- TELEUPON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,30.- TRUHANES
22,15.- CINE
"Cometieron dos errores"
00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- UNA NOCHE DE PELICULA
"Bajo el volcán"
03,00.- TAXI
03,30.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

06,30.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- LA TRADORA
10,25.- MICAELA
11,20.- CINE ESPAÑOL
"Fulanita y sus menganos"
13,00.- A MEDIODIA ALEGRIA
13,30.- GRANDULLON
14,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
14,30.- AVANCE INFORMATIVO
14,40.- SU MEDIA NARANJA
15,30.- TARDE DE CINE
"Corrupción asesina"
17,30.- AVANCE INFORMATIVO
17,35.- APARTAMENTO PARA TRES
18,00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
18,55.- BATMAN
19,25.- ANTONELLA
20,15.- LAS NOTICIAS
20,45.- TELEUPON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,30.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
23,20.- CINE ESPAÑOL
"Donde hay patrón..."
01,00.- NOCHE DE MIEDO
"Al final de la escalera"
02,50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,20.- CAMINO DEL INFIERNO
04,10.- CIERRE DE PROGRAMACION

15,00.- DOCUMENTAL:
AGUA SOLIDA, ROCA LIQUIDA
15,55.- CINE: "Texasville"
17,35.- CINE: "Daddy Nostalgie"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS:
Ricos y mocosos
20,00.- AVANCE: REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA:
El show de Jackie Thomas
21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzados
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +: "Náufragos"
23,30.- CINE: "Espías sin fronteras"
01,04.- MUSICA NOCHE: 3 SINFONIA DE H.GORECKI
02,04.- PIEZAS: CUBA VIEJA BAILA
02,54.- CINE: "Spotswood"
04,27.- CINE: "La armadura de Dios"

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS:
Tres fantasmillas
08,55.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Suburban Commando"
11,28.- CINE: "La mitad del cielo"
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS
14,30.- TELECOMEDIA: Alf
15,00.- CINE: "La noche de los cristales rotos"
16,35.- CINE: "Unidos por las armas"
18,11.- SESION ESPECIAL V.O.: "Hot shots"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Doug
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,20.- PREVIO FUTBOL
21,00.- FUTBOL. LIGA ESPAÑOLA (DIRECTO)
23,00.- ESTRENO CANAL+: "Leolo"
00,44.- CINE: "Un lugar en el mundo"
02,44.- 24 HORAS
03,37.- SESION ESPECIAL V.O.: "El filósofo"



TELEMADRID

15,30.- CINE DE TARDE
17,15.- A TRAVES DEL TIEMPO
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- LOS CAZAFANTASMAS
18,40.- EL INSPECTOR GADGET
19,05.- LA BOLA DEL DRAGON Z
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- PASACALLE
22,20.- RIFI RAFFE: ¿El sexo es igual para ellos y para ellas?
00,50.- SALON INTERNACIONAL DEL CABALLO DE MADRID
01,45.- TELENOTICIAS
02,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"Trece chicas aterrizadas"

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- A SABER
09,30.- VICTOR: CURSO DE INGLES
09,45.- EN CLAVE VERDE
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- PROGRAMA (Sin determinar)
11,00.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
11,55.- BELLEZA Y PODER
12,45.- LA FAMILIA BIONICA
13,10.- SEABERT
13,35.- LAS TORTUGAS NINJA
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE DE TARDE
17,15.- A TRAVES DEL TIEMPO
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- LOS CAZAFANTASMAS
18,40.- ISIDORO
19,05.- LA BOLA DEL DRAGON Z
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
21,00.- EN ACCION
21,30.- CINE DE NOCHE
23,00.- IMPREVISIBLE
01,30.- TELENOTICIAS
01,45.- PUERTA DEL SOL
02,15.- MAGNUM

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

LA MASCARA Y LA PIEL ★★★ (LA 2. 21,30).— Durante la II Guerra Mundial, Alice Charleson, una mujer de mediana edad, vive sola en su granja mientras

que su marido permanece detenido con los japoneses. Darton, un soldado, comienza a ayudarla en las faenas del campo y entre ambos surge una relación amorosa.

ACCION

PROCEDIMIENTO ILEGAL ★★ (TVE-1. 22,00).— Un peligroso delincuente se escapa de prisión. El FBI sospecha que al primer lugar donde acudirá será a la

casa de la que fue su novia, una joven de origen mexicano. Por este motivo solicita ayuda a la policía local y unos agentes son destacados en la vivienda situada frente a la casa.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

GRAN PANTALLA

El cineclub UNED anuncia el contenido de su XI programación

ANDRES P. LLORENTE

En octubre, como todos los años y como todas las demás actividades culturales de carácter cíclico y permanente, comienza también el cineclub UNED sus proyecciones cinematográficas en el lugar y horario habituales, salón de actos de la Caja de Ahorros de Segovia en sesiones de 20 y 22,30 horas.

Como es usual, la programación del cineclub UNED recoge muchas de esas películas de especial calidad o de particular interés que se exhibieron en España la pasada temporada y que no tuvieron cabida en nuestras pantallas comerciales ni en otras programaciones cinematográficas desarrolladas en nuestra capital.

Ya se está enviando, pues, a los socios el correspondiente folleto informativo en el que consta todo lo concerniente a la programación del curso 93/94, como las oportunas reseñas críticas y las fichas técnicas de cada una de las películas, así como las instrucciones para la renovación de los carnets de socios.

Por lo demás, la relación de películas vuelve a ser variopinta, interesante y atractiva, con cierta predilección por el cine europeo (como la francesa "Todas las mañanas del mundo" que abre el telón el día 22, "Contraté a un asesino a sueldo", "Las noches salvajes", "Los amantes del Pont-Neuf", "La vida y nada más", "La maté porque era mía"...), y el independiente americano ("Barton Fink", "Reservoir Dogs", "Simple men"), siempre en versiones originales, como un hueco para "El sol del membrillo" de Víctor Erice, director con el que tendremos oportunidad de charlar en una posterior velada de "La tertulia de los martes".

También como otros años, el cineclub UNED ha querido completar su programación con un relevante ciclo de películas de un gran maestro, Ingman Bergman, además de seguir colaborando con "Horizonte Cultural", en la parcela cinematográfica de su "Ciclo de primavera".



15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- VIDEO COSMO
21,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO
21,30.- MAGAZINE
22,15.- PELICULA: "El año de las luces"
00,00.- REDACCION 21.
00,30.- SERVICIO SEGOTEX.

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX.
13,00.- AVANCE INFORMATIVO
13,05.- RESUMEN INFORMATIVO SEMANAL
13,30.- MAGAZINE
14,30.- REDACCION 21.
15,00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- ROCK 21
21,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO
21,30.- FIESTA BRAVA
21,45.- PELICULA: "Matador"
23,00.- REDACCION 21. I
23,30.- SERVICIO SEGOTEX.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"LA FUERZA DE UNO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"EL FUGITIVO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"MAXIMO RIESGO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,30 y 10,30:

"SOMBRA DE UNA BATALLA"

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

PARA NO RONCAR

Una empresa israelí especializada en la aplicación de rayos láser en tratamientos médicos ha creado un nuevo equipo para evitar los ronquidos, informa hoy el diario "Yediot Ajronot". Con el nuevo aparato se rebajan las capas de la piel del paladar y se amplía el espacio bucal lo que permite que la persona respire mejor mientras duerme, explica el periódico. La operación, cuyo coste asciende a dos mil dólares, se practica ya en clínicas de Estados Unidos con anestesia local y, en poco tiempo, el paciente puede volver a su vida normal, según los especialistas. Estos aseguran que un 25 por ciento de los adultos roncan, lo que en no pocos casos es motivo de conflicto familiar, y hasta de divorcio.

SU DINERO PARA UNA FUNDACION

Warren Buffet, el hombre más rico de Estados Unidos según el último número de "Forbes", tiene previsto dejar toda su fortuna, unos 8.300 millones de dólares, a una fundación. Según una entrevista publicada en esa revista, Buffet, que controla la compañía de inversiones "Berkshire Hathaway", ha llegado a un acuerdo con su mujer, Susan, para que, cuando ambos mueran, su dinero vaya a parar a manos de una fundación destinada a actividades benéficas.

MISCELANEA

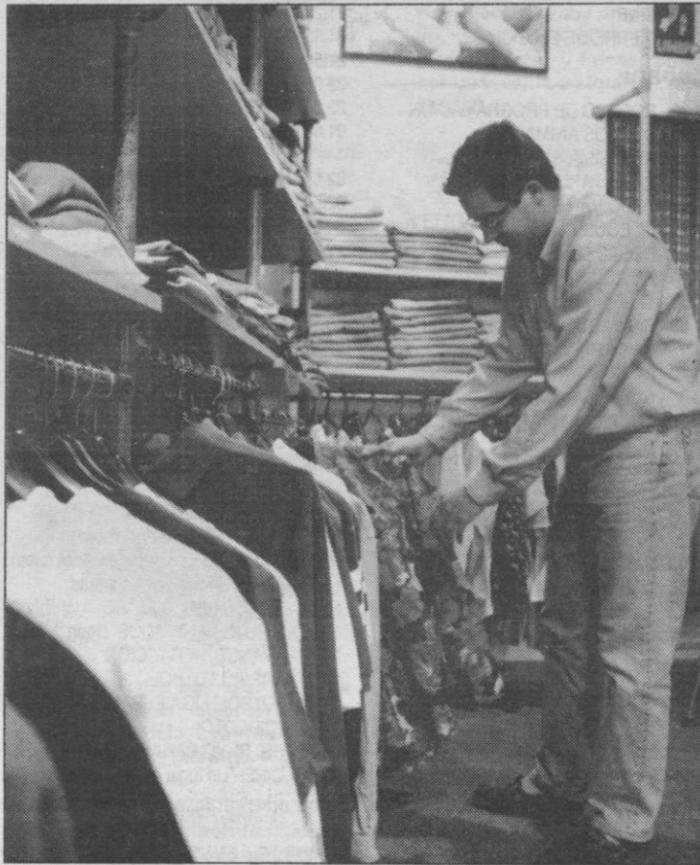
PP y Gobierno creen que Cataluña invadía competencias estatales

El TC declara inconstitucionales varios artículos de la Ley de Comercio

El Tribunal Constitucional declaró inconstitucionales varios artículos de la Ley de Comercio Interior aprobada por el Parlamento de Cataluña en 1991, que hacen referencia a los horarios comerciales, la regulación de la relación jurídico-mercantil y las sanciones.

Madrid (Efe).— A la sentencia, hecha pública ayer, se presentaron dos votos particulares de los magistrados Carles Viver y José Gabaldón. Viver y otros magistrados disienten del carácter básico del Real Decreto de 1985 que proclama la libertad de horarios comerciales, por lo que discrepan de la declaración de inconstitucionalidad de algunos de los artículos de la ley catalana de comercio. El otro voto se basa en que esta Comunidad tiene competencia exclusiva en materia de comercio interior y, por tanto, estima que "de pocas cuestiones puede decirse que estén más directamente implicadas en el comercio interior como de los horarios de los locales comerciales", por lo que "debe reconocerse a la Generalitat de Cataluña competencia para regularlos".

El diputado del PP Federico Trillo, en nombre de otros 50 parlamentarios de su grupo, y el Gobierno central interpusieron sendos recursos de inconstitucionalidad contra la Ley de Comercio de Cataluña al considerar que invadía competencias estatales. Estos parlamentarios consideran que determinados requisitos para ejercer la actividad comercial en Cataluña suponían



El horario de los comercios sigue creando polémica.

JUAN MARTIN

una regulación directa de la propia actividad comercial, y que la norma de la Generalitat integraba en su regulación disposiciones estatales, así como sanciones redundantes en el caso de que se infringieran las leyes. El TC aprecia que los requisitos no entrañan una discriminación ni suponen un obstáculo y tampoco aprecia infracción en la norma autonómica en su capacidad jurídica para ejercer el comercio.

El PP y el Gobierno central coinciden en que el artículo que regula los horarios de apertura y cierre de establecimientos contraviene el Real Decreto de libertad de horarios. El TC reitera que el ámbito de este Real Decreto se extiende al territorio de todas las comunidades autónomas al ser norma básica "con independencia de los poderes más o menos amplios que hayan asumido sus respectivos estatutos".

HOY NO ES FIESTA

Consumir 50 gramos de alcohol al día desarrolla cirrosis

Barcelona (Efe).— Los bebedores de 50 gramos de alcohol al día, equivalente a medio litro de vino de 12 grados, pueden evolucionar en cirrosis hepática al cabo de los 15 años, según el catedrático de Medicina de la Universidad de Barcelona Joan Rodés, quien ayer leyó la lección inaugural "Alcoholismo: un ejemplo de investigación biomédica multidisciplinaria" en el inicio del curso académico de las ocho universidades catalanas.

Rodés, miembro del grupo de investigación sobre el consumo de alcohol del Hospital Clínico y Provincial de la Universidad de Barcelona, apuntó, sin embargo, que todavía hacen falta más estudios prospectivos para poder establecer la cantidad mínima de alcohol necesaria para

producir una lesión hepática.

El catedrático destacó también que estudios epidemiológicos prospectivos han demostrado que existe una relación directa entre la ingesta crónica de alcohol y la aparición de hipertensión arterial, aunque todavía no se ha podido establecer la cantidad mínima de alcohol necesaria para desarrollar esta enfermedad y se considera que una dosis de entre 30 y 60 gramos diarios es suficiente para provocar la aparición de la hipertensión arterial. El experto subrayó, además, que los últimos estudios apuntan la posibilidad de que el consumo crónico de alcohol pueda aumentar el riesgo de desarrollar cáncer, especialmente de esófago, estómago, laringe, colon, hígado y mama.

VISTO Y NO VISTO



TAPONES AL TRAFICO.— Los responsables de organizar el tráfico en la ciudad —si es que los hay o se trata de un mero cargo de los de figurar— siguen sin percatarse que los aparcamientos en la calle Doctor Velasco, junto a la fachada del Hospital de la Misericordia, provocan grandes taponamientos en la circulación, en una zona donde hay una considerable densidad de tráfico, en un momento además en que el recinto histórico se encuentra de obras —sin programar— y en un caos total.— (Foto: Peñalosa).

TRAS LA HUELLA DE UN OLVIDO (I)

Un hombre de la tierra que vivió de un oficio pero no precisamente para el oficio

El "tío Justo", un recordado personaje en la pequeña historia de Madrona

¿Quién era el "tío Justo"? Justo Matías es uno de los hombres más recordados, aludidos y con mayor peso en nuestra pequeña historia. Personaje principal en una larga obra que va desde finales del siglo pasado hasta más allá de la mitad de este, con ochenta y seis años de vida. El tío Justo (así se le mienta en las

conversaciones de los recuerdos) es una de esas numerosas personas que tiene que vivir de un oficio pero no precisamente para el oficio. El vivió para, en su medida, dar vida. Daba vida a la belleza, a la ironía y a la simpatía con sus poesías; a la creación artesanal con sus cestos de mimbre; a las charlas y porfías

con sus apasionadas tertulias; a las facultades deportistas de los demás con sus desafíos a gente mucho más joven para disputar con ellos carreras largas con apuestas incluidas; a los sucesos del pueblo, versándolos, recitándolos y poniéndolos música en las frecuentes tertulias de taberna.

FERNANDO AYUSO CAÑAS

Pero como hombre enérgico que era también atizaba lo suyo: a lobos y alimañas, porque atacaban sus rebaños; a serpientes y grandes culebras por su carácter maldito y porque debía dormir en el campo muchas noches; a los mejores ejemplares de gato, para comérselos y aprovechar sus pieles para hacer pelotas y tiras para coser coyundas y sobeos... y también a quien se empeñara en llevarle la contraria mucho rato en algo que él tenía muy claro...

Justo Matías nació en 1887 en Duratón, y le tocó bregar desde muy pequeño por toda esa parte de la sierra como pastor —Mata de Pirón, Collado Hermoso, Mata del Fraile, Corral de Aylón...—, que fue el oficio que le tocó en suerte. Antes de enviudar, más temprano de lo corriente (su mujer falleció a los pocos días de dar a luz a Tasio) tuvo dos varones y tres mujeres. Al poco de fallecer su esposa vino a Madrona, lugar que ya sería su destino definitivo en esta vida. Por eso aquí es raro quien de los treinta y cinco para arriba no se acuerda o no tiene alguna anécdota de él. Para elaborar esta pequeña historia he acudido a su hijo Mauri, también a Lauro, su vecino durante muchos años y a los recuerdos propios que guardo de cuando era un chiquilicuatro y participaba, más que nada en calidad de oyente, en las tertulias de verano que en la puerta de su casa surgían de forma natural o provocaba él mismo en el fresco de las noches.

Todas las particularidades de este hombre eran asaz conocidas pero tal vez sea la de poeta o compositor de versos la que con más intensidad se recuerda. Apenas sabía leer y escribir pero disponía de una cabeza muy bien dotada para esta faceta. Su agilidad mental facilitaba el hilvane de cuartetos al instante, de forma completamente espontánea, generalmente dedicados a personas o cosas que le llamaban la atención. En ellos ponía su gracia, su ironía y, a veces, su chiste, como en este dedicado a su hija y a su yerno: "Amadeo, tuerito y feo/ se pasea por Madrid/ con su novia la Rosario/ que parece un figurín." También a los niños les dedicaba sus rimas al momento de verles.

Otra vertiente que cultivaba de forma especial era la de componer extensos poemas sobre acontecimientos de importancia tanto nacional como del pueblo. Son muy aludidos los de la guerra civil española (Oh; año del treinta y seis/ que desgraciado has venido/ cuántos te vimos en-



La señora Julia, el "tío Francés" y el tío Justo Matías.

A.S.

trar/ que pocos te han despedido"...), Los de un sonado contencioso con la yegua del tío-Marcelino (El día once de abril/ en una tarde serena/ regañé con Marcelino/ por poner pielga a la yegua/...) o los de una imponente tormenta que causó cierto pavor general (...yo, acurrucado en una zarza/ pidiéndole a Dios clemencia/ que cesaran los ganizos/ para empezar la tarea/...).

artesanía. Como por su oficio pasaba mucho tiempo en el campo, de las matas y arbustos de los ríos seleccionaba los mimbres, bien de bardaguera bien de acergatillo, con los que después confeccionaría, para su venta, cestillos y cestos para la ropa, de uso muy común por entonces. Haciendo cestos, en su plaza y al sol de otoño, constituía un elemento más del paisaje habitual y como tal quedó inmorta-

Los gatos eran otra de sus especialidades porque de ellos aprovechaba todo

El conocimiento de estas poesías era popular porque él las recitaba de memoria en múltiples ocasiones; sin embargo no existe ninguna constancia escrita de sus creaciones, ningún documento que dé cuenta de este desbordamiento ingenio. La gente de aquí las sabía pero el ácido disolvente del tiempo ha podido más que nuestras frágiles memorias, que sólo pueden recordar retazos de ellas, y es muy probable que casi todas sus obras se hayan perdido.

El tío Justo, artesano

Otra de las actividades que desarrollaba era la de dar trabajo a sus manos en varias faenas de

curtía, para forrar pelotas de frontón y obtener también tiras de cuero que usaba para coser coyundas, sobeos y arneses. Con la carne, una vez bien limpia y bien serenada, hacía pequeños ágapes. Algunos guisó su vecina Nati, aunque la mayoría de las veces era "la tía Julia Zapatera", esposa del "tío Francés" quien los cocinaba. Con éste era con quien más juergas organizaba a cuenta de los gatos. Pequeñas fiestas pero ruidosas de todos conocidos donde se comía y se bebía más de lo que cumpliera para después cantar y poner música a las rimas del tío Justo y así hasta donde el cuerpo aguantara...

Apuestas y tertulias

Nuestro hombre, de carácter enérgico y tozudo hasta la médula, pretendía dominar y superar a gente bastante más joven que él en carreras a pie. A tal efecto desafiaba a correr con apuestas incluidas. El aludido en cuestión aceptaba el reto (Lauro y Ernesto de vez en cuando) y se organizaban unas carreras a veces largas —de más de tres kilómetros—. Al tío Justo le daban cierta ventaja —llamada aquí carrerilla— y para controlar todos los pasos de la competición se situaban los correspondientes ayudantes en los puntos clave provistos de silbatos para garantizar la limpieza de la carrera y el cumplimiento exacto de las condiciones acordadas. Llegaban a formar cierto espectáculo estas carreras que, por lo demás y generalmente, solía perder el tío Justo no sin alegar irregularidades por parte de los demás... y es que tenía muy mal perder...

Otra de sus especialidades era la de provocar tertulias en las noches estivales y así, en el umbral de la puerta de su casa se congregaba un grupo heterogéneo de grandes y pequeños atentos siempre a las historias que se contaban. Ahí le escuchábamos contar relatos acerca de los lobos y alimañas a los que se había enfrentado y, por supuesto, vencido por cuidar sus rebaños. Había dado muerte, además, a grandes y monstruosas culebras y que, por muy machacadas que las dejara no podían morir nunca del todo hasta que el sol no se pusiese.

En noches de vela, al sereno y en pleno campo había observado también cómo grandes estrellas se fundían y caían a través del espacio para luego desaparecer, había sido testigo privilegiado de fenómenos celestes que se sucedían en el firmamento con gran aparato de luminosidad y colorido... Y es que Justo Matías, torias, era un fabulador nato.

Acontecer diario

F.A.

Sin embargo, las tertulias cambiaban radicalmente de rumbo y se hacían especialmente tensas cuando alguien se atrevía a llevarle la contraria o le contaba algo de imposible comprensión o comprobación material para él.

Así, mi primo Javier (trece o catorce años) se llevaba sus buenas broncas por tratar de convencerle de que el hombre había llegado a la luna en una nave espacial y que además lo había visto por televisión (en el año 68 habría en Madrona media docena escasa de televisores). Y eso le producía al tío Justo poco menos que risa: "Qué bobos sois, os engañan con cualquier cosa, ignorantes...". Pero lo que no le hacía tanta gracia es que, además, le dijeran que la Tierra gira sobre sí misma y, por si fuera poco y al mismo tiempo, da vueltas alrededor del Sol.

Javier intentaba explicárselo muy despacito y con mucha paciencia pero él se enfadaba sobremedida, se irritaba porque pensaba que le querían tomar el pelo: "¡Cállate jodío tonto, cuándo has visto tú que Abades esté donde Ortigosa y Ortigosa donde Abades!..."

Para él la Tierra era lineal y plana, estaba quietecita y era el Sol, como astro rey, quien controlaba el universo, quien nos daba las noches, los días y las estaciones según su ruta y estaba dispuesto a demostrárselo a cualquier aunque para ello se tuviera que valer de algún garrotazo que otro en la cabeza de su interlocutor.

Todas las facetas de este hombre estaban tan inmersas en el acontecer diario del pueblo, que formaban parte del aire que se respiraba. Y al igual que el aire, que nadie piensa que vaya a faltar, tampoco pensaba nadie que nos fuera a faltar sus poesías y sus chanzas. Por eso es muy poco lo que se ha podido rescatar de la gran cantidad de rimas que compuso.

El tío Justo, un hombre que pertenece, por derecho propio y ajeno, al alma de nuestra pequeña historia.

TUTTI
LIQUIDACION
TOTAL
25% DTO.

También propone la ejecución inmediata de la autovía León-Burgos

La Junta exige el pago de 14.000 millones para firmar el acuerdo de cesión del IRPF

El pago de unos 14.000 millones que el Estado adeuda a Castilla y León y la creación del consorcio para la ejecución de la autovía León-Burgos, son las dos condiciones "esenciales pero no suficientes" para que Castilla y León apoye el modelo de cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas, según manifestó el consejero de Economía, Fernando Bécker, en la reunión mantenida con el secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles.

Madrid. (Ical).— Las condiciones puestas por Bécker a la propuesta ministerial "son necesarias pero no suficientes para que el Gobierno regional exprese su apoyo a la cesión del IRPF. Todavía está sin decidir si aun cumpliendo estas dos condiciones la Junta firmará la cesión", concluyó el consejero de Economía tras la reunión con Martínez Robles.

El consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker, considera "esencial" que el Gobierno abone los 14.000 millones que adeuda a Castilla y León, en concepto de ayudas comunitarias, para avanzar en la negociación de cesión del 15 por ciento del IRPF. Martínez Robles se comprometió, por su parte, a responder de inmediato a las condiciones planteadas por la Junta para establecer el calendario de pagos de los 14.000 millones que se deben a Castilla y León.

Bécker se mostró inflexible en la postura que la Junta llevará a la próxima reunión del Consejo de Política Fiscal y Financiera del próximo 7 de octubre y condicionó la participación de la Junta en la gestión del IRPF al cumplimiento de los acuerdos recogidos en el pacto de financiación autonómica sobre la puesta en marcha de la sociedad para la ejecu-

ción de la futura autovía León-Burgos. "Hemos hecho valer que antes de la reunión del próximo día 7 el Ministerio debe dar una respuesta sobre la puesta en marcha del consorcio o sociedad para llevar a cabo la autovía León-Burgos", recalcó Bécker al término de la entrevista con el representante del Ministerio de Hacienda.

Sistema igualitario

Respecto al nuevo sistema fiscal de las comunidades autónomas, Bécker señaló que todavía está por decidir si Castilla y León está en condiciones de asumir este nuevo sistema de participación en la gestión del IRPF, porque no todas las comunidades autónomas se ven igualmente favorecidas.

"El principio de neutralidad no se cumple. Además, dado el carácter bianual de los acuerdos, la liquidación de este nuevo sistema de participación en la gestión del IRPF no se conocerá hasta el 95, por lo que habrá que esperar hasta ese año para fijar con exactitud las consecuencias de la aplicación de esta fórmula", indicó Bécker.

Según Fernando Bécker, el nuevo sistema de participación en la gestión del IRPF supone que Castilla y León alcanzará



Fernando Bécker, consejero de Economía.

ARCHIVO

una recaudación adicional cercana a 581 millones para el 94 y de 1.700 para el 95.

Bécker reconoció tras la reunión con el secretario de Estado que Castilla y León con este sistema no obtendrá mayores ingresos del Estado, aunque se gana en autonomía financiera y de gestión.

Por otra parte, el consejero de Economía reafirmó la inmediata creación de la Dirección General de Trabajo, una de las competencias a asumir en una primera fase, lo que no supondrá una remodelación de la Consejería de Economía, "con un equipo cerrado y consolidado desde hace mucho

tiempo", según Fernando Bécker. "Además, está aún por decidir que la nueva dirección general pase a depender del departamento de Economía", añadió.

El consejero de Economía se refirió también a la Agencia de Desarrollo Regional, que cuenta con un presupuesto aún sin concretar incluido en la partida de Promoción Industrial—5.000 millones de pesetas—. Bécker anunció también que el borrador del proyecto de ley para la creación de la Agencia de Desarrollo Regional está ya listo y que este organismo estará en funcionamiento a principios del 94.

Desarticulada una red internacional de juego ilegal en Salamanca

Salamanca. (Ical).— Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía han intervenido en Salamanca material perteneciente a una red de juego ilegal que operaba en España y Portugal con la venta de boletos, según informaron fuentes de la Comisaría de Salamanca.

Los agentes de la Sección de Juego de la Brigada de Policía Judicial se incautaron durante el registro de una imprenta llamada "Gráfica Salamanca S.A." de más de cien fotolitos, varias planchas, millares de pliegos de boletos, carteles expositores de juego ilegal, bolas, huevos de plástico, bolsas y documentación. En la redada policial, denominada "Operación huevo", fue detenido el propietario de la imprenta, Alejandro G.A., de 63 años.

Los boletos aprehendidos podrían haber alcanzado un valor de varios cientos de millones en el mercado. El sistema de venta se hacía bajo la apariencia de asociaciones, sociedades o personas con supuestos fines benéficos.

Las bolas o huevos de plástico, que contenían en su interior tres boletos, eran depositadas en una máquina ante la que se exponía un cartel con números y posibilidades de premios.

El jugador introducía en la máquina una moneda de cien pesetas y si el número que aparecía en los boletos coincidía con los que se señalaban en el cartel, conseguía premios en metálico que oscilaban entre 500 y 1000 pesetas. Entre el material incautado se encuentra una furgoneta que tenía más de cien mil bolas.

EDICTO

D. RAFAEL PUENTE MORO, Magistrado Juez Acctal. del Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción, núm. 2, de Segovia y su Partido:

HACE SABER: Que en este Juzgado y con el núm. 302/93, se siguen Autos de expediente de Dominio a instancia de Dª FELISA BRAVO SASTRE y D. BASILIO VELASCO Y DE ISABEL, sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido de la siguiente finca:

"Un pajar con un corral (hoy en día solar en que se ha construido la edificación de la que luego se hablará en el casco urbano de la localidad de Hontoria (Segovia), en su calle de Eras de Mayo, núm. uno (hoy núm. 4) que tiene una superficie de trescientos cincuenta y cuatro metros cuadrados y linda por el oriente o izquierda entrando con pajar de Pedro Mingorría (hoy Francisco de Pascual y Mingorría) y Víctor Avila; por el poniente o derecha con casa y corral de Juan de Frutos (hoy Mariano Arnay) por la espalda o mediodía con calle del Pozo del Barbero (hoy calle que baja al Juego de Pelota) y por el frente con la calle de su situación."

...e inmatriculación de la siguiente edificación:

"Una casa con una sola planta de 75 metros cuadrados con un local debajo de 75 metros cuadrados con el núm. 4 de la calle de Las Eras de Mayo de la localidad de Hontoria (Segovia) con un corral, un pajar y cuadra anexos que tiene ello una superficie de 180 metros cuadrados cuyos linderos son los siguientes: entrada por la calle de su situación, por la derecha entrando con Francisco de Pascual y Mingorría, por la izquierda entrando con Mariano Arnay y por el fondo con calle que baja al Juego de Pelota."

Y mediante el presente se cita y convoca a los posibles herederos o causabientes de Dª DOROTEA AVILA Y GUTIERREZ Y Dª PETRA GUTIERREZ Y GARCIA, como titulares registrales de la finca y, a éstas y a D. MARIANO RODRIGUEZ Y GARCIA como colindantes de la misma y a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción solicitada, a fin de que dentro de los diez días siguientes a la publicación de éste puedan comparecer ante este Juzgado para alegar lo que a su derecho convenga.

Segovia, a 15 de Septiembre de 1993.

E/

EL SECRETARIO

Lucas se compromete a "estudiar" compensaciones eléctricas para León

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Diputación de León, Agustín Turiel, ha obtenido del presidente de la Junta, Juan José Lucas, el compromiso para "estudiar" la compensación eléctrica para León durante la reunión mantenida por los dos representantes institucionales en la sede de la Junta en Valladolid.

El objetivo del encuentro era la presentación al Ejecutivo regional de una moción aprobada por unanimidad en la institución provincial leonesa en la que se exigía "el compromiso inequívoco de la Junta para declarar la provincia de León zona preferente de localización de las industrias en compensación por la producción eléctrica que se origina en esta zona".

En este escrito aprobado se recuerda que León produce el 62 por ciento de la energía de toda la Comunidad. "Esto supone que soporta mucho más que el resto de la región los inconvenientes de la contaminación provocada

por las centrales térmicas", añade el documento. Debido a esta circunstancia, la Diputación considera "lógico que León sea la primera beneficiada por las compensaciones que lleguen".

Otro de los asuntos tratados es la línea de créditos blandos para que la empresa MSP haga frente al pago de las deudas contraídas con los acreedores de menos de 50 millones de pesetas.

Turiel ha manifestado que Lucas ha puesto de manifiesto su interés en analizar las posibles vías de solución para estas ayudas que podrían beneficiar a más de 300 sociedades empresariales que están pendientes de esta empresa minera.

En cuanto al proyecto del aeropuerto civil de la Virgen del Camino en León, Agustín Turiel ha remarcado la promesa de Lucas para asumir la decisión que se tome en una reunión entre la Cámara de Comercio la Federación de Empresarios, Ayuntamiento y Diputación de León.

La Junta inicia la remodelación en varias direcciones generales

Valladolid (Efe).— La remodelación de altos cargos que proyecta la Junta de Castilla y León afectará también a la directora general de Patrimonio y Promoción Cultural, Eloísa Wattenberg, confirmaron fuentes del Gobierno regional.

Hasta ahora, se da como seguro el relevo en sus cargos de Eloísa Wattenberg y del director general de Urbanismo y Calidad Ambiental, Enrique Martínez Méndez, según dichas fuentes, que precisaron que la reestructuración será más amplia.

El pasado mes de agosto, Eloísa Wattenberg presentó su dimisión por escrito al consejero de Cultura, Emilio Zapatero, por discrepancias con el titular de la Consejería acerca de proyecto del nuevo puente de Avila, sobre el río Adaja, en el que ambos habían expresado puntos de vista divergentes en la polémica suscitada

La conservación de las superficies arboladas deberá recaer en los propietarios

“Hablar de productividad forestal no deja de ser un sarcasmo”, según Jambrina

Es indudable que el medio ambiente está de moda y es indudable también que esta mayor preocupación social está calando en la mentalidad de los ciudadanos con los innegables beneficios derivados de esta positiva actitud. Pero, como ocurre con todos los temas de moda, se aventuran en ocasiones opiniones diversas que, aunque con buena voluntad, no siempre están debidamente fundamentadas.

FRANCISCO JAMBRINA,
consejero de Medio Ambiente

En el verano son frecuentes estas opiniones respecto a los incendios forestales como noticia inmediata y por extensión, hacia una política forestal global. Política forestal que nadie puede calificar de sorpresiva pues tuvo oportunidad de exponerla en las Cortes regionales el 10 de octubre de 1991.

Respecto a los incendios, habrá siempre que repetir que el fuego que mejor se apaga es el que no se produce y que, una vez más, el fuego es un accidente y no una labor selvícola procuradora de empleos. Estos han de propiciarse realizando actuaciones positivas en los bosques.

La reciente huelga de los trabajadores de montes propios de la Junta ha puesto en el candelero la alternativa de realizar trabajos en los montes (y de paso atender a los accidentes) directamente por la administración o por empresas privadas.

Mercado libre

En la reciente historia se ha puesto de manifiesto el fracaso de la economía estatalizada y nuestra Constitución define nuestra economía como de mer-

cado libre, aspecto éste que por otra parte que se cumple en la inmensa mayoría por no decir todos los sectores económicos. ¿Por qué el forestal ha de ser distinto?

Nuestras condiciones orográficas y sobre todo climáticas determinan, querámoslo o no, la política forestal y la distribución de la propiedad, por un lado, y el deterioro de los suelos, por otro, agravan nuestras escasas condiciones naturales para hacer una silvicultura productiva. La mayoría de nuestras superficies arboladas tienen como principal función la puramente ecológica y hablar de productivismo de productos forestales no deja de ser un sarcasmo.

La inmensa mayoría de la superficie arbolada de Castilla y León es propiedad de particulares y de entidades locales y, por tanto, su conservación debería corresponder principal y prioritariamente a los propietarios de las mismas.

Las distintas administraciones forestales, a lo largo del tiempo, han adquirido un protagonismo en dicha conservación propietarias de estas superficies, cuando su misión real es colaborar en la conservación de esos



Las superficies arboladas mantienen una función ecológica. ARCHIVO

espacios y procurar su pervivencia en el tiempo como un bien común, patrimonio de todos.

Tierras agrarias

Pero es indudable que ese bien ecológico no debe cargar sobre las economías rurales y los propietarios de bosques deben percibir beneficio económico de ellas en pago a los bienes que esos bosques hacen de la sociedad. Este es el fundamento principal que contempla el Proyecto de Ley de Fomento de Montes Arbolados, que se encuentra en estos momentos debatiéndose en las Cortes regionales.

Por otro lado, mi Consejería ha publicado una Orden a propósito de la forestación de tierras agrarias que persigue, entre otros, el objetivo de adjudicar el protagonismo a los propietarios de las superficies arboladas que se creen.

Algunas críticas han surgido últimamente acerca de estos diseños del Programa de Repoblación en superficies agrarias y quienes conocen el citado programa no dejan de extrañarse por ello. Nada más lejos de la filosofía que le informa del productivismo artificial ni nada más lejos que el primar, sobre todo, especies foráneas.

Especies autóctonas

F. JAMBRINA

Finalmente, se hace con frecuencia referencia a las especies autóctonas y a las que no lo son y las diversas especies de pinos cargan con el “sambenito” de no serlo. Con independencia de que la autoctonía y la aloctonía son conceptos intercambiables en el tiempo, toda nuestra geografía está llena de toponimios que hacen referencia al pinar y no es infrecuente la aparición de fósiles de piñas en excavaciones arqueológicas.

Nuestros suelos, degradados y esquilados, admiten con frecuencia pocas especies diferentes al pino y hay experiencia suficiente para demostrar que éste crea suelo y que, a los pocos años de su implantación, aparecen el tipo de plantas propio del lugar que prosperan en el suelo creado.

El índice de ignición de las distintas especies no es más que un dato entre los muchos que hacen que un incendio se extienda y, desafortunadamente, este año se han quemado unas cuantas hectáreas de haya, especie que tiene fama de no quemarse nunca.

Si es cierto que hay que variar el diseño de las repoblaciones, haciéndolas menos propicias a la extensión de los incendios, sería bueno que junto a las críticas se trabajara en la educación de la población.

A. TURRADO

Vivimos en una sociedad cada vez más sensibilizada, y quizás también comprometida, con los problemas medioambientales. Proteger la naturaleza pasa, entre otras actuaciones, por cuidar nuestros bosques, empezando por no destruirlos y continuando con una política de repoblación forestal.

En muy raras ocasiones un bosque es una fuente de riqueza, y si lo es, se benefician de las rentas generadas venideras, no quienes plantan los árboles. Por esta razón, hasta la fecha, las repoblaciones forestales han estado en manos de las Administraciones públicas o entidades locales, y no de particulares.

En este último caso, las actuaciones se han limitado a la plantación de especies de crecimiento rápido (chopos, por ejemplo) con el fin de talarlos y convertirlos en dinero en un plazo de 15-20 años.

No es objeto de este artículo de opinión valorar los éxitos y fracasos en las repoblaciones forestales, antes del Ministerio de Agricultura a través del ICONA, y ahora de la Junta desde la Consejería de Medio Ambiente. Prefiero centrarme en la iniciativa privada que, a partir de ahora, tendrá un gran protagonismo en la repoblación forestal de una parte importante del territorio de nuestro país.

ASAJA estima que las ayudas regionales no compensan la pérdida de rentas

La Reforma de la Política Agrícola Común, aprobada en mayo de 1992, contempla como una medida para reducir las superficies en cultivos agrícolas excedentarios, el fomentar la forestación de tierras agrarias. Con este fin se publicó el Reglamento Comunitario 2080/92 de 30 de junio, que tiene traducción en nuestro país en el Real Decreto 378/93, y en nuestra Comunidad en la Orden de la Consejería de Medio Ambiente de 22 de julio de 1993.

A título principal

Parece claro que si una de las razones de la forestación es reducir la superficie agrícola, y que las subvenciones tienen como fin, además, de hacer atractivo el programa compensar la pérdida de renta en el campo, el programa ha de ir necesariamente destinado de forma mayoritaria a los agricultores y ganaderos.

Esto, que es obvio y que realmente así lo recoge la normativa al dar prioridad a los agricultores a título principal, no parecen tenerlo tan claro ni la Administración ni otras organizaciones e

instituciones interesadas por el tema que no tienen nada que ver con la agricultura y ganadería.

Visto desde la óptica de una organización agraria, nos interesa que el programa de forestación vaya destinado a retirar de la producción las fincas agrícolas marginales, y que el presupuesto, que no olvidemos sale del capítulo agrícola de las instituciones que lo financian, revierta en un complemento de renta de los hombres del campo.

Desde luego que las ayudas no son tan atractivas como las publicadas en su día en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas, ni siquiera como las publicadas en el BOE. Las ayudas de forestación, al contrario de lo que habían pregonado algunos sindicalistas provinciales “vendedores de ilusiones”, no suponen ingresos, ya que en el mejor de los casos, cubren los gastos que supone la plantación.

Falta de información

La prima de mantenimiento tampoco está pensada para hacer negocios, y la prima compensatoria de renta me hace pensar que se estableció con el interés de no

compensar la pérdida de renta, pues de otra forma no se explica. Lo cierto es que finalizó el plazo para acogerse a este programa de forestación en el primer año de aplicación, y no despertó especial inquietud entre los agricultores. Las razones podemos buscarlas en que en la práctica supone un trabajo grande más propio para gente joven que para agricultores próximos a la jubilación, quienes representan un porcentaje importante.

Las ayudas, como ya hemos dicho, no son excesivamente atractivas y, en muchos casos, no compensan la pérdida de renta. Y, por último, ha faltado información, algo quizás intencionado, con el fin de que sean otros y no los agricultores los que se lleven el dinero.

Para terminar, creo que el programa de forestación, aunque no nos guste y no recoja el espíritu que se le quiso dar en Bruselas, debe ser aprovechado en su totalidad por los agricultores. El fin tiene que ser forestar aquellas fincas menos fértiles que con unos precios a la baja tienen sus días contados agrícolamente hablando.

Con este programa de foresta-

ción, algunos agricultores pasarán a ser también forestales. Dispondrán de una renta, aunque pequeña, en concepto de subvención, dejarán un patrimonio para generaciones venideras y, lo que quizás sea más importante para la sociedad, habrán contribuido, una vez más, a conservar la naturaleza para disfrute de todos.

Hemos estado decenas de años ganando terreno al bosque para producir porque la sociedad necesitaba alimentos, y lo hemos hecho tan bien que hasta hemos generado excedentes. Ahora nos mandan hacer lo contrario y hasta estamos dispuestos a ello. Hacer agricultura no tiene porqué ser incompatible con cuidar el medio ambiente, sino todo lo contrario.

TUTTI
JUAN BRAVO, 8
Teléfono 44 02 11
LIQUIDACION
TOTAL

Gobierno y empresarios apuestan por negociar urgentemente la política de rentas

Los sindicatos dan por fracasada "la lógica" de un Pacto global por el Empleo

El Gobierno y la patronal apostaron ayer por negociar inmediatamente la política de rentas, que ambos consideran clave para la creación de empleo, pese a que UGT y CC.OO. dieron por fracasada "la lógica" de un Pacto global por el Empleo, aunque no descartaron negociaciones puntuales.

Madrid (Efe).— En la sesión de ayer del plenario del Pacto Social, que duró aproximadamente tres horas, las partes no fijaron el calendario de negociación para la política de rentas y la reforma del mercado de trabajo, después de que los sindicatos planteasen que los desacuerdos en los temas discutidos hasta ahora y las medidas unilaterales adoptadas por el Gobierno impiden la consecución de un pacto global cuyo objetivo sea la creación de empleo.

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, afirmó que "no hay, ni es posible un acuerdo sobre la política por el empleo. Aquí se termina una lógica de negociación". Redondo precisó, sin embargo, que "no hemos roto los puentes con el Gobierno", y dijo que las centrales se muestran dispuestas a seguir negociando otras cuestiones, pero fuera ya del actual proceso.

El representante de CC.OO., Antonio Gutiérrez, dijo que "no podemos participar en ningún engaño" y, aunque reiteró su disposición a seguir negociando, señaló que el pacto de rentas y la reforma del mercado de trabajo "no pueden disfrazarse" bajo el epígrafe de Pacto por el



Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez.

TELEFOTO EFE

Empleo". UGT y CC.OO. iniciarán ahora un proceso de consultas con sus bases, tras el cual podrán comenzar las negociaciones sobre rentas y mercado de trabajo.

Posiciones pactadas

El ministro de Economía, Pedro Solbes, dijo que el Gobierno entiende que la verdadera negociación del pacto por el empleo "empieza ahora" y acusó a los sindicatos de acudir a la reunión de ayer con posiciones "predeterminadas, pactadas, con intento de ruptura del modelo de negociación y con amenazas de movilizaciones coincidentes con las manifestaciones de alguna formación política".

El ministro señaló que la representación del Gobierno hizo una nueva oferta a las

centrales, en la que propone volver a negociar la cláusula de revisión de las pensiones en los próximos tres años, la posibilidad de que los empleados públicos recuperen a partir de 1995 los esfuerzos salariales que ahora se les exigen, así como la discusión de una nueva ley de desempleo a mediados de 1994. Denunció que los sindicatos hayan cambiado su posición respecto al procedimiento del Pacto cuando, precisamente, el modelo de negociación es el que propusieron las centrales.

El titular de Trabajo, José Antonio Griñán, mostró su convencimiento de que "con la lógica que sea" los sindicatos negociarían las rentas salariales y la reforma del mercado por que son elementos clave para la creación de empleo.

La CEOE se comprometió a mantener los puestos de trabajo en 1994 y a discutir "límites razonables" en la distribución de beneficios si antes del 31 de octubre se alcanza un pacto de moderación de rentas. El presidente de la patronal, José M^a Cuevas, justificó la fecha del 31 de octubre para el acuerdo de rentas "porque las empresas tomarán sus decisiones en este trimestre", y afirmó que si el acuerdo se alcanza más tarde no podrán asumir este compromiso. "La pelota respecto al futuro de los aspectos más importantes del Pacto —dijo— está en el tejado de los sindicatos, quienes se llenaron la boca al decir que era necesario un acuerdo para el empleo y nos acusaron de no querer aceptar compromisos", subrayó el dirigente empresarial.

Borrell reconoce que no debió valorar los conocimientos que de urbanismo tiene su "amigo y compañero" Solchaga

Madrid (Efe).— El ministro de Obras Públicas, José Borrell, reconoció hoy que "no debí valorar los conocimientos que mi amigo y compañero Carlos Solchaga puede tener sobre urbanismo" y agregó que entre ambos "es posible un debate de ideas y no de tipo personal". En declaraciones a la cadena SER, José Borrell puntualizó que Solchaga "tiene derecho a expresar sus opiniones, aun fundadas sobre conocimientos mayores o menores" y que "ha habido un problema de formas que reconozco y del que quiero disculparme".

Borrell acusó el domingo a Solchaga de "delirio liberal" y "extrema ignorancia" y de "no saber nada de urbanismo", después de las reflexiones realizadas el pasado viernes por el ex ministro de Economía sobre liberalización del suelo. El titular de Obras Públicas reconoce que tuvo una reacción crítica a lo que leyó que eran las opiniones de Solchaga "que no me sonaron

raras, después de hablar y discutir numerosas veces con él sobre el tema". Lamentó que se haya producido este "rifirrafe" entre dos personas y consideró que Carlos Solchaga "tiene una enorme valía y, aunque discrepo con él en algunas cosas, no hay ningún enfrentamiento personal".

Borrell cree que el mercado está siendo sacralizado por una corriente del PSOE y recordó que en una economía mixta como la nuestra, mitad mercado, mitad intervención pública, el mercado no lo resuelve todo. Sobre el partido de los socialistas, dijo que el partido debe emprender tres vías de renovación: orgánica para abandonar la cerrazón y abrirse a la sociedad; corregir la deriva liberal y corregir la deriva territorial que hace perder perspectiva desde la globalidad.

Reflexión crítica

El portavoz del Grupo Socialista, Carlos Solchaga, expone

en un artículo que hoy publica "El País" que "existen motivos serios para abrir una reflexión crítica dentro de un partido como el PSOE". Solchaga, que expresa su "indignación" ante citas de sus palabras "descontextualizadas y a veces hasta falsas", desarrolla en su artículo el catálogo de los temas que cree deben debatir los socialistas, así como las formas que, en su opinión, debería adoptar ese debate.

Solchaga se pregunta si es lógico universalizar los beneficios sociales sin tener en cuenta las circunstancias personales de los beneficiarios; si estamos seguros de que los recursos dedicados a la política social se gestionan eficazmente o convendría establecer reformas, y qué papel podría jugar aquí un sistema moderado de precios y costes. "En cuanto a la forma del debate, afirma que debe ser público y abierto —"no participaré en el futuro en aquellos que supuestamente sean a puerta cerrada"—,



José Borrell.

TELEFOTO EFE

que nadie debe quedar excluido, que nadie está en condiciones de excomulgar a nadie y que "nadie debe contestar a lo que dicen que dice un compañero, sino a lo que realmente ha dicho".

El Banco de España mantiene el precio del dinero al 10%

Madrid (Efe).— El Banco de España decidió hoy repetir el tipo de interés oficial del 10% en la subasta decenal de certificados, en la que adjudicó 2,65 billones de pesetas. El Banco de España ha informado hoy también que se habían recibido peticiones de fondos desde las entidades financieras por valor de 2,66 billones de pesetas, decidiéndose finalmente conceder 2,65 billones de pesetas, a un tipo de interés marginal o técnico del 10% y otro tipo medio (media de las peticiones de las entidades) igualmente del 10%.

La subasta decenal, a nueve días de plazo, tiene fecha de emisión 6 de octubre de 1993 y vencimiento el 15 de octubre.

La última modificación del precio oficial del dinero, fijado en la subasta decenal de certificados del Banco de España, se produjo el 3 de septiembre, ocasión en la que se rebajó el tipo oficial en medio punto porcentual, hasta el 10 por ciento.

Por otro lado, las reservas españolas de divisas aumentaron en el mes de septiembre en 158,1 millones de dólares (20.730 millones de pesetas al cambio de ayer), lo que sitúa el saldo de divisas a finales de septiembre en 45.054,5 millones de dólares (5,9 billones de pesetas), informó el Banco de España. El incremento de las reservas centrales de divisas del mes de septiembre sigue a una caída de 1.167,7 millones de dólares en el mes de agosto y a un descenso de 11.637 millones de dólares en el mes de septiembre de 1992. El máximo histórico de reservas centrales de divisas en el Banco de España se alcanzó en junio de 1992, con 72.369 millones de dólares.

BREVES

El coordinador general de IU, Julio Anguita, declaró ayer que la movilización aprobada por el consejo federal contra la política económica y social del Gobierno va dirigida "a los ciudadanos, que supongo estarán ya hartos de tanta iniquidad".

El consorcio alemán Volkswagen aspira a lograr una duradera reestructuración de su filial española Seat, según un comunicado de VW divulgado al concluir una reunión de la presidencia de la empresa en la localidad alemana de Wolfsburg.

Dos menores de 13 y 14 años han sido detenidos en Madrid tras ser sorprendidos por la Policía con dos paquetes que contenían uno 1.200 gramos de heroína y otros 200 gramos de cocaína.

El director general de Desarrollo Pesquero del Gobierno de Canarias, Domingo Delgado Morín, presentó ayer su dimisión irrevocable, tres días después de que los partidos que sustentan el Ejecutivo dieran por cerrada la crisis que afecta a este Gabinete.

El abogado de Portabales denuncia amenazas de la defensora de otro acusado

Madrid (Efe).— Manuel Alvarez de Mon, abogado del narco-trafficante arrepentido Ricardo Portabales, denunció hoy, al inicio de la octava jornada del juicio de la operación Nécora, que ha recibido amenazas de Pilar Jara Novillo, defensora del acusado Gerardo González Padín, en una cafetería de Madrid. El letrado dijo al tribunal que pedía el amparo de la sala y explicó que ayer había presentado una denuncia, ante el juzgado de guardia, contra Pilar Jara y su acompañante, Jose Luis Cervero —del que dijo está condenado por estafa—, por los “insultos y amenazas que recibió de ellos cuando se encontraba en la cafetería ‘Riofrío’ con otros abogados personados en la causa”.

Alvarez de Mon destacó que “no puedo seguir en esta situación. Me callé ayer para evitar un incidente, pero no tengo que ser insultado ni amenazado, y menos en público”. El presidente de la sala, Francisco Castro Meije, le indicó que el tribunal no tiene posibilidad de controlar lo que sucede fuera del recinto del juicio, aunque comentó que pondría la denuncia en conocimiento de la autoridad gubernativa, “a los efectos pertinentes”.

Seguidamente, el presidente permitió a Alvarez de Mon ausentarse de la vista y delegar la representación de Portabales en la persona del abogado José L. López.

El juicio se reanudó hoy sin la presencia de Portabales, que se recupera de una infección renal, y la sesión se inició con el interrogatorio al otro arrepentido Manuel Fernández Padín por parte del teniente fiscal antidroga, Javier Zaragoza. Fernández Padín ratificó que participó en 1989 en una descarga de 600 kilos de cocaína y otra de 7.000 de hachís en las costas gallegas, por orden del procesado en rebeldía, Melchor Charlín Pomares, operaciones en que implicó también a otros procesados que se sientan en el banquillo.

Alcalá 20

El juicio contra los ocho procesados en el caso del incendio de la discoteca “Alcalá 20”, el 17 de diciembre de 1983, en el que murieron 81 personas y 29 resultaron heridas, se inició ayer en la Audiencia Provincial de Madrid con la ausencia de uno de los principales encausados, por motivos de salud. Mediante un auto con fecha de 1 de octubre, el tribunal decidió el archivo provisional de las actuaciones en lo que se refiere al copropietario de la discoteca Juan Antonio Iglesias y que sea juzgado aparte cuando su estado de salud lo permita, evitando con ello más retrasos en la celebración del juicio que comenzó diez años después de los hechos.



El Rey conversa con el ministro de Justicia durante la II Conferencia de Tribunales Iberoamericanos.

Arrestado en Bayona el presunto etarra “Txelis”

Los Reyes visitaron esta mañana el Parque Tecnológico del País Vasco

Los Reyes de España han visitado hoy las instalaciones del Parque Tecnológico del País Vasco, situado en la localidad de Zamudio, adonde llegaron pasadas las once de la mañana.

Vizcaya.— Don Juan Carlos y Doña Sofía iniciaron así una visita al País Vasco en la que presidirán varios encuentros con empresarios, que se han interpretado, según fuentes oficiales, como un “gesto importante de aliento y apoyo” a los empresarios vascos. Hoy se cumplen tres

meses del secuestro del ingeniero donostiarra Julio Iglesias Zamora, del que se ha responsabilizado ETA.

Fuertes medidas de seguridad han sido establecidas en el trayecto que recorrerán los Reyes, así como en las inmediaciones del Parque Tecnológico, de la Diputación Foral de Vizcaya —donde HB ha convocado una concentración—, y del Museo de Bellas Artes de la capital vizcaína, lugares donde están previstos los actos.

Los Reyes, que fueron recibidos en el aeropuerto por el lehendakari del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, se desplazaron acto seguido, en helicóptero, al Parque Tecnológico, en el que están ubicadas cerca de 40 empresas de alta tecnología. Acompaña a los Reyes el ministro de Industria, Juan M. Eguiagaray. Este parque, constituido en septiembre de 1985 y con un capital social superior a los 6.000 millones de pesetas, ocupa una superficie superior al millón de metros cuadrados. Se trata de un enclave acondicionado para empresas de alta tecnología y voca-

ción innovadora, que disponen de una infraestructura de calidad para su ubicación y de servicios de apoyo a su actividad.

Después de visitar el Parque Tecnológico, Don Juan Carlos presidirá la apertura de la Conferencia de la Fundación Cotec para la Innovación Tecnológica. Acto seguido, los Reyes se trasladarán a la Diputación Foral de Vizcaya, donde almorzarán con un grupo de empresarios y, por la tarde, entregarán en el Museo de Bellas Artes de Bilbao el Premio Iberdrola, tras lo cual darán por concluida esta visita.

El Rey destacó ayer la labor de los tribunales internacionales como “baliarte de la defensa de los derechos humanos, eje del auténtico progreso”, en la inauguración de la II Conferencia de Presidentes de Cortes y Tribunales Supremos de Justicia de Iberoamérica, Portugal y España.

Por otra parte, José Luis Muñoz Rodríguez, alias “Txelis”, detenido anoche en la ciudad vasco-francesa de Ustaritz por agentes de la Policía del Aire y de las Fronteras (PAF), estaba declarado en rebeldía por la Justicia española, según fuentes oficiales. Muñoz, de 39 años, se hallaba en Francia en situación irregular.

El candidato socialista a la Xunta prepara el debate de TV

Santiago de Compostela (Efe).— Mientras el candidato socialista, Antolín Sánchez Presedo, dedicó ayer parte de la jornada a preparar el debate de mañana en Antena-3 Televisión, Manuel Fraga Iribarne continuó con su programa habitual con cuatro mítines electorales.

El Partido Popular destacó que Fraga ha mostrado su “profunda convicción democrática” al aceptar un debate que rechazaron en su día tanto Felipe González como Fernando González Laxe cuando él era candidato de la oposición. Antolín Sánchez Presedo aseguró que este en-

cuentro servirá para “abordar las auténticas soluciones a los problemas de Galicia” y dijo que acude al debate televisado “con una clara voluntad democrática” y con la intención de dirigirse especialmente a los electores que aún no decidieron su voto.

El candidato del Bloque Nacionalista Galego a la presidencia de la Xunta, Xosé Manuel Beiras, que intervino en mítines electorales en las localidades lucenses de Chantada y Monforte, acusó a los diputados “caciques” del PP de “traicionar a los paisanos y reirse de los agricultores gallegos”.

La Caja le informa

Para darle un mejor servicio, a partir del día 1 de Octubre

ABRIMOS LOS JUEVES POR LA TARDE
DE 17,00 H. A 19,30 H.

HORARIO DE CAJA

(de lunes a viernes)

OFICINA PRINCIPAL, OFICINAS DE MADRID,
VALLADOLID Y OFICINAS URBANAS de 8,30 h. a 14,00 h.

OFICINAS DE LA PROVINCIA de 9,00 h. a 14,00 h.

¡Recuerde!

La Caja está abierta en todo momento a través de su extensa red de Cajeros Automáticos y Comercios adheridos a la



TARJETAS 6000 CAJA PERMANENTE Y VISA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA
La Caja de su Tierra

Para acabar con los focos de resistencia de paramilitares del Parlamento rebelde

Yeltsin endurece el régimen de excepción en la capital rusa

El régimen de excepción será endurecido en Moscú a partir de hoy, martes, para acabar con los últimos focos de resistencia de paramilitares del rebelde Parlamento y combatir el crimen organizado, anunciaron las autoridades moscovitas.

Moscú.—El alcalde de Moscú, Yuri Luzhkov, afirmó que el presidente de Rusia, Borís Yeltsin, que impuso ayer el estado de excepción y el toque de queda, implantará pronto un sistema de visados para la entrada en la capital, informaron a Efe en el Ayuntamiento. Las autoridades aprovecharán el régimen especial y la presencia de tropas, introducidas anoche para tomar el Parlamento, para "hacer limpieza en la capital".

Los no residentes en Moscú que carezcan de visado serán detenidos y deportados, y se establecerán controles y patrullas en las carreteras de los accesos a la capital.

El jefe del Departamento de Seguridad de Moscú, Yevgueni Savostianov, propuso convertir los locales de varios cines en centros de detención de personas indocumentadas y sin visado.

El comandante militar de Moscú, coronel Vladimir Chursalov, precisó que el endurecimiento de las medidas se debe a que la situación en la capital sigue tensa y "resulta imposible imponer en 24 horas un régimen extraordinario en una ciudad tan enorme". También se quejó de que la población desobedece las medidas de excepción e incumple



Jasbulatov (en primer término) y Rutskoi abandonando el Parlamento, tras su rendición.

TELEFOTO EFE

el toque de queda, razón por la cual fueron detenidas anoche más de 300 personas.

La calma vuelve poco a poco a Moscú, tras los violentos sucesos registrados en los dos últimos días, aunque hoy, en algunos sectores adyacentes a la sede del Parlamento todavía se oyen tiros.

Fin de los soviets

Asimismo, el alcalde de Moscú anunció hoy la disolución de todos los soviets distritales de la capital rusa, informó la agencia oficial Itar-Tass.

A partir de hoy las administraciones locales, designadas por

Luzhkov, se harán cargo de las funciones de los soviets.

La medida parece ser el comienzo de la eliminación del ramificado sistema de Soviets en todo el país.

Luzhkov, quien se reunió hoy con el presidente Borís Yeltsin, aseguró que la dirección del país no tiene la intención de repetir los errores cometidos en agosto de 1991 cuando "la euforia del triunfo condujo a la creación de condiciones para reconstitución del potencial de aquellos que querían el retorno al pasado".

Por otra parte, los jueces del Tribunal Constitucional (TC) de Rusia debaten hoy, martes,

en sesión a puerta cerrada, la destitución del presidente de la Corte, Valeri Zorkin, informó la agencia rusa ITAR-TASS.

Según la fuente, no se estudia una eventual dimisión en pleno del Tribunal, que tras la disolución del Parlamento por el presidente el pasado 21 de septiembre, apoyó al Legislativo y sentenció que Borís Yeltsin podía ser separado de su cargo.

Fuentes de la presidencia insinuaron ayer que Boris Yeltsin preparaba la disolución de la Corte Suprema, lo que permite suponer que los magistrados prefieren adelantarse a sacrificar a su jefe para salvarse ellos mismos.

Culminó el "cotragolpe" del Parlamento

Con sus líderes presos en una cárcel de máxima seguridad de Moscú, el "cotragolpe" del Parlamento a la autoridad del Kremlin culminó ayer tras 12 horas de asalto militar a la Casa Blanca, que consumaron el golpe dado hace nueve días por el presidente Borís Yeltsin. Alexandr Rutskoi, el "presidente en funciones" designado por el Legislativo, Ruslan Jasbulatov, líder de la Cámara, y los cuatro principales jefes militares que apoyaron su rebelión fueron detenidos y conducidos a la prisión Le-fórtovo, la misma donde el KGB soviético trasladaba a sus víctimas, en pleno centro de Moscú.

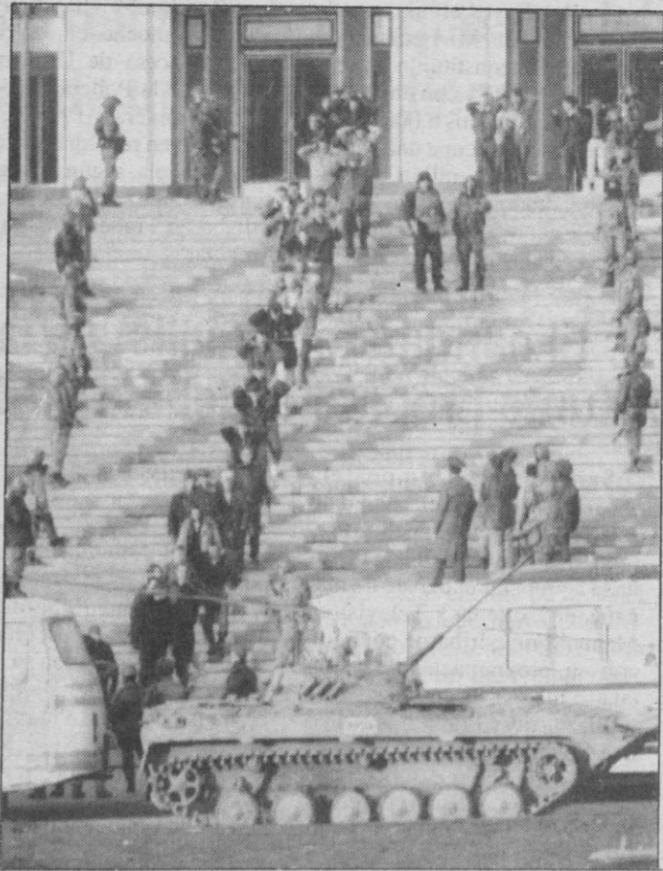
La detención de los principales líderes del "cotragolpe", sin embargo, no ha puesto fin a la violencia en Moscú, donde sigue en vigor

el estado de excepción y el toque de queda.

Tropas y efectivos antidisturbios siguen aplastando los últimos focos de resistencia de los amotinados en Moscú, para impedir que escapen del centro de Moscú hacia la periferia, indicó el Departamento del Interior de la capital.

Muertos

Un total de 23 cadáveres fueron retirados esta mañana de la sede del Parlamento afirmó el viceministro de Salud Alexei Moskivechev, y añadió que los muertos entre los defensores del Legislativo podrían ascender a 50. Según los últimos datos, en el asalto al Parlamento murieron cuatro policías y dos miembros de las tropas del Ministerio del Interior, y otros 37 resultaron heridos.



Los defensores de la Casa Blanca salen con los brazos en alto.

TELEFOTO EFE

Silencio oficial sobre el ensayo nuclear subterráneo en China

Pekín (Efe).— Las autoridades chinas guardan silencio sobre las informaciones de varios observatorios sismológicos extranjeros según las cuales hoy tuvo lugar un ensayo nuclear subterráneo en el noroeste de China.

Fuentes extranjeras en Pekín señalaron que la prueba atómica tuvo lugar a las diez de la mañana, hora de Pekín (02,00 gmt), en el centro de experimentos nucleares de Lop Nor, en el norte del desierto de Taklamakán, unos 2.300 kilómetros al oeste de Pekín.

El polígono nuclear está situado a 200 kilómetros al noroeste de Urumchi, capital de la provincia de Sinkiang, y la fuente no precisó la intensidad de la presunta explosión subterránea.

El pasado mes de septiembre, Estados Unidos dijo que China se preparaba para una serie de ensayos nucleares subterráneos y pidió al Gobierno chino que los suspendiera. Pekín contestó el pasado día 20, diciendo que había "tomado nota" de la petición norteamericana.

Según el Centro de Verificación de Información Tecnológica (VTIC), con sede en Londres, la explosión controlada fue detectada por 71 laboratorios sismográficos mundiales.

PANORAMICA

ARGENTINA.— El presidente argentino, Carlos Menem, anunció ayer que dialogará con los dirigentes del opositor partido Unión Cívica Radical (UCR) para buscar el consenso que permita la reforma de la Constitución con la inclusión de la reelección presidencial.

GEORGIA.— Las tropas del líder georgiano, Eduard Shevardnadze, recuperaron ayer la ciudad de Joni, ocupada un día antes por formaciones armadas del depuesto presidente de Georgia Zviad Gamsajurdia, informaron hoy en el ministerio de Defensa de esa república transcaucásica. Sin embargo, la gravedad de la situación en el país obligó a Shevardnadze a implantar anoche en la capital el toque de queda desde las 23.00 hasta las 06.00 hora local.

INGLATERRA.— El viceministro de Transporte británico, Steven Norris, implicado en un escándalo amoroso que amenaza nuevamente la reputación de los miembros del Gobierno, tenía cuatro amantes, en lugar de tres, informa hoy, martes, el periódico "The Sun".

NICARAGUA.— Los sandinistas y líderes de la Unión Nacional Opositora (UNO) celebraron ayer una primera reunión durante la que, aunque "no se sentaron a pelear", tampoco lograron coincidencias sobre "cómo" resolver la "profunda y dramática" crisis que afronta Nicaragua.

Los croatas dan una última oportunidad a Izetbegovic para la paz

Grude (Efe).— El líder croata de Bosnia-Herzegovina, Mate Boban, ha advertido al Gobierno de mayoría musulmana que debe aceptar la última propuesta de paz de Ginebra si quiere evitar un recrudecimiento de la guerra.

En una entrevista con un grupo de periodistas en su cuartel general de Grude, Boban afirmó que si el Gobierno del presidente bosnio, Alija Izetbegovic, no acepta el plan de Ginebra antes del 15 de octubre, los croatas sólo estarán dispuestos a reanudar las negociaciones "desde un nuevo punto de partida".

Boban, presidente de la auto-proclamada república croata de Bosnia, calificó de "grave error" el rechazo del Parlamento bosnio, de mayoría musulmana, de la última propuesta de Ginebra, ya aceptada por los serbios y los croatas de Bosnia.

"Los musulmanes dijeron no y por ello los principios de futuras negociaciones deberán cambiar", dijo Boban, quien no quiso precisar cuáles serán sus condiciones para reanudar el diálogo si los musulmanes no dan su visto bueno al texto antes del plazo fijado.

Territorios

El Parlamento bosnio, convocado por Izetbegovic para elegir entre "una guerra justa y una paz injusta", decidió la semana pasada en Sarajevo condicionar su aceptación del plan de paz a la devolución de los territorios mayoritariamente musulmanes ocupados durante la "limpieza étnica".

Boban aseguró que esa condición es inaceptable y que equivale a un rechazo del plan.

Tras la muerte de doce militares y la captura de otros siete

Clinton ordena el envío de 200 soldados adicionales a Somalia

El presidente de EE.UU., Bill Clinton, ha ordenado el envío de unos 200 soldados adicionales a Somalia, además de tanques, carros de combate y helicópteros artillados, para proteger a las unidades estadounidenses en aquel país africano.

Washington (Efe).— La decisión fue adoptada después de que el domingo murieran al menos doce militares estadounidenses, un malayo y dos paquistaníes, y resultaran heridos 78 norteamericanos en choques armados con rebeldes somalíes.

El mandatario estadounidense que hoy finalizará una gira de dos días por California para promover su plan de reformas sanitarias, declaró ayer que el envío de refuerzos no indica un cambio de política hacia Somalia.

Clinton dijo que le había impactado un video difundido por las principales cadenas de televisión estadounidenses, en el que se ve al piloto norteamericano Mike Durán, detenido por los rebeldes, en el momento de ser interrogado.

La escena, en la que aparece Durán golpeado, herido y con voz débil, hizo recordar en Estados Unidos la época de la guerra del golfo Pérsico, durante la cual los iraquíes mostraron a pilotos estadounidenses en condiciones similares.

Clinton y el secretario de Defensa, Les Aspin, pidieron enérgicamente el respeto a la integridad física de Durán y al



El cadáver de un soldado de EE.UU. es arrastrado en Mogadishio

menos otros seis militares supuestamente capturados por los rebeldes comandados por Mohamed Farah Aidid.

Represalias

Advirtieron que adoptarían severas represalias si no se respeta su condición de prisioneros de guerra, y destacaron que "por ahora, no serán retiradas las tropas de Estados

Unidos desplegadas en Somalia".

Mientras tanto, hoy, martes, tienen previsto reunirse en la sede de la ONU, en Nueva York, el secretario general de esa organización mundial, Butros Gali, y altos funcionarios estadounidenses para discutir la futura estrategia en Somalia después de los enfrentamientos violentos del domingo.

Libia tendrá que entregar a los terroristas aéreos antes del día 15

Naciones Unidas (Efe).—El secretario general de la ONU, Butros Gali, informó ayer a Libia de que EE.UU., Gran Bretaña y Francia insisten en que los acusados por terrorismo aéreo deben ser entregados antes del día 15 de octubre, informaron fuentes diplomáticas.

Los representantes de las tres potencias occidentales se reunieron este mediodía con Gali para formular su planteamiento ante la última propuesta libia en relación con los dos acusados de colocar la bomba que explotó un avión de Pan American sobre la localidad escocesa de Lockerbie en 1988.

En una carta al secretario general con fecha 1 de octubre, el secretario libio del Comité Popular de Enlace con el Exterior, Omar Almontasser, dijo que "estamos dispuestos a entrevistarlos con un grupo de autoridades del Poder Judicial escocés para que se cerciore de nuestros esfuerzos realizados para colaborar".

Sugirió que esa misión viajara a Trípoli "para que se entreviste con los sospechosos, sus familias y sus abogados, y participe en nuestro intento de convencerlos para que comparezcan ante los tribunales escoceses".

Reiteró asimismo "nuestra cooperación en lo que respecta a las demandas francesas en relación con la misma crisis", con referencia a la demanda de colaboración para instruir el sumario a los sospechosos de haber participado en el atentado terrorista contra un avión de la aerolínea UTA que explotó sobre Níger en 1989. En total, en ambos atentados perecieron 441 personas.

CONTABILIDAD PRACTICA Y ECONOMIA A SU ALCANCE

CURSO EN SEGOVIA



COLEGIO
UNIVERSITARIO
DE SEGOVIA



FEDERACION EMPRESARIAL
SEGOVIANA

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

El especial sistema pedagógico permite en muy pocas horas comprender y aplicar la contabilidad y las técnicas de gestión empresarial. Estará perfectamente preparado para organizar, desarrollar y cerrar su contabilidad con un ordenador. Utilizará los datos obtenidos de su contabilidad para, mediante su análisis económico y financiero, obtener mayor rentabilidad.

- No se necesitan conocimientos previos.
- En 23 sesiones de 2 horas.
- Ultimas técnicas de enseñanza asistida por ordenador.
- Horario a elegir de 9 a 22 horas.

INFORMACION E INSCRIPCIONES

A partir del Jueves 7
de Octubre en el Colegio
Universitario de Segovia.
C/ Trinidad, 3. SEGOVIA
De 10 a 14 y de 16,30
a 20,30 horas.
Teléfono: 43 27 50

PRESENTACION DEL CURSO

INVITAMOS A TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS, a conocer las especiales características y metodología de este curso que presentamos **mañana Miércoles, 6 de Octubre** a las 8,15 de la tarde en el Salón de Actos del Colegio Universitario de Segovia. C/ Trinidad, 3. SEGOVIA.



iece

Instituto Empresarial
de Contabilidad y Economía

CICLISMO

Ambos corredores encabezan las clasificaciones en sus respectivas categorías

Joaquín Migueláñez y Adolfo Gómez, virtuales vencedores de la temporada en aficionados

Los corredores segovianos Joaquín Migueláñez Arribas (Cropsa) y Adolfo Gómez Rubio (Cajamadrid) son los virtuales vencedores de la temporada en la categoría de aficionados, de primera y segunda, respectivamente, cuando la presente campaña está prácticamente concluida

A. S.
Cuando se están disputando las últimas pruebas de la presente temporada ciclista —el trofeo Atalaya-Zusan 6— ya están casi decididos los ganadores en cada una de las categorías.

En aficionados, tanto Joaquín Migueláñez, en primera, con 256 puntos, como Adolfo Gómez, en segunda, con 76, tienen ya aseguradas las primeras posiciones en la general. Sólo falta por establecer en esta categoría

la puntuación de las carreras celebradas fuera de nuestra provincia

Por detrás del corredor de Villovela se han clasificado su compañero de equipo Ismael Sanz Sanz (63 puntos), Francisco López (Frío Julymar) y Víctor Pecharromán (Interman). Estos dos últimos con 34 puntos.

En cuanto a los aficionados de segunda, Manuel Fernández

(Saver-Forjas) es segundo, con 66 puntos; José Daniel Serrano (V. Magullo-Telesegovia), tercero (60) y Mílkar García (Cropsa), cuarto (56).

Por otro lado, el corredor de la Escuela Caja-Navas de Oro, David Almeida, ocupa el tercer puesto en la general de alevines del trofeo Atalaya, y no el cuarto como por error publicábamos en días pasados. La cuarta plaza es para Abel Galindo Padilla.

HIPICA

También en "La Zarzuela" nos siguen acompañando los "aciertos"

ENRIQUE GARLA

En verdad que resulta grato el poder anotar esta confirmación de "aciertos" en los pronósticos que EL ADELANTADO DE SEGOVIA viene ofreciendo a los muchos aficionados que están atentos a unas publicaciones que, ininterrumpidamente y dos veces por semana, por estas fechas ya se cumplen los once años de continuidad en el servicio. Y en esta ocasión, refiriéndonos al Premio Reina Victoria Eugenia, no estaba fácil el pronóstico.

Así lo anunciábamos en nuestra crónica del pasado viernes y así resultó, pues la victoria de "Sodoma", de la cuadra Cortiñal, acompañada de Sir Roberto y Requeixo, proporcionó para la apuesta triple el sabroso dividendo de 1.442.980 pesetas, por cada doscientas de inversión, suponiendo el hecho un nuevo récord.

Pronósticos

Pero recordemos, en relación con el pronóstico, que contra los favoritos que designábamos como posibles ganadores de la prueba, bien claro anotábamos nosotros que en "Sodoma", y en algún otro de los participantes, podrían encontrar los rivales que les arrebataran el triunfo.

No acertábamos en esta carrera, pero en la segunda y séptima se vio favorecido nuestro pronóstico con el acierto de "dos tríos"; un ganador en la primera (Koala) y dos colocaciones en tercera y cuarta con "Chispero" y "Moreto", respectivamente.

Magnífico el triunfo de "Sodoma", contra todos los pronósticos de los medios de información, recorriendo la distancia de los 1.800 metros y no encontrando, con la monta del aprendiz Borrego, rivales a lo largo de toda la prueba.

El resto de ganadores, por orden de programa, fueron: Koala, Ajedrez, Kenny Mora, Trevián, Bohemio y Brigadier.

También en el hipódromo parisino de Longchamp se disputó, el domingo, el tradicional Gran Premio del Arco del Triunfo, dotado con 130 millones de pesetas.

Representación española

Y junto a caballos pertenecientes a famosas cuadras de diferentes países, la representación española estuvo a cargo de "Dariyoun" de la Alborada, y de "Vert Amande", de Enrique Sarasola, que entraron entre los diez primeros.

El triunfo, en esta nueva edición del premio, fue para el caballo "Urban Sea", propiedad del empresario de nacionalidad china David Tsui y montado por el jinete francés Eric Saint-Martin.

PEUGEOT 106

HASTA

140.000

PTAS. DE AHORRO



GAMA PEUGEOT 106
DESDE **999.000** PTAS.
IVA, IMPUESTO DE MATRICULACION,
TRANSPORTE Y PROMOCION INCLUIDOS.

ENTRA

ENTRA YA EN TU NUEVO PEUGEOT 106 Y AHORRATE HASTA 140.000 PTAS*. ¡QUE NO SE TE ESCAPE!

RED DE CONCESIONARIOS PEUGEOT

*DESCUENTO NO ACUMULABLE A OTRAS PROMOCIONES EN VIGOR. OFERTA VALIDA DURANTE ESTE MES.



PEUGEOT